

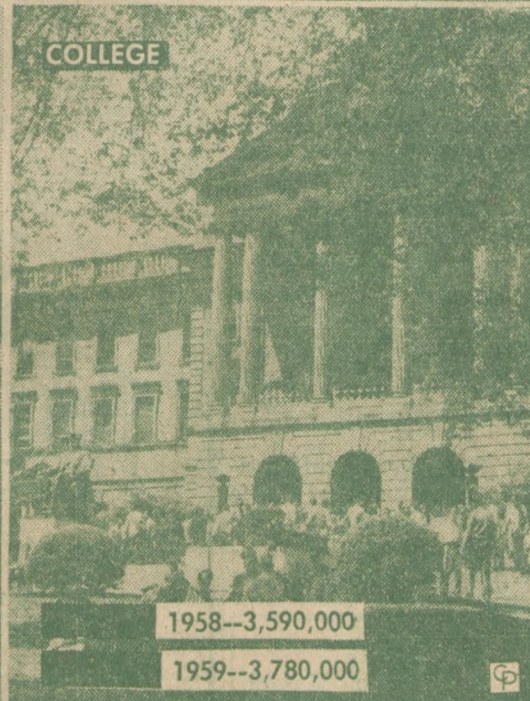
ELEMENTARY

1958--32,010,000
1959--33,460,000

HIGH SCHOOL

1958--8,940,000
1959--9,240,000

COLLEGE

1958--3,590,000
1959--3,780,000

ZAPISY DO SZKÓŁ W KRAJU WYKAZUJĄ STAŁY WZROST. Zapisy do szkół na terenie całego kraju wykazują stały notowany od 15 lat, wzrost, jak podaje U. S. Biuro Edukacji. Brak jest jednak 185,000 nauczycieli. Liczba wszystkich uczniów i studentów wynosi około 46,480,000. Cyfry umieszczone pod zdjęciami wykazują wzrost liczby uczniów.



ZDJĘCIE 1/4 GLOBU Z RAKIETY. Oto zdjęcie 1/4 części naszego globu ziemskiego, sporządzone na wysokości 700 mil przez aparat fotograficzny umieszczony w głowicy rakiety, wysłanej w dniu 24 sierpnia. Pośrodku horyzontu widać część Ameryki Południowej. Z lewej w dole—część półn.-zachodniej Afryki. Ciemny trójkąt z lewej przy środku zdjęcia—to rozwidlenie ujścia rzeki Amazonki.



CHODZI JEJ O ŻYCIĘ. 19 lat licząca Charlene Butts z Kansas City, Mo. zwróciła się do sądu o pomoc i udzielenie jej zezwolenia na przeprowadzenie operacji, która może uratować jej wzrok, a nawet życie. Ma ona wrzód gruczołu słuzowego mózgu, a rodzice uważają, że nie musi się poddać operacji i nie chcą przyjąć na siebie odpowiedzialności.



POBIŁ REKORD ŚWIATOWY POBYTU POD WODĄ. — Mack Thomas, lat 27, z Seattle, Wash., pobił światowy rekord wytrzymałości przebywania pod wodą. Czas jego wyniósł 72 godziny, 5 minut i 35 sekund. Poprzedni rekord wynosił 50 godzin i 12 minut i należał do jednej z gospoś domowych w Kalifornii. Thomas spędził swe 72 godziny w skrzyni z wodą, szerokość 6 stóp. — W tym czasie—przeżył 3 książki, słuchał radio i obserwował TV przez oszklony otwór w skrzyni.



BRACIA KOZMINOWIE W MOSKWIE.—Bracia Kozminowie odesłani z Chicago do Moskwy na podstawie orzeczenia sądu oczekiwani byli na lotnisku przez swych rodziców, matkę Nadeinę oraz Georgię Kozmin. Ojciec trzyma

na ręku piąte dziecko, które urodziło się już w Moskwie. Cztery chłopięc 3-letni, Piotr, który również odesłany został z Chicago nie jest uwidoczniiony na zdjęciu.



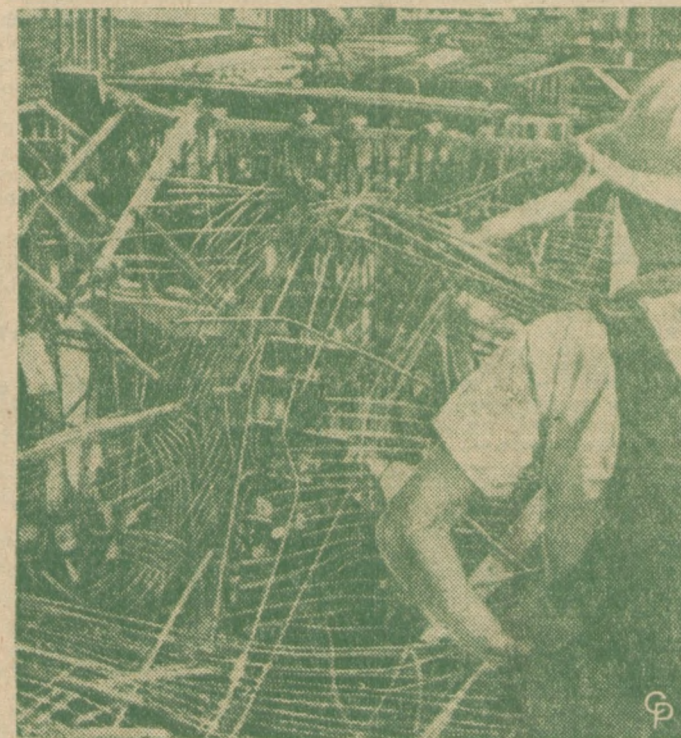
ODWOŁANIE PROHIBICJI W OKLAHOMA. Stan Oklahoma zniosł prohibicję, kończąc 32-letni okres swojej "abstynencji". Obecnie prohibicja istnieje jedynie w stanie Mississippi. Na zdjęciu publiczność w składzie wódek w Oklahoma City ogląda świeżo nadesłany transport wódek i win.



PANNA MŁODA UWALNIA MEŻA Z KŁOPOTÓW. — John Draper, lat 34, dostał się w nieładną kłopoty, gdy dostał się do kierownicy taksówki do ostrej wymiany słów i w rezultacie Draper w samej nocy posłubną dostał się do więzienia. Dzięki pomocy panny młodej Mary Havens, kara została zredukowana i za bondelem \$50, który ona zapłaciła, Draper został uwolniony.



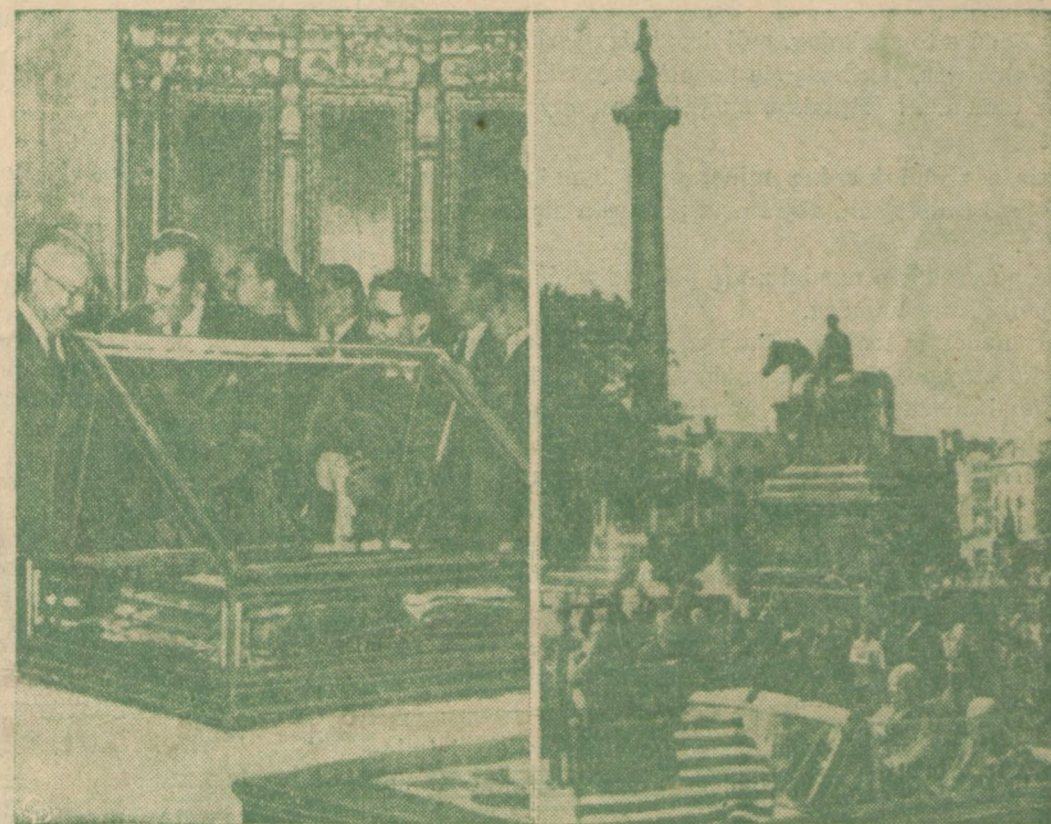
MATKA—POZBAWIONA RĄK. — Joann McCarty Talbert, licząca lat 18, mimo braku rąk—kaleczka z którym się urodziła,—doskonale się potrafi obchodzić ze swym dzieckiem, spełniając wszystkie około niego czynności przy użyciu tylko nóg. Może ona również szyc, gotować, sprzątać itp.



W ATLANTA, GA. ZAWALIŁ SIĘ BUDYNEK. — 14 ludzi zostało rannych, gdy znajdujący się w budowie budynek w Atlanta, Ga. zawalił się. Nie mogą utrzymać ciężaru świeżo położonego cementu. Podpory stalowe i drewniane połamały się poniżej trzeciego piętra. Oto — widok po katastrofalnym zawaleniu się budynku.



PRZYJACIELSKA ROZMOWA. — Prezydent Eisenhower udał się z Balmoral Castle, w Szkocji do miejscowości Chequers pod Londynem, gdzie był gościem w rezydencji letniej premiera W. Brytanii, Harolda Macmillana. Oto scena rozmowy jaka na dana była na wszystkie stacje radiowe i TV w W. Brytanii.



PREZ. EISENHOWER ZŁOŻYŁ HONOR POLEGŁYM ŻOŁNIERZOM AMERYKI. Prezydent Eisenhower bawiąc w Londynie z wizytą udał się do Katedry św. Pawła, gdzie złożył honor poległym żołnierzom armii Stanów Zjednoczonych, których nazwiska umieszczone są na ścianach kaplicy amerykańskiej w katedrze. Z prawej—Prezydent w aule z premierem W. Brytanii H. Macmillanem w drodze do Katedry.



RODZINA CHRUSZCZOWA NA KONCERCIE.—W związku z wiadomościami, że premier sowiecki Chruszczow przybył ma do Stanów Zjednoczonych z wizytą wraz ze swą rodziną—widzimy na zdjęciu "pape" Nikitę (pierwszy z lewej, w 2-im rzędzie), a w pierwszym rzędzie jego córka, Julię (2-a od lewej) oraz panią Ninę Chruszczowa (trzecia z lewej). Zdjęcie pochodzi z koncertu w Stanicy Wyszynskiej w rejonie Rostowa.



WYPAD WOJSK CZERWONYCH CHIN NA INDIE. — Premier Indii Jawaharlal Nehru oskarżył Czerwone Chiny o napad na Indie z obu stron pamiłwa Tybetu. Wywiązała się tam walka i posterunki graniczne indyjskie

zostały zajęte. Jeden atak przeprowadzili Chinczyzi na południe od Lassy, w Tybecie.—drugi (nr. 2) nieopodal Ladakh, na terytorium Kaszmiru.

WINA i KARA

Powieść z życia wielkomięskiego
DZIEJE NIESZCZĘŚLIWEJ KOBIETY
Napisal H. M.

336 (Ciąg dalszy)

Mimo to pokręciła nosem, dając do zrozumienia, że propozycja księcia bynajmniej jej nie zachwyca.

Stary, zużyty fizycznie mężczyzna, wyglądający tak nędźnie i chorowicie, nie imponował jej jako dodatek do książęcej korony.

Pragnęła pędzić życie swobodnie i wesoło, a taki mąż byłby dla niej tylko kłębem i nogi.

Uwalniając się z uścisków księcia, rzuciła mu ironiczne słowa:

— Dotąd spotykałam się tylko z obietnicami, mój drogi panie, obecnie pragnęłabym nareszcie zobaczyć czy-ny! Co ja to chciałam powiedzieć? Aha! Kiedyż w końcu nadejdą toalety z Paryża

— Oczekuję przybycia przesyłki laza dzień! Wtedy będziesz miała przynajmniej czym się zająć!

Karla nie rozjaśniła mimo to zaspionę twarz.

— Cóż mi po toaletach — rzuciła z gniewem — skoro nie będę się w nich mogła nigdzie pokazać. Wyjeżdż, książę, ze mną na spacer, weź mnie na koncert, do teatru, wtedy co innego.

On namyślał się chwilę, poczem wyraził swą zgodę, chociaż z pewnym wahaniem:

— Niechże się spełni twoja wola, mały uparciuch! Pojadę z tobą dziś do miasta i wezmę łóżę na przedstawienie operowe.

Ale mały warunczek — dodał z naciskiem — nie wolno ci zapominać o tej chwili ani na minutę, że występujesz publicznie jako moja bratanica i do tego musisz zastosować swe postępowanie!

Karla uderzyła z radości w dłonie i nareszcie roześmiała się.

— Bądź o to spokojny, mój drogi stryjaszku — zawołała. — Zobacysz, jak będę się panom podobała w mych paryskich toaletach! Będziesz mógł być dumny ze swej bratanicy!

Książę zrobił kwaśną minę, gdyż bynajmniej nie leżało w jego intencjach, aby Karla podobała się innym mężczyznom.

Ale początkowo musiał z nią politykować, aby nie psuć jej niepotrzebnie humoru.

Gdy nadeszły toalety z Paryża, niezwykle piękne, zgrabne, a kosztowne, Karla aż wyskakiwała z radości.

Całymi godzinami stała przed zwierciadłem i próbowała suknie z trenami.

Chodziła po pokoju tam i z powrotem, przybierała różne pozy i miny, a spoglądając w lustro delektowała się własnym widokiem.

Książę, zjawiając się nagle w jej pokoju, stanął na progu i z podziwem przyglądał się jej toaletom.

Wyglądała, jak urodzona arystokratka, tylko niektóre ruchy przypominały trochę cyrkową jeźdźczynię na koniu.

Książę miał jednak nadzieję, że z czasem znikną jej nie naturalne maniery, a wtedy będzie już wszystko w porządku.

Pełne podziwu spojrzenia księcia pochlebiały dumie pięknej kobiety.

Z wrodzoną kokieteryą spacerowała przed nim po pokoju i przybierała pozy, które burzyły w nim krew i namiotności.

Lecz gdy chciał zasypywać ją czułościami, musiała go odepchać od siebie, tak że w końcu musiał zadowolić się rolą stryja, chociaż to doprowadzało go do ogromnej irytacji.

Po południu pojechali do miasta, a wieczorem zjawił się książę wraz z Karłą w łoży opary.

Piękna towarzysząca księcia Rolanowskiego obudziła wśród widzów ogólne zainteresowanie.

Wszystkie szła zwrócić się ku łożu, a niektórzy z panów więcej byli zajęci nieznana piękna damą, niż przedstawieniem operowym.

Kto to mógł być? Dotąd nigdzie jej jeszcze nie widziano. Książę Rolanowski znany był wprawdzie, jako wielbiciel pięknej, ale zachowanie damy było tego rodzaju, że wykluczało, aby była kochanką księcia.

Kilku z bliższych znajomych księcia, pospieszyło w antrakcie do jego łożu.

Wkrótce piękna Karola otoczona była gronem podziwiających ją mężczyzn, którym przedstawił ją książę jako swą bratanicę.

Bratanicę.

Dziwno się. Znano przecież z widzenia córkę księżną Rolanowską.

Wtedy książę Teofil opowiedział im dziwną bajkę, że baronowa Orczykowska nie jest córką bratowej. Niedawno temu prawda się wykryła i sąd zajęty jest właśnie urzędowymi dochodzeniami, by Karłę uznać publicznie za córkę księżną.

Nie trzeba dodawać, że wiadomość ta wywołała ogólną sensację!

Teraz admiirowano Karłę jeszcze bardziej, a panowie prześcigali się formalnie nawzajem, w okazywaniu bogatej dziedzicznej podziwu i prawieniu jej komplementów.

Książę Teofil patrzył na te hojdy z kwaśną miną.

— Karola była w siódmym niebie.

Teraz dopiero czuła się zadowolona ze swej roli i kokietowała na wszystkie strony.

— Wspaniała kobieta! — szeptała do siebie panowie, podczas, gdy książę Teofil pieniał się ze złości, bo Karla mimo jego upomnienia, zachowywała się zbyt ostentacyjnie.

Po operze poszli w towarzystwie kilku znajomych na kolację i tu dopiero użyła sobie Karla na swobodnym i głośnym zachowaniu, które doprowadzało księcia do rozpacz.

W drodze powrotnej do zamku urządził jej scenę. Gdy jej tłumaczył niewłaściwość postępowania, zganił brak lepszych manier, dziewczyna stała się tak opryskliwa i zuchwała, że w końcu musiał wystąpić ostro.

Zagrozil jej, że o ile nie zastosuje się do jego życzeń, położy koniec całej komedii i odejdzie z powrotem tam, skąd ją zabrał.

Lecz teraz dopiero spotkała księcia prawdziwa niespodzianka.

Karla okazała się mistrzynią.

Groźbę przeciw niej zwróconą umiała zręcznie odwrócić ku księciu.

— Proszę mnie nie straszyć — rzekła — bo żadnych pogroźek się nie przeleknę.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Sejmik Okręgu 5 Z.N.P. w Jersey City Indorsował Cały Tykiet Prezesa Rozmarka

Rezolucja Posłów i Posłanek Okręgu 5-go Związku Nar. Pol.

Jest naszym obowiązkiem jako posłów i posłanek z Okr. 5-go ZNP wybranych prawnie wedle Kontytucji na Sejm 33-ci ZNP w Hartford, Conn., zastanowić się wspólnie nad ważnymi sprawami, jakie są przed nami i jakie będą przedmiotem obrad Sejmu 33-go.

Wobec tego po naradach sumiennych i szczegółowych, uchwalamy niniejszym następującą rezolucję:

Na Sejmie 33-im w Hartford, Conn., będziemy pracować i uchwalamy takie prawa, aby wprowadzić ponownie w naszej organizacji współpracę w s z y s t k i c h czynnikach, gdyż tylko przez zgodę możemy budować wielkość ZNP.

Potępiamy propagandę anty-związkową, prowadzoną od ostatniego Sejmu przez grupę związkowców z cenzorem Guntherem, A. Tomaszewiczem i dr. Sadlekiem na czele, szkodzącą organizacji, zmniejszającą wpływy i znaczenie ZNP wśród Polonii Amerykańskiej i utrudniającą werbowanie nowych członków. Grupie tej, znanej jako "Wolni Związkowcy", rozsyłającą paszkwile na Związek po całym kraju, wyrażamy nasze słowa naganę.

Uznanie Dla Prezesa Rozmarka i Wiceprezesa Dymek

Prezesowi Karolowi Rozmarkowi za uczciwą i oszczędną gospodarkę majątkiem związkowym i kierowanie stroną ideową ZNP w myśl wskazań założycieli naszej organizacji, wyrażamy uznanie i indorsujemy go na ponowny wybór, aby prowadził naszą organizację dalej ku większej jeszcze chwale.

Wice-prezesce Franciszce Dymek, która przyczyniła się do powiększenia liczby kobiet w ZNP, przez usilną akcję werbunkową i która stała na czele prac oświatowych, społecznych i dobroczynnych Z.N.P., wyrażamy uznanie i indorsujemy ją na ponowny wybór.

Indorsacje

Na zaszczytny urząd Cenzora ZNP indorsujemy prawego patriotę i zasłużonego lidera dotychczasowego Edw. Koźmora, który wybił się doskonałą znajomością spraw organizacji jak również odznaczając się umiłowaniem naszej szkoły związkowej, której wydatnie pomagał. E. Koźmor zasłużył sobie na u-

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

związkowych, a p. Adolfa Pachuckiego z Nowego Yorku na ponowny wybór na dyrektora ZNP b obwod "B."

Ponieważ Związek potrzebuje sprężystego Zarządu Centralnego i sprężystej Dyrekcji, apelujemy do Sejmu 33-go, aby wybrał do Zarządu takich związkowców, którzy pod względem ideowym i organizacyjnym współpracują z programem prezesa Rozmarka i mają ten sam cel działania co prezes Rozmark, gdyż wtedy zapewnimy naszej organizacji świetny rozwój.

Opowiadając się za harmonią i zgodą w naszej organizacji, wyrażamy nadzieję, że Sejm 33-ci tak ułoży paragrafy naszej Konstytucji, że ułatwi kierowanie naszą organizacją i przyczyni się do zwiększenia liczby członków i majątku związkowego.

Niech żyje Związek Narodowy Polski! — Komitet Rezolucji: Karol Cichowski, T. Pajak, Z. Kamiński.

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Kronika z Syracuse, Fulton i Oswego

Policjanci Janiak i Zbiec zaresztowali dwóch "cowboyów", którzy po wypiciu kilku wódek chcieli się zabawić w "Old West" i wyjawy rewlery wypędzili wszystkich gości z "Open Door Restaurant". Zatrzymano ich do przesłuchów.

90-letni Dell Unto ze South ave pomimo podeszłego wieku pracuje regularnie przy naprawie butów w zakładzie swego syna, który twierdzi, że ojciec jest lepszym szewcem od niego.

W 1951 roku mieliśmy honor mieć naszą rodzaczkę królową wystawy: pannę Marię Suszyńską, jak pisał Herald Journal: "Queen of the 1951 N. Y. State Fair is honey-blond D. P. from Poland Miss Mary Suszyńska."

Znow zwariowany młodzik urządził sobie wyścigi 90-milowe na głównej ulicy S. Salina i po 3-milowym pościgu za nim przez policję, uderzył w 3 auta prze-wracając je do góry kołami. Siedem osób, które znajdowały się w autach, wyszły bez szwanku, lekko pokaleczone, i on również. Po-wożący L. Dyer został zabrany do szpitala, a później aresztowany.

Nie ma to jak mieć gości codziennie. Gdy odjechali państwo Natorscy od piszącego J. Szczygła (P. Natorski był posłem na Sejm 33szy w Buffalo), przyjechali znow krewni piszącego z Indian Orchard, Mass., 100 - procentowi związkowcy państwo S. Soja, którzy z całą rodziną składającą się z kilku braci i siostr dzielnie się trzymają Związku.

Trzeba było 13 policjantów, aby rozebrać czarnych w Little Harlem Grill na Irving Str., gdy po północy zaczęli uprawiać afrykańskie tańce i krzyki. Policja

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

MIZAR Wybił od Brama

Nogach, Krzyżach. Ból zostanie usunięty na nieograniczenie Czas. Cena za duży słoik \$7.00. Należy dobrać wózek z zabawkami. Należy dobrać wózek z zabawkami. Należy dobrać wózek z zabawkami.

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

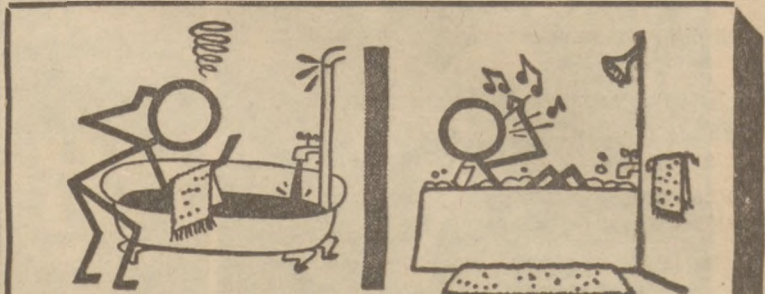
Indorsacje

Indorsacje

Indorsacje

CHOROBY SKÓRNE — OTWARTE RANY

Maść "LEGULO" skutecznie używana przeszło 20 lat, wstrzymuje swierzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna nie pali. Gdy swierzbienie rana nie da ci siedzieć lub spać spokojnie spróbuj Maść "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używana na Opary, Spalenia, PSORIASIS, (choroba powodująca suche łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, SZCZEMIA, Bolącz, Palnica Skóra Dziecka od Moczru (Diaper Rash), SWIERZBIĄCE PŁAMY NA REKACH, NOGACH I innych miejscach na ciele, ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA)—palenie, swierzbienie pomiędzy palcami u nóg na SUCHA I POPEKANA SKÓRZE i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznymi przyczyn. 75c, \$1.25 i \$3.50 w Aptekach, lub pocztą, 90c, \$1.40 i \$3.85, przysłać "money order" do: LEGULO, DEPT. D.Z., 5618 W. EDDY ULICA CHICAGO 34, ILL.



Franek zaniedbał—Marek dokonał

Franek "kapie się" w wannie wypełnionej rdzawą wodą. Marek ma śliskie, nowe wodociągi, przysięgnie i wszystko inne. Marek oszczędza w The First National Bank. Dlaczego i Ty nie otworzysz sobie konta oszczędnościowego w The First National Bank of Chicago? Oszczędzaj na przeróbkę domu i wszystkie inne Twoje potrzeby i braki. Depozyt \$1 jest wystarczający do otworzenia Twojego własnego konta.

Zabawa Taneczna 12 Września Rozpoczyna Sezon Imprez Akadem.

Już wkrótce cała Polonia będzie miała okazję znowu dobrze się ubawić!

Gdzie? Na Jesiennej Zabawie Akademickiej — w sobotę 12go września br. w obszernych dwóch salach "Walsh'a", 1012 N. Noble (Milwaukee i Cortez). Początek o godzinie 8:30 wieczorem. Do tańca będzie przygrywać znakomita orkiestra Antoniego Kawalkowskiego. Ciekawe atrakcje, bufet obficie zaopatrzony w dobrowolne trunki, piękne utwory taneczne, przyczynią się do miłego spędzenia wieczoru.

Organizacja tej imprezy zajmuje się Referat Imprez Polskiego Związku Akademików w Stanach Zjednoczonych A. P. — Okręg Chicago, pod kierownictwem wiceprezesa Antoniego Krasuskiego.

Imprezy Akademickie w Polsce i Europie posiadają swój odpowiednik.

Jan i Helena Kowalczyk Obchodzili Srebrny Jubileusz Małżeństwa

W dniu 16go sierpnia Jan i Helena Kowalczyk, zamieszkali pnr. 5452 W. Grace ul., uroczystie obchodzili 25-lecie swego szczęśliwego pożycia małżeńskiego.

Z okazji tego srebrnego jubileuszu na intencję solenizantów została odprawiona uroczysta Msza Św. w kościele Św. Stanisława B. i M. w Cragin.

Bardzo wiele z rodziny Kowalczyków, jako też Hujarów było na tym nabożeństwie. Pani Helena Kowalczyk jest z domu Hujar. Matka pani Heleny Kowalczyk, pani Hujar i ojciec Jana Kowalczyka, Paweł Kowalczyk, pomimo ich podeszłego wieku, liczą bowiem 84 lat, byli nie tylko w kościele, lecz także i na przyjęciu w sali Krok pnr. 5155 W. Belmont Ave., gdzie cieszyli się wraz z liczną rodziną.

Przyjacielski Mecz Eagles Przeciw Lith A.C. w Labor Day

Druga połowa sezonu piłki nożnej Chicagowskiej Ligi, rozpoczyna się w niedzielę 13go września. Drużyna piłki nożnej klubu Eagles, chcąc się na leżycie przygotować do sezonu, rozegra mecz towarzyski z obecnym mistrzem pierwszej dywizji, drużyną litewskiej Lith A.C. w nadchodzący poniedziałek (Labor Day) na boisku Marquette Park przy 6900 S. California Ave., początek o godz. 4 po poł. Na meczu tym Eagles wypróbuje kilka talentów piłkarskich ostatecznie nabytych.

Zdobywczyni Kontestu Odlatuje Do Polski Samolotem KLM



Lydia Tabor, reprezentantka sprzedaży królewskich Holenderskich Linii Lotniczych KLM, składa gratulacje Teresie Grzeszkowiak (w środku) zamieszkałej przy 1741 W. Crystal w Chicago, Ill., a przygląda się temu Drago Petkovsek, agent biuletów firmy KLM.

Panna Grzeszkowiak odleciała do Warszawy w Polsce z Nowego Yorku z Międzynarodowego Lotniska Samolotem linii KLM. W wyniku zdobycia nagrody w konkursie, sponsonowanym przez Radę Sądową na polskim programie radiowym ze stacji WGES w Chicago.

Młoda pani, pracując w ważnym departamencie American People's Encyclopedia, a w Polsce spędzi jeden miesiąc z wizytą. (R.M.)

Najwygodniej, Najszybciej i Najtaniej Do Polski Przez

EUROPE TRAVEL BUREAU

1130 N. CALIFORNIA AVE. Capitol 7-8327

Wycieczka na M.S. Batory: 18 września i 16 paźdź.

Tury samolotowe: 8 i 29 września i na żądanie kiedykolwiek.

Wszelkie sprawy związane ze sprowadzaniem krewnych z Polski, adaptacja dzieci w Polsce oraz akty notarialne i pełnomocnictwa

Wysyłka Paczek PEKAO do Polski

Biuro Otwarte Codziennie do 8-iej; w Soboty do 6-iej Wieczorem.

JÓZEF MIGALA, Prezes

Na Ślubnym Kobiercu Arlene Maria Wójcik i Robert Laski

W sobotę, dnia 12 września została połączona dożgonnym węzłem małżeńskim Arlene Maria Wójcik z Robertem Laskim, w kościele św. Jacka w Avondale.

O godzinie 10 rano na intencję nowożeńców zostanie odprawiona Msza Św. przez Ks. Jana Wójcika, C.R., proboszcza parafii Jana Kantego, który również udzielił im sakramentu małżeńskiego. Ks. Jan Wójcik, C.R. jest wujkiem panny młodej Arlene M. Wójcik jest córką Józefa i Janiny Wójcik, zamieszkałych pnr. 5859 N. Ottawa. Ukończyła ona szkołę parafialną św. Jacka i Stritch High School.

Pan młody, Robert Laski, jest synem pp. Władysława i Wandy Laskich zamieszkałych pod adresem 5127 N. Marmora Ave. Robert Laski ukończył wyższą szkołę św. Ignacego i kolegium Wright.

Przyjmujemy Zapisy Na
KURS INŻYNIERSKI
(Design Engineering)
dla kreślarzy
lub absolwentów
kursów kreślarskich

3 Lekcje Tygodniowo
Wieczorami

Zapisy przyjmujemy również na
**KREŚLARSTWO
TECHNICZNE**
oraz
**ŚLUSARSTWO
MASZYNOWE I
NARZĘDZIOWE**

Lekcje wiedzorami lub
w soboty od 10 do 12 wieczora.

Wykłady w języku polskim
z terminologią angielską

LASKI INSTITUTE
1232 MILWAUKEE AVE.
przy Ashland
Telefon: Dickens 2-5653
ZAPISZ SIĘ DZIŚ!

**HARRIET'S
BEAUTY SALON**
Harriet Lechowska, właścicielka
2424 S. SAWYER AVE.
Zaprasza Was do Swego Salonu
Pielęgnacji
Specjalności
Chemie i
Bubble Fryzury
\$1.50
PERMANENTS
Kompletnie z Ucie-
ciem Włosów **\$6**
i Ułożeniem
Otwarte w każdy wieczór z wyją-
kiem Soboty — Mówimy po Polsku
Telefon: BI 7-0035

**WORSHAM COLLEGE
OF MORTUARY SCIENCE**
Fully Accredited, G. I. Approved
Offering courses in mortuary
science and funeral directing.
Registration for classes
Sept. 10th and 11th.
Classes begin Sept. 14th.
1901 W. JACKSON, SE 3-4240

**WILLIAM P. LAUX
Music Studio**
4417 N. MELVINA AVE.
Kildare 5-3015
Register for fall term now!
• Accordion • Reed
• Brass • Voice
• Organ • Violin
• Piano
All Instruments Taught
A Faculty of Artist Teachers
CALL US TODAY

POTRZEBA POMOCY?



Dla szybkiej pomocy... żu-
cie Feen-a-mint! Działają ona
tam, gdzie środek przeczyszc-
zający powinien — głównie
w dolnej kieszce. Usuwa wiek-
szość nieczystości, a nie dobre
pożywienie, potrzebne nam do
zdrowia. Nie podrażnia — czuje-
cie się dobrze, pełni życia i
energii. Postawcie się więc o
wymienioną Feen-a-mint. 16
tabletek 37c — także małe i
ekonomiczne rozmiary.

FEEN-A-MINT.

Przeczyszczająca Guma Do Żucia



See the Yellow Pages in Your
Phone Book for Direct Line to
MAGIKIST — or for In-
formation Call Home Office:
EStebrook 8-8600.

is a service mark owned and
licensed by Magikist Service Corp.

Czytajcie Dziennik Związkowy

NOWOCZESNE SAMOLOTY!
NAJNIŻSZE CENY!

KLM DO POLSKI

Teraz każdy może sobie pozwolić na odwiedzenie
Polski, gdyż podróż linią KLM, we wspólnych
DC-7C, kosztuje tylko \$646.20 z New Yorku do
Warszawy i z powrotem, czyli \$370.10 — mniej niż
pierwszą klasę. A ekonomiczna Klasa KLM jest
niezrównana co do komfortu i uprzejmej obsługi.
Mile i szybko zleć Wam chwilę w locie do War-
szawy w nowoczesnym 4-ro motor, samolocie.
Po szczegółowe informacje udajcie się do Wa-
szego biura podróży lub wprost do KLM
62 East Monroe St., Chicago, Ill.
Tel. Financial 6-3635

Arcyb. Gawlina Odprawi Mszę Św. w Kościele Niepokal. Serca Marii

Kazanie Zaś Wygłosi Podczas Poświęcenia
Statuy Matki Boskiej w Cicero

J. E. Arcyb. Józef Gawlina, O-
piekun Duchowny Uchodźstwa Pol-
skiego, bawiący od kilku dni w
Chicago, odprawi uroczystą Mszę
Św., w niedzielę, dnia 6 września
o godz. 8:45 w Kościele Niepokala-
nego Serca Marii, przy 3834 N.
Spaulding ave., gdzie probosz-
czem jest ks. prałat Wycisło.

Po południu zaś J. E. Arcyb.
Gawlina dokona poświęcenia sta-
tuy Matki Boskiej w Kościele Matki
Boskiej Częstochowskiej w Ci-
cero, gdzie proboszczem jest ks.
I. Renkowski.

Podczas tej ceremonii J. E. Ar-
cybiskup Gawlina wygłosi oko-
licznościowe kazanie.

W poniedziałek zaś Arcyb. Gawi-
lina odwiedzi kilka klasztorów
żeńskich w Chicago, a we wtorek
rano odleci już do Cleveland, Ohio.

THE JOHN MARSHALL LAW SCHOOL

Zapisy kończą się:
Klasa Prawa dla Po-
czątkujących (popoł.
i wiecz.) 14 września
Lawyers Institute
Kursy Rozpoczynają
się 21 września

po Kataloż adres:
315 Plymouth Ct., Chicago 4, Ill.
WA 2-5823
na południe od Jackson pomiędzy
State i Dearborn

California Music School
— Enroll Now —
Classes now forming
Expert instruction for children and
adults for all musical instruments
Specializing in accordion
instruction
Use our instruments in your home
2120 S. California BF 7-0757

Stosunki U.S.-Kanada Będą Wzorem Dla Całej Ludzkości

Premier Kanady John G.
Diefenbaker powiedział wczoraj
w Chicago, że stosunki
między Stanami Zjedn. a
Kanadą będą w przyszłości
"wzorem dla całej ludzkości."

Jedność między Stanami
Zjedn. a Kanadą musi być za-
chowana i rozciągnięta na
wszystkie narody w całym
świecie. Oba narody współ-
pracują w dziedzinie handlu
i przemysłu oraz w NATO i w
obronie powietrznej Ameryki.

Studium Gry Fortepianowej Zofii Majewskiej- Przeniesione



ZOFIA MAJEWSKA

Pani Zofia Majewska, znana
Polonii Chicagowskiej z licznych
występów pianistka, pragnie po-
dać do wiadomości wszystkich
zainteresowanych nauką muzyki,
że Studium prowadzone przez nią
przy 1058 N. Paulina, zostało
obecnie przeniesione pod adres
901 N. Winchester, róg Iowa,
tel. AR 6-2505.

Po 1-szym wrześniu rozpoczął
się nowy rok szkolny. Kto jeszcze
nie zapisał swoich dzieci i mło-
dzieży na naukę gry fortepiano-
wej, proszę zgłosić się pod wyżej
wymieniony adres, póki są jeszcze
wolne godziny.

Informacje i zapisy codziennie
5-7, w sobotę 11-1. Próbnego
egzaminu bezpłatnie, jak również
3 próbne lekcje dla dzieci poni-
żej lat 7-miu. Dla dorosłych kurs
specjalny.

P. Zofia Majewska, jako profes-
orka gry fortepianowej od wielu
lat, jest rutynowaną siłą peda-
gogiczną. Studia muzyczne ukoń-
czyła w Konserwatorium War-
szawskim, u Prof. Marceliny
Klimont Jacynowej. (P.R.M.)

ZAMÓWNIĘCIA NA JESIEŃ
DOPÓKI CENY SĄ NISKIE
BEZPŁATNE "PROCESSING"
przy zakupie miodki, smacznej
wołowiny, połowa bydka 36c funt
6 MIESIĘCY DO SPŁACENIA
BEZ ŻADNEJ WPLATY
FRONTOWA CZĘŚĆ 32c ft.
TYŁNA CZĘŚĆ 44c ft.
w 90 dniach jak za gotówkę
SAMI HODUJEMY I UBIJAMY
NASZE BYDŁO
Wybierzcie z chłodziń i uważajcie
jak miodo będzie dla was powtar-
zane podług waszych wymagań
w 15 minutach!
PRZECHOWANE RESZTY MIĘSA
SI MIESIĘCZNIE
10 mil na zach. od Kenosha,
Hwy. 45, town of Bristol,
Ul. 15set 7-344
BRUNN'S FREEZER MEATS
Otwarte codziennie i w niedzielę
od 9 do 9; zamknięte w poniedziałki

IAAL Caty Rok NAJTAŃSZE LOTY DO EUROPY

połączenia przez Polską Linie
Lotniczą "LOT" bezpośrednio
do WARSZAWY.



Oszczędność
\$119.80
na bilecie
do WARSZAWY
i z powrotem

Ceny biletów niższe od "Ekonomicznych" przelotów na innych
transportowcach.

**NAJNIŻSZE CENY ZE WSZYSTKICH USTALONYCH
TRANSATLANTYCKICH LINII LOTNICZYCH**

Najkrótsza ponad-oceaniczna droga z New Yorku
(Oddalenie od lotnisk nigdy nie przekracza 400 mil.)
Bezpłatnie: 2 pełne posiłki, koniak i nocna przekąska.

Zgadzanie biletów w każdym biurze podróży

ICELANDIC AIRLINES
37 SOUTH WABASH FI 6-2341
Przejazd w obie strony New York—Warszawa \$526.40
w okresie od 16 Sierpnia do 15 maja.
Dodatkowo możecie oszczędzić \$121.00
przy Planie Rodzinnym.
(Zona i dzieci w wieku od 12 do 25 lat)

Czy Macie Rupturę? Napewno Chcecie

Mieć Pas Dający Satysfakcję? Wygodę? Ulgo?

Nasz nowy, udoskonalony pas na rupturę ze specjalnymi "foam"
poduszkami jest ODPOWIEDZIĄ. Lekki, higieniczny i łatwy
do utrzymania czysto. Nie będą Was uciskać paski, ani twarde
podkładki. Gwarantowana natychmiastowa ulga i satysfakcja,
lub zwrot pieniędzy! 52 lata doświadczenia w dziedzinie robie-
nia potwierdzonych przez lekarzy gumowych pończoch i prze-
różnych pasów i pasów na rupturę.

A. DIADUL & SONS
1144 MILWAUKEE AVE. Założ. 1902 Humboldt 9-1252
(Dawne) na Wells (Ul. Dory) miejsce do parkowania na ulicy)
NASZE JEDYNE BIURO
Pasy Medyczne i Gumowe Pończochy na Wysyłkę DO EUROPY
Godziny codziennie od 9 do 5
w soboty od 9 do 3 a także za specjalnym umówieniem.

UPEWNIJCIE SIĘ, ŻE JESTEŚCIE DOBRZE UBEZPIECZENI!

JOSEPH T. BARAN & CO., INC.

ASEKURACYJNI BROKERZY I GENERALNI AGENCI
NAJWIĘKSZYCH KOMPANI ASEKURACYJNYCH W AMERYCE

FIRE — CASUALTY — AUTO — LIFE — SURETY

I UDZIELANIE I WYRABIANIE HIPOTEK (MORGECE)
1942 W. CHICAGO AVE. EVerglade 4-3900

HENRY T. BARAN, Prezes
MATEUSZ W. BIESZCZAT, Sekretarz
TADEUSZ KUSIBAB, Kasjer
MICHAŁ J. NORTON, Wiceprezes
M. MARTINKO, Real Estate Dept.

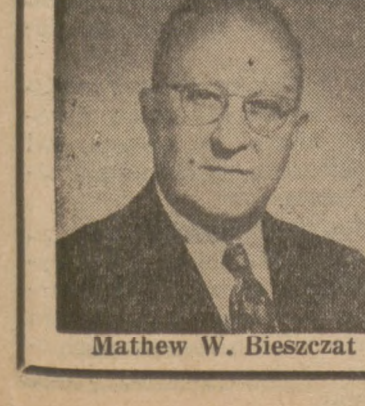
Wszyscy Zaproszeni Na DZIEŃ ALDERMANA MATEUSZA W. BIESZCZATA

w MARVEL INN—6873 MILWAUKEE AVENUE w SOBOTĘ 19go WRZEŚNIA B.R. w Razie Deszczu w NIEDZIELĘ 20go WRZEŚNIA

PROGRAM: TAŃCE — GRY i ZABAWY WSTĘP DO OGRODU —Orkiestra MAŁEGO WŁADZIA i Jego Lucky Harmony Boys

DLA DZIECI • NAGRODY SPORTOWE DLA DZIECI • ZDOBYWCA MUSI BYĆ OBECNY

ROZDANIE NAGRÓD WARTOŚCI KILKU TYSIĘCY DOLARÓW



Mathew W. Bieszczat

LABOR DAY

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays, Holidays by

ALLIANCE PRINTERS
AND PUBLISHERS, Inc.
1201 Milwaukee Avenue
CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie

Wysyłany przez Pocztę Poza Granicę Chicago w U.S.

Codziennie i Sobotę	Codziennie i Sobotę
Rocznica (1 yr.) \$16.00	Rocznica (1 yr.) \$15.00
Półrocz. (6 mos.) 9.50	Półrocz. (6 mos.) 9.00
Kwartal. (3 mos.) 6.00	Kwartal. (3 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 2.75	Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko	Tylko
Sobotnie Wydanie	Sobotnie Wydanie
Rocznica (1 yr.) \$6.50	Rocznica (1 yr.) \$6.00
Półrocz. (6 mos.) 4.00	Półrocz. (6 mos.) 3.75
Kwartal. (3 mos.) 2.50	Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW

Codziennie i Sobotnie	Tylko Sobot. Wydanie
Rocznica (year) \$22.00	Rocznica (year) \$8.00
Półrocz. (6 mos.) 13.00	Półrocz. (6 mos.) 5.50
Kwartal. (3 mos.) 8.00	Kwartal. (3 mos.) 3.50

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy).....1c
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief
J. STAN, ŚWIERCZYŃSKI, Manager

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700

Telephone to City Editor before 8 A. M.

BRUNSWICK 8-8707

Recepty i fotografie Redakcja nie swraza.

Prezes Rozmarek Stwierdza Wspaniały Wzrost Z. N. P.

Niebawem za dni kilka otrzymają posłowie i posłanki Sejmu 33go w Hartford, Conn., drukowane sprawozdania urzędników ZNP, z których dowiedzą się o istotnym stanie materialnym oraz ideowym Związku Narodowego Polskiego.

Następnie z uzupełniających sprawozdań złożonych Sejmowi przez urzędników, dowie się szeroki ogół związkowy z dumą i radością, że nasza organizacja rozwija się pomysłowo, że system werunkowy ZNP daje sobie skutecznie radę z trudnościami i sprzeciwami, wynikającymi z konkurencji olbrzymich amerykańskich firm ubezpieczeniowych.

Dowie się nadto bractwo związkowe, że rośnie szybko majątek ZNP, a co ponadto rośnie w ogromnie szybkim tempie również i suma ubezpieczeń, co jest najlepszym prognostykiem na przyszłość.

Są to pomyślne wiadomości, które niewątpliwie ucieszą wszystkich związkowców i związkowczyń czy to młodych czy to starych, a przede wszystkim tych, którzy w ostatnich latach brali ochotnie czynny udział w akcji werunkowej zapisując nowych członków do ZNP i tym samym, do tego poważnego wzrostu naszej organizacji przyczynili się w poważnym stopniu.

Więc wewnętrzne zadowolenie oraz dumę z przynależności organizacyjnej do ZNP jest i powinna być zasługą dla tych wszystkich nagrodą!

Na Sejmie 32im w Minneapolis rzucił prezes Karol Rozmarek hasło, aby w następnych czterech latach majątek ZNP doszedł do 100 milionów dolarów.

I rzeczywiście, w dniu 1go czerwca b. r. a więc na 4 niemal miesiące przed sejmem 33im, jak stwierdza sprawozdania Zarządu Centralnego, majątek ZNP doszedł do niemal 99 milionów dolarów, podczas gdy na Sejmie w Minneapolis majątek ZNP liczył wtedy 78 milionów. Innymi słowy od Sejmu 32go Zarząd Centralny z prezesem Rozmarkiem na czele powiększył majątek ZNP o 19 milionów dolarów. I niewątpliwie sądząc z dotychczasowego tempa wzrostu do Sejmu 33go w Hartford, Conn., majątek ten dojdzie do sumy 100 milionów dolarów.

Należy pamiętać, że gdy przed 20 laty prezes Rozmarek obejmował władztwo nad naszą organizacją, to wówczas majątek ZNP wynosił tylko 27 milionów dolarów, czyli że dzięki oszczędnej, rozumnej gospodarce prezesa Rozmarka, majątek ZNP za jego urzędowania powiększył się o sumę 72 milionów dolarów. Jest to pokazywany wyczyn, przynoszący chlubę prezesowi Rozmarkowi.

Ale w ostatnich czterech latach wzrósł ZNP nie tylko w zasobach i majątku, ale zyskał także dużo na powadze i wpływach zarówno wśród społeczeństwa amerykańskiego jak i wśród Polonii Amerykańskiej. ZNP dzisiaj jest na pierwszym miejscu wśród wszystkich polonijnych organizacji bratniej pomocy, a jest siódmym co do wielkości i majątku wśród wszystkich amerykańskich organizacji bratniej pomocy, chociaż tych organizacji jest dużo, a niektóre są bardzo stare.

Naturalnie w sprawach polskich i narodowych, politycznych i charytatywnych ZNP

jak zawsze w przeszłości tak i w ostatnich czterech latach współpracował z wszystkimi organizacjami i zrzeszeniami polonijnymi jako równy z równymi, zabiegając o niesienie pomocy narodowi polskiemu zarówno w dziedzinie polityki międzynarodowej jak i pomocy gospodarczej i ratunkowej.

Nie usunął się też Związek Narodowy Polski od udziału w sprawach amerykańskich dotyczących dobra naszego kraju współpracując we wszystkich poczynaniach z naszymi współobywatelami anglosaskiego pochodzenia. Udowodnił tym Związek że jest organizacją amerykańską, mającą jednak na sercu dobro narodu polskiego. Dzięki temu prezes Rozmarek konferował i przedkładał postulaty polonijne na naradach w Białym Domu, w Departamencie Stanu, z senatorami i gubernatorami, zabierając też głos w prasie amerykańskiej, w listach i telegramach do senatorów i kongresmanów.

W ramach niniejszego szczupłego artykułu nie możemy naturalnie zakreślić olbrzymiego całokształtu pięknych i pozytywnych osiągnięć ZNP w ostatnich czterech latach.

Dokonają tego urzędnicy na Sejmie w Hartford.

Możemy jednak powiedzieć, że ZNP stoi u progu 33go Sejmu silny, na trwałych podstawach finansowych i inwestycyjnych.

ZNP może się również pochlubić tym, że na polu ideowym wypełnił w zupełności wskazania pozostawione nam w spuściźnie przez założycieli Związku, przez pierwszych pionierów polskości na ziemi amerykańskiej.

Tegoroczne "Święto Pracy"

W pierwszy poniedziałek września, jak zwyczaj amerykański każe, będzie znów obchodzony uroczystości "Labor Day" — święto obowiązuje we wszystkich stanach, w Dystrykcie Columbia, w Zonie Kanału Panamskiego, na Guam, na Puerto Rico, na Wyspach Dziewiczych i gdziekolwiek znajdują się Amerykanie i mogą złożyć taki doroczny hołd ludziom pracy.

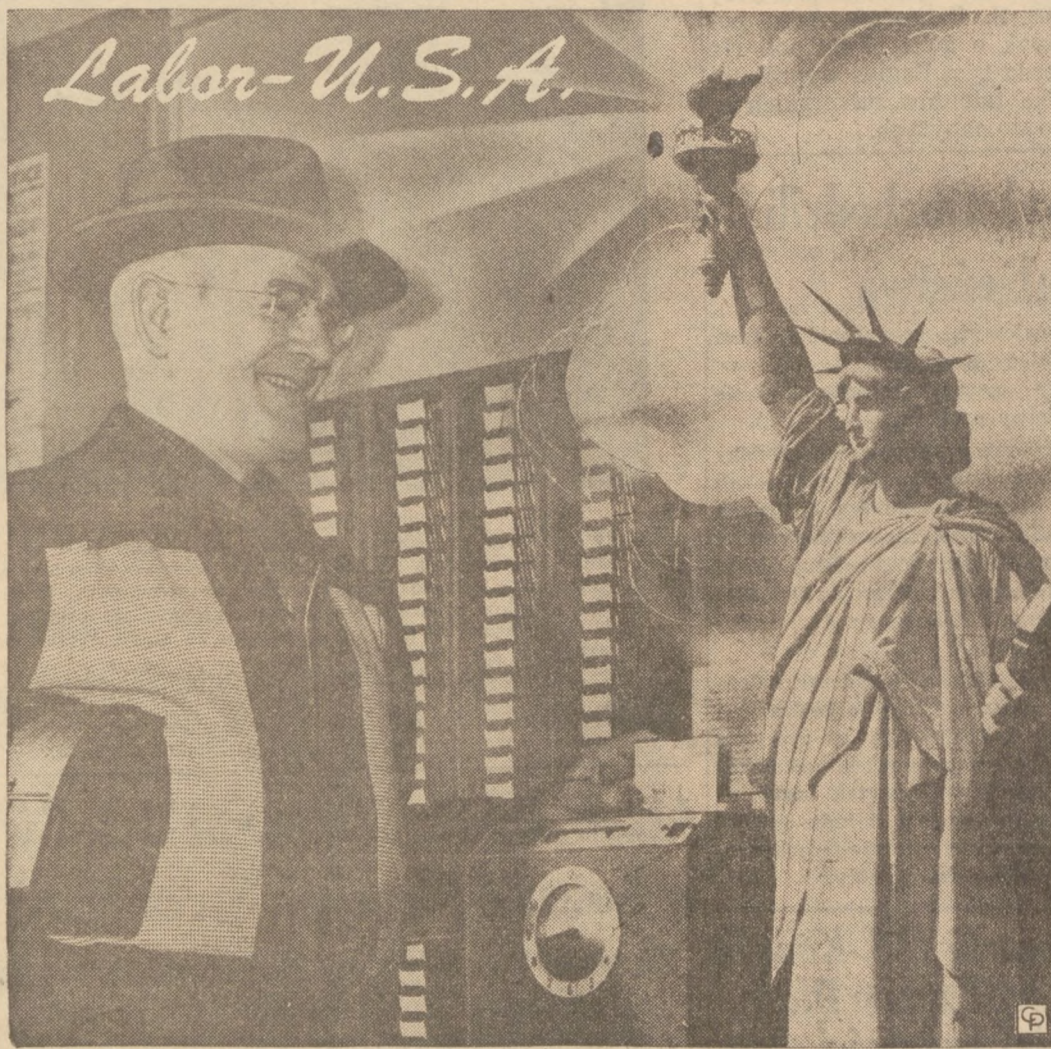
Obchód "Labor Day" nabiera szczególnie specjalnego znaczenia dla zorganizowanej pracy amerykańskiej. Zazwyczaj w dniu tym większe i mniejsze zespoły pracowników uniętych starają się upamiętnić go manifestacjami pochodami, zebraniem i rozważaniami na tematy najbardziej żywotne i dotyczące warunków pracy zarobkowej, wydarzeń politycznych związanych z rozwojem ruchu robotniczego i widoków na bliższą i dalszą metę.

Tegoroczny "Labor Day" zapowiada się tym bardziej interesująco, ponieważ zbiega się z uchwaleniem przez Kongres Stanów Zjednoczonych reformy ustawy robotniczej, przywracającej ustrój demokratyczny w tych uniach, w których był on stłumiony przez jednostki o dyktatorskich aspiracjach i nie zawsze sumiennych, uczciwych w wykonywaniu swych obowiązków dla dobra ogółu członkostwa. Według pierwszej sondy prasowej, reforma spowodowała radość w szeregu zorganizowanej pracy, to znaczy radość na dole — w najszerszej masie. Bo u góry — nie we wszystkich uniach, oczywiście — odezwali się negatywne reakcje: sarkania, mianicie gromów potępienia i nieradko pogrozkowe upomnienia pod adresem poszczególnych ustawodawców za uchwalenie rygorystycznych przepisów kontrolnych.

Ale choć niektórym wodzom reforma nie podoba się, szeregowcy mają przeważnie cięsz się. Nowe prawo bowiem zapewnia im więcej należnego głosu w sprawach uniętych i odbywanych elekcjach. Nowa ustawa zmusza urzędników unię do składania szczegółowych raportów finansowych federalnemu sekretarzowi pracy w Washingtonie, aby nie było nadużyć takich, jakie były ostatnio ujawnione przez inwestycyjne ciała Kongresu. Kto dopuści się kryminalnego przestępstwa, temu nie wolno będzie teraz piastować urzędu unięgo co najmniej przez okres pięciu lat od opuszczenia więzienia. Komunistom nie wolno zajmować stanowisk uniętych podczas nalezienia do partii i przez pięć lat po opuszczeniu partii.

Ponadto ustawa przewiduje jeszcze inne reguły. Niektóre mogą wydawać się zbyt drastyczne, lecz mogą i one wyjść na zdrowie ruchowi unięmu i całemu społeczeństwu amerykańskiemu. Nie należy bowiem zapominać, że wolna praca i jej siła organizacyjna wiąże się ściśle z solidnością przemysłu i całej koniunktury gospodarczej — koniunktury skomplikowanej i bezpośrednio lub pośrednio powiązanej z sytuacją ogólnokrajową i międzynarodową.

Przebieg tegorocznego "Labor Day" będzie pewnego rodzaju wydaniem pierwszego sądu przez zorganizowaną pracę nad uchwaloną przez Kongres reformą z myślą o poprawie, a nie o pogorszeniu losu ludzi pracy.



WIÓRA SPOD PIÓRA

WIARA I KRZYŻ

(Młodzieży Poświęcam)

Rozrzuć w całym świecie,
Na bezkresach ciężkich dróg,
Sami pewnie dobrze wiecie,
Ze Ostoja wasza — Bóg!

Idźcie w życie swym rozkwicie,
Omijając bagno — brud,
Z Bogiem bądźcie się o świecie,
On pomoże znieść wam trud!

On swą łaską Was wspomóżę,
I zapali w sercach żar,
Rozżaczając jasne zorze,
Jako piękny Boski dar.

W serce Wasze wstąpi wiara
Nieugięta — nieziemski stał
Chociaż gorzka życia czara,
Pesymizmem patrzy w dal!

Wierzaj mi, Droga Młodzieży,
Kto ukołchał Boga, Kraj,
Ten bezkresy te przemierzaj...
Źródło siły swojej — zna!

Moim duchem niezmąsca,
Orle skrzydła wzniesie w górę,
Chcąc by Polska zmartwych-
wstała!

Moc i Wiara da Wam — Krzyż!
Zofia Hryniewicz.

ŚLUB

— Józefie, masz dobrą, nieprzymuszoną wolę te Marianne, którą tu przed sobą widzisz, za małżonkę pojąć?

Panna młodą — Czy on ma czy nie ma, o to nie chodzi! On może być kontent, że ja go biorę, bo on nie ma nic, a ja mam 3,000 złotych i krowę.

LOGIKA PRZEDWŚWYSTKIM

Grek i Weneccjanin sprzeczą się o wyższość swych narodów.
Grek powiada:
— Z Grecji wyszły wszystkie filozofie i medycy.

— To prawda, — odpowiada Włoch — bo rzeczywiście nie ma tam dziś ani jednego.

KOLISTA MYŚL

Fortuna kołem się toczy, a ludzie ręce, nogi i głowy wypychają między sprzysięcy tego koła.

ROZCZNIKA

Profesor znajduje na swym biurku bukiet czerwonych róż. Zaciekawiony zwraca się do żony:
— Moja droga, powiedz mi, co to za uroczystość dzisiaj?

— Jak to, nie wiesz? Dziś jest rocznica twojego ślubu.

— Ach, jak to ładnie z twojej strony... Jak będzie rocznica twojego ślubu przypominaj mi, żebym ci kupił kwiaty.

WYKOMBINOWAŁ

— Powiedz mi, Michałku — pyta nauczyciel — gdzie znajdują się słonie?

Po dłuższym namyśle Michałek odpowiedział:
— Nigdzie się nie znajdują... Słonie są tak duże, że nie mogą się zgubić...

CO TO SĄ TROJACZKI?

Mały Grześ, synek kierowcy, opowiada o sąsiadach, którym urodziły się trojaczki.
— Oni mają świetne bliźnięta. I jedno dziecko zapasowe!

Co Życie Niesie

Zawiłości Gospodarcze: — Współzawodnictwo
Taniej Pracy Zaczyna Zagrozić Przemysłowi Amerykańskiemu

Mimowolny przykład: piszący słowa niniejsze potrzebował pilki ciesielskiej; udał się więc do jednego ze składów z narzędziami i tam... były do wyboru dwie pilki o jednakowej jakości stali i jednakowym napełnieniu. Jedna była wyrobu amerykańskiego i kosztowała \$5.49. Druga, niestępująca w niczym pilce amerykańskiej, była wyrobu zachodnio-niemieckiego i kosztowała \$1.39.

Zdumiewający ten przykład po prostu zmuszał do zbadania całej sprawy. I zbadanie nie wyszło wesoło, szczególnie w odniesieniu do towarów europejskich. Albowiem towary te, coraz częściej pojawiające się na rynku tutejszym, podcinają ceny i zmniejszają popyt na towary amerykańskiego wyrobu.

I szczególnie w odniesieniu do Niemiec ta sprawa jest wysoce drażliwa. Bo, obok \$12 bilionów w pomocy gospodarczej, Amerykanie ułokowali w Niemczech Zachodnich grube kapitały, dochodzące do dodatkowych kilku bilionów. Te kapitały teraz współzawodniczą z inwestycjami amerykańskimi na naszym rynku wewnętrznym.

A oto mamy jeszcze bardziej rażące przykłady: W następnych kilku tygodniach, Japończycy wyładują w Stanach Zjednoczonych wielkie zapasy aparatów telewizyjnych po \$50 sztuka, aparatów radiowych, które są kombinacją odbiorników długiego i krótkofalowych po \$19 za sztukę i ubrań męskich dobrego gatunku, po \$15 do \$20 za garnitur.

Ubrania męskie wyrobu japońskiego zjawia się na tu tejszych rynkach poraż pierwszy w większych ilościach.

Natomiast ze strojami damskimi i dziecięcymi historia była inna. W roku ubiegłym strojów tych sprowadzono z Japonii za \$120 milionów, w roku bieżącym oblicza się, że import przekroczy \$150 milionów. To, w dodatku do śmiesznie tanich aparatów telewizyjnych i radiowych oraz ubrań męskich, stanowiło będzie blisko półbilionową pozycję.

W amerykańskim oszacowaniu pracy i towaru, ten półbilionowy import może oznaczać \$2 biliony.

Dzieje się tak dlatego, że przeciętna płaca robotnika tekstylnego i krawieckiego w Japonii wynosi 10 centów na godzinę.
Z taką płacą kosztą wy-

TIMELY TOPICS

P.N.A. Head In Jersey City

Witkowski To Address Polish National Alliance

Reprinted from THE JERSEY JOURNAL, Jersey City, N. J., August 22.

Charles Rozmarek, president of the Polish National Alliance, largest Polish fraternal organization in the United States, arrived in Jersey City yesterday to meet with New Jersey's delegats to the organization's national convention and to invite Mayor Witkowski to address the convention next month in Hartford, Connecticut.

The mayor accepted the invitation and, Mathew Szymczak, a member of the Federal Reserve Board, will be the guest speaker.

ROZMAREK, now serving his fifth four-year term as president, said the Alliance, founded in 1880, has a membership of 340,000 Polish-Americans with assets totaling an estimated \$100,000,000.

He told the mayor that the spontaneous demonstration by the people of Poland to Vice President Nixon's recent visit to that country, proved the Polish people feel the United States is their best friend.

He noted that shortly before the Nixon visit to Poland, Premier Khrushchev toured that country.

"WITH ALL KINDS of

pressure exerted, the most the government could do was get about 75,000 persons out to greet the Russian Premier. With no encouragement at all, more than 250,000 came to cheer Mr. Nixon", Rozmarek said.

He said the "Khrush" in Khrushchev was significant because he "has crushed millions of freedom-loving peoples throughout the world."

The American people should express "no sentiment whatsoever," for the Russian leader when he visits the U. S. next month, Rozmarek said, because such a demonstration might prove discouraging to those oppressed people behind the Iron Curtain who look to the United States for hope and help.

He lauded Witkowski as a distinguished member of the Alliance who has "proved himself to be an able, aggressive and honest public official."

Mayor Witkowski presented the Key to the City to Charles Rozmarek, president of the Polish National Alliance and the Polish American Congress.

The Voice Of America

(Excerpts From Editorials In American Newspapers — Compiled By The Polish American Congress, Inc.)

NIKITA'S GOAL

Less optimistic observers suspect that Nikita wants to visit the United States and entertain Mr. Eisenhower in Russia only to gain respectability and prestige, and to advance the evil ends of the Communist conspiracy; perhaps to hook Mr. Eisenhower on his sweet-talk bait and take him in on the summit issues. For these reasons the skeptics think the American people should not give a hospitable welcome to one of Khrushchev's record—to the one who ordered the blood bath in Hungary and the crushing of Poland.—"Houston Post."

FREE WORLD MUST NEVER FORGET

SINCE THE WEST isn't prepared to launch a war of liberation for the satellites under Com-

munist domination—or even encourage the people of those countries to open revolt against the Kremlin—President Eisenhower's designation of "Captive Nations Week" may seem like an empty gesture.

No amount of protests and remembrances of the satellite's lot will make the Communists pack up and go home. But it is also true that the Soviet Union would be better able to tighten its grip on Hungary, Poland, East Germany and the rest if the outside world forgot their fate. Forgetfulness would deprive the captive peoples of their last vestige of hope. It would be a betrayal of the principles Western democracy espouses even though it cannot assure their application everywhere. — "Harrisburg Patriot."

meryki i NISKIMI CENAMI PODBIJAJĄ SWÓJ WŁASNY PRZEMYSŁ SAMOCHODOWY.

Ale, ostatecznie, ci fabrykanci na tym nie cierpią. Bo czego nie zarobią w Ameryce, to nadrobią w Europie lub w Azji, może jeszcze z dużą nadwyżką.

I tak się to wszystko kręci

w koło: po wojnie wydaliśmy dziesiątki bilionów dolarów na rozbudowę gospodarczą państw zniszczonych i biednych. Mówiliśmy, że pomagamy im wrócić do samodzielności gospodarczej. A gdy, kosztem podatników amerykańskich, do tej samodzielności gospodarczej wrócili, to zwały prywatny kapitał amerykański do inwestycji rozbudowujących, a by stać się coraz groźniejszym współzawodnikiem gospodarczym swych dobrodziejów—Amerykanów.

I nie jest to objaw przejściowy

ale dopiero początek zasypywania rynku amerykańskiego towarami tanimi skutkiem niskich płac robotników zagranicznych.

Jak tedy, przy wysokich płacach i przy wysokiej stopie życiowej amerykańskiej, możemy współzawodniczyć z tą tanią zagranicą nie tylko na wewnętrznym rynku amerykańskim, ale na zagranicznych rynkach. Boć przecież już eksport amerykański zaczyna się obniżać.

Doraźnym środkiem zapobiegawczym są wysokie tary-

fy, o których się zaczyna coraz częściej mówić. Ale wysokie taryfy oznaczają coraz większą izolację gospodarczą, za którą nastąpić może izolacja polityczna.

Stany Zjednoczone tego nie chcą.

Ale jakież jest inne wyjście?

Na razie rozwiązania tego zagadnienia nie widać.

Amerykańscy fabrykanci i

sukna, przemysł krawiecki i unie krawieckie, nie na żarty wysuwają tak zwany "plan protekcyjny."

Plan ten polega na tym, że dopiero gdy pewna, odpowiadająca wytwórczości amerykańskiej liczba artykułów będzie sprzedana, dopiero wówczas należy otworzyć granice celne, ale nie wcześniej.

Plan wygląda mniej więcej

tak: gdy w Ameryce, w danym roku będzie sprzedanych na przykład 20 milionów garniturów męskich i podobna ilość strojów damskich, dopiero wówczas dopuściłoby się na rynek tutejszy wyroby japońskie według obecnie ustalonych cel.

W rzeczy samej, jest to tylko odmiana dawnego "protekcjonizmu" i nie stanowi rozwiązania sprawy na dłuższą metę.

Ta sprawa będzie coraz gorliwiej walkowana w amerykańskich sferach gospodarczych i robotniczych. Dlatego warto mieć o niej pewne pojęcie. Dlatego piszemy o niej dzisiaj.

Sejmik Okr. 10go Z.N.P. w Detroit Wyrzcił Uznanie Prez. Rozmarkowii Wicepr. Dymek

My delegaci i delegatki, zebrani na apel Komisarza Jakuba Lewandowskiego, wybrani na mocy praw i ustaw Konstytucji ZNP na Posłów na Sejm 33, oraz na Sejmik Okręgu 10-go, na niedzielę, 23-go sierpnia, 1959 r., w Domu Polskim, przy Forest i Chene ulicy, po gruntownym rozważeniu zadań i celów Związku Narodowego Polskiego uchwalamy następującą rezolucję:

Jako obywatele Stanów Zjednoczonych — ślubujemy wierność Sztandarowi Gwiazdzistemu. Dajemy uznanie Prezydentowi Stanów Zjednoczonych Dwight D. Eisenhowerowi za jego walkę w walce z nieprzyjacielem świata, to jest komunizmem.

Zadamy od Rządu Stanów Zjednoczonych dalszego udzielania Narodowi Polskiemu jak największej pomocy i pomocy w jego walce o wolność. Także prosimy o udzielenie pomocy wszystkim narodom zaprzędanym w Jakiś a starającym się o uwolnienie spod jarzma komunistycznego.

Składamy podziękowanie Wiceprezydentowi Stanów Zjednoczonych Nixonowi za złożoną wizytę narodowi polskiemu w Polsce i dodanie mu otuchy w walce jego o wolność.

Składamy podziękowanie Gubernatorowi Stanu Michigan G. Mennen Williamsowi za jego bronienie granic polskich i Narodu Polskiego, w jego rozmowie z sowieckim wicepremierem.

Składamy podziękowanie Mayorowi miasta Detroit Louis C. Miriani, za jego wystąpienie przeciw przyjęciu wicepremiera sowieckiego.

Wyrażamy uznanie i dziękujemy tym Senatorom i Kongresmanom, którzy starają się o udzielenie pomocy Narodowi Polskiemu. A szczególnie wyrażamy uznanie naszym Kongresmanom polskiego pochodzenia, za ich wielki wysiłek w tym celu.

Hold Narodowi Polskiemu

Składamy hołd i uznanie J. E. Kardynałowi Wyszyńskiemu i Narodowi Polskiemu za zgodną i wspólną walkę prowadzoną do wyzwolenia wolności Ojczyzny Polsce.

Wobec tego, że w Polsce zaszła jutrzka wolności i powracają rodziny z więzień i obozów koncentracyjnych z Rosji Sowieckiej, obdarci i bosi, ze zniszczonym zdrowiem, — apelujemy do Braci Związkowej o składanie datków na pomoc według apelu Zarządu Centralnego. Apelujemy do Izby Sejmowej o jednorazową większą donację do Rady Polonii na pomoc Narodowi Polskiemu.

Dziękujemy Kongresowi Polonii Amerykańskiej, z panem prezesem Karolem Rozmarkiem na czele, za pomoc okazaną Narodowi Polskiemu, w sprawie otrzymania pożyczki od Stanów Zjednoczonych.

Dziękujemy Radzie Polonii Amerykańskiej z prezesem p. Świątkiem na czele, za tak

gorliwe zajęcie się pomocą naszej Macierzy.

Wyzywamy wszelkie czynniki polskie na wychodźstwie do zgodnej współpracy dla dobra i wolności Narodu Polskiego. Przyskakamy, że będziemy współpracować w tym kierunku aż będzie nasza Ojczyzna wyzwolona spod jarzma bolszewickiego.

Uznanie Prez. Rozmarkowii i Wiceprezesa Dymek

Wyrażamy uznanie prezesowi Karolowi Rozmarkowi za jego tak ciężką pracę w tej kadencji dla naszej organizacji, dla Polski i dla naszego obywatelstwa.

Wyrażamy uznanie wiceprezesa p. Franciszka Dymek za jego tak piękną pracę w Wydziale Kobiet ZNP, w Komisji Oświaty i Stowarzyszeniu Dobroczynności.

Składamy podziękowanie wiceprezesowi Lisowskiemu, za jego dobrą pracę w Zarządzie Centralnym.

Wyzywamy Zarząd Centralny do wytycznej pracy na niwie rozwojowej i aby zwoływał więcej organizacyjno-rozwojowe na wszystkich terenach, a szczególnie na terenie naszego Okręgu 10-go ZNP.

Szkoła Związkowa

Apelujemy do wszystkich Związkowców, popieramy naszą Szkołę Związkową przez posyłanie swych dzieci do Alliance College w Cambridge Springs, Pennsylvania, i aby finansowo takową popierali, a na Sejmie chwalić aby każdy Okręg mógł udzielić pewną liczbę stypendium, co przyniesie dobrą reklamę naszej organizacji i szkole.

O Podtrzymanie Szkółek Polskich

Apelujemy do Grup i Gmin Okręgu 10-go, podtrzymujcie nadal szkoły polskie, Kółka Młodzieżowe, klasy tańca i śpiewu. A te które nie posiadają takich, proszone są aby zorganizowały takie zespoły na swym terenie. Sejm 33ci powinien przyznać większe fundusze na młodzież, bo tylko z młodzieży mamy rozwój.

Dziękujemy Gościom, którzy przybyli na nasz Sejmik Okręgowy, którzy poświęcili swój drogi czas, chcąc wspólnie pracować dla nam wszystkim.

WZMOCNIJ I POPRAW SWOJE SŁABE OCZY, UNIKAJ OKULARÓW ŻŁE DOPASOWANYCH

Każdy, kto ma źle dopasowane okulary, a ma kłopot z dopasowaniem dobrych okularów do swojego wzroku, może się zgłosić do Dr. EDMUNDA CHMIELIŃSKIEGO, Optometrysty, i pozbyć się kłopotu.

Adres: Dr. EDMUND CHMIELIŃSKI, 1200 N. Ashland Ave., róg Division Ulicy, w Budynku Bankowym, 3-cie piętro, pokój 306. Tel. BR 8-4811.

Godziny: poniedziałki i czwartki od 10ej rano do 8ej wieczorem. Wtorki i piątki od 10ej rano do 5ej po poł. Soboty od 10ej rano do 3ej po południu. Tel. BR 8-4811.

NOSEGAY FLORAL SHOP

Flowers For All Occasions
WEDDING & FUNERAL DESIGNS
Artificial Home Arrangements
Open a Convenient Charge Account
3922 W. Irving Park Rd.
IRVING 8-1221

DUDA MOVERS

Established Over 45 Years
"A satisfied customer is our first consideration"
City wide furniture hauling and moving
KI 5-5385

John & Mamie's Delicatessen

Dla Dobrego Krajowego i Importowanego Polskiego Pożywienia
Otwarte codziennie od 8 rano do 8:30 wieczorem
7710 W. Belmont
NA 5-4040

METRO TRAILERS

TRAILERS FOR RENT
All sizes, types and purposes.
Hour, day or week. Batches furnished to fit all cars. New and used trailers, bought, sold, traded.
2344 N. WESTERN AVE.
HU 6-7070

ARCHER-CALIFORNIA TRAILER RENTAL

2 and 4 wheel trailers rented by Hour - Day - Week or Month
Fully Insured
Open Every Day 7 A.M. to Midnight
4051 S. California
VI 7-9854

12, 14 Nawet 16 Godzin Pracy

Dziennie Wymagano Od Robotnika

Dopiero w 1830 Roku Rozpoczęła Się Silna Akcja Za 10-cio Godzinnym Dniem Pracy

Dzień Pracy 1959 zastaje amerykańskiego robotnika na najwyższym standardzie życiowym w historii i jego przywódców przy potężnych wpływach w życiu gospodarczym i społecznym — nie zawsze jednak tak było. I aczkolwiek doszliśmy do tych osiągnięć bez politycznej rewolucji, nie obeszło się bez walki, ofiar i okolicznościowej przemocy.

W początkowym okresie przemysłowienia Ameryki powszechnym był 12, 14 a nawet 16to godzinny dzień pracy, a zarobki na poziomie zadowolenia najniższych potrzeb życia.

O Krótszy Dzień Pracy
Stosunkowo wcześniej, bo już w latach 1830ch zaczęła się agitacja za krótszym dniem pracy. "Wszyscy ludzie — głosi rezolucja czeladników stolarskich z Filadelfii — mają prawo mieć dość czasu codziennie na kształcenie własnego umysłu i samorozwijanie się; dlatego też uważamy, że 10 godzin zatrudnienia przemysłowego są dostateczne jako dzień pracy."

Nawet tak konserwatywny dziennik jak "Boston Transcript" był zdania: "Niechaj mechanik kończy robotę po przeprowadzeniu 10 lub 12 godzin podczas długich letnich dni, i będzie on w stanie wrócić do swej rodziny z dostatkami energii, by spędzić kilka godzin nauczaniu własnych dzieci, lub kształceniu własnego umysłu."

Inne pisma miały mniej liberalny pogląd: "Propozycja 10-cio godzinnego dnia pracy uderza w istotny nerw przemysłu i dobrą moralność przez dyktowanie godzin pracy... Próżnowanie przez kilka najkorzystniejszych godzin rano i wieczorem napewno doprowadzi do pijaństwa i ruiny." Podobnie wielu pracodawców tłómaczyło swą opozycję troską o moralność ich robotników, wyrażając, że "pozwolenie sobie na próżniactwo zrodzi rozluźnienie obyczajów."

"Nielegalne Konspiracje"
Pierwsze próby łączenia się robotników w celu polepszenia swej sytuacji były skutecznie ścigane przez sądy jako nielegalne konspiracje. Punktem zwrotnym była historyczna decyzja Najwyższego Trybunału w Massachusetts w roku 1842, gdzie przewodniczący trybunału utrzymywał, że łączenie się członków unii nie jest przestępstwem dopóki nie ma przestępczych celów; sam fakt organizowania się nie oznacza przestępczej konspiracji.

Dziękujemy Dyrektorowi, p. Franciszkowi Odobnie i dajemy mu uznanie za jego pracę w Związku, dla naszego Okręgu 10-go i dla Związku Narodowego Polskiego.

Dziękujemy Komisarzowi, p. Jakubowi Lewandowskiemu, za jego staranne przygotowanie już czwartego Sejmiku i za jego czteroletnią staranną pracę wykonaną w naszym Okręgu dla dobra nas i całej organizacji.

Dziękujemy Komisarce, p. Józefie Wolas, za staranną i zgodną współpracę w Okręgu 10-tym i za pracę w Wydziale Kobiet, oraz za pracę dla naszej młodzieży.

Dziękujemy "Dziennikowi Polskiemu", a przede wszystkim p. Stefanowi Januszewskiemu za bezinteresowne udzielenie nam szpalt na wszelkie zebrania Grup, Gmin i Okręgów oraz naszej młodzieży.

Dziękujemy Radzie Polonii Amerykańskiej, z panem prezesem Karolem Rozmarkiem na czele, za pomoc okazaną Narodowi Polskiemu, w sprawie otrzymania pożyczki od Stanów Zjednoczonych.

Dziękujemy Kongresowi Polonii Amerykańskiej z prezesem p. Świątkiem na czele, za tak

gorliwe zajęcie się pomocą naszej Macierzy.

Wyzywamy wszelkie czynniki polskie na wychodźstwie do zgodnej współpracy dla dobra i wolności Narodu Polskiego. Przyskakamy, że będziemy współpracować w tym kierunku aż będzie nasza Ojczyzna wyzwolona spod jarzma bolszewickiego.

Uznanie Prez. Rozmarkowii i Wiceprezesa Dymek

Wyrażamy uznanie prezesowi Karolowi Rozmarkowi za jego tak ciężką pracę w tej kadencji dla naszej organizacji, dla Polski i dla naszego obywatelstwa.

Wyrażamy uznanie wiceprezesa p. Franciszka Dymek za jego tak piękną pracę w Wydziale Kobiet ZNP, w Komisji Oświaty i Stowarzyszeniu Dobroczynności.

Składamy podziękowanie wiceprezesowi Lisowskiemu, za jego dobrą pracę w Zarządzie Centralnym.

Wyzywamy Zarząd Centralny do wytycznej pracy na niwie rozwojowej i aby zwoływał więcej organizacyjno-rozwojowe na wszystkich terenach, a szczególnie na terenie naszego Okręgu 10-go ZNP.

Szkoła Związkowa

Apelujemy do wszystkich Związkowców, popieramy naszą Szkołę Związkową przez posyłanie swych dzieci do Alliance College w Cambridge Springs, Pennsylvania, i aby finansowo takową popierali, a na Sejmie chwalić aby każdy Okręg mógł udzielić pewną liczbę stypendium, co przyniesie dobrą reklamę naszej organizacji i szkole.

O Podtrzymanie Szkółek Polskich

Apelujemy do Grup i Gmin Okręgu 10-go, podtrzymujcie nadal szkoły polskie, Kółka Młodzieżowe, klasy tańca i śpiewu. A te które nie posiadają takich, proszone są aby zorganizowały takie zespoły na swym terenie. Sejm 33ci powinien przyznać większe fundusze na młodzież, bo tylko z młodzieży mamy rozwój.

Dziękujemy Gościom, którzy przybyli na nasz Sejmik Okręgowy, którzy poświęcili swój drogi czas, chcąc wspólnie pracować dla nam wszystkim.

WZMOCNIJ I POPRAW SWOJE SŁABE OCZY, UNIKAJ OKULARÓW ŻŁE DOPASOWANYCH

Każdy, kto ma źle dopasowane okulary, a ma kłopot z dopasowaniem dobrych okularów do swojego wzroku, może się zgłosić do Dr. EDMUNDA CHMIELIŃSKIEGO, Optometrysty, i pozbyć się kłopotu.

Adres: Dr. EDMUND CHMIELIŃSKI, 1200 N. Ashland Ave., róg Division Ulicy, w Budynku Bankowym, 3-cie piętro, pokój 306. Tel. BR 8-4811.

Godziny: poniedziałki i czwartki od 10ej rano do 8ej wieczorem. Wtorki i piątki od 10ej rano do 5ej po poł. Soboty od 10ej rano do 3ej po południu. Tel. BR 8-4811.

NOSEGAY FLORAL SHOP

Flowers For All Occasions
WEDDING & FUNERAL DESIGNS
Artificial Home Arrangements
Open a Convenient Charge Account
3922 W. Irving Park Rd.
IRVING 8-1221

DUDA MOVERS

Established Over 45 Years
"A satisfied customer is our first consideration"
City wide furniture hauling and moving
KI 5-5385

12, 14 Nawet 16 Godzin Pracy

Dziennie Wymagano Od Robotnika

Dopiero w 1830 Roku Rozpoczęła Się Silna Akcja Za 10-cio Godzinnym Dniem Pracy

Dzień Pracy 1959 zastaje amerykańskiego robotnika na najwyższym standardzie życiowym w historii i jego przywódców przy potężnych wpływach w życiu gospodarczym i społecznym — nie zawsze jednak tak było. I aczkolwiek doszliśmy do tych osiągnięć bez politycznej rewolucji, nie obeszło się bez walki, ofiar i okolicznościowej przemocy.

W początkowym okresie przemysłowienia Ameryki powszechnym był 12, 14 a nawet 16to godzinny dzień pracy, a zarobki na poziomie zadowolenia najniższych potrzeb życia.

O Krótszy Dzień Pracy

Stosunkowo wcześniej, bo już w latach 1830ch zaczęła się agitacja za krótszym dniem pracy. "Wszyscy ludzie — głosi rezolucja czeladników stolarskich z Filadelfii — mają prawo mieć dość czasu codziennie na kształcenie własnego umysłu i samorozwijanie się; dlatego też uważamy, że 10 godzin zatrudnienia przemysłowego są dostateczne jako dzień pracy."

Nawet tak konserwatywny dziennik jak "Boston Transcript" był zdania: "Niechaj mechanik kończy robotę po przeprowadzeniu 10 lub 12 godzin podczas długich letnich dni, i będzie on w stanie wrócić do swej rodziny z dostatkami energii, by spędzić kilka godzin nauczaniu własnych dzieci, lub kształceniu własnego umysłu."

Inne pisma miały mniej liberalny pogląd: "Propozycja 10-cio godzinnego dnia pracy uderza w istotny nerw przemysłu i dobrą moralność przez dyktowanie godzin pracy... Próżnowanie przez kilka najkorzystniejszych godzin rano i wieczorem napewno doprowadzi do pijaństwa i ruiny." Podobnie wielu pracodawców tłómaczyło swą opozycję troską o moralność ich robotników, wyrażając, że "pozwolenie sobie na próżniactwo zrodzi rozluźnienie obyczajów."

"Nielegalne Konspiracje"
Pierwsze próby łączenia się robotników w celu polepszenia swej sytuacji były skutecznie ścigane przez sądy jako nielegalne konspiracje. Punktem zwrotnym była historyczna decyzja Najwyższego Trybunału w Massachusetts w roku 1842, gdzie przewodniczący trybunału utrzymywał, że łączenie się członków unii nie jest przestępstwem dopóki nie ma przestępczych celów; sam fakt organizowania się nie oznacza przestępczej konspiracji.

Dziękujemy Dyrektorowi, p. Franciszkowi Odobnie i dajemy mu uznanie za jego pracę w Związku, dla naszego Okręgu 10-go i dla Związku Narodowego Polskiego.

Dziękujemy Komisarzowi, p. Jakubowi Lewandowskiemu, za jego staranne przygotowanie już czwartego Sejmiku i za jego czteroletnią staranną pracę wykonaną w naszym Okręgu dla dobra nas i całej organizacji.

Dziękujemy Komisarce, p. Józefie Wolas, za staranną i zgodną współpracę w Okręgu 10-tym i za pracę w Wydziale Kobiet, oraz za pracę dla naszej młodzieży.

Dziękujemy "Dziennikowi Polskiemu", a przede wszystkim p. Stefanowi Januszewskiemu za bezinteresowne udzielenie nam szpalt na wszelkie zebrania Grup, Gmin i Okręgów oraz naszej młodzieży.

Dziękujemy Radzie Polonii Amerykańskiej, z panem prezesem Karolem Rozmarkiem na czele, za pomoc okazaną Narodowi Polskiemu, w sprawie otrzymania pożyczki od Stanów Zjednoczonych.

Dziękujemy Kongresowi Polonii Amerykańskiej z panem prezesem Karolem Rozmarkiem na czele, za pomoc okazaną Narodowi Polskiemu, w sprawie otrzymania pożyczki od Stanów Zjednoczonych.

Dziękujemy Kongresowi Polonii Amerykańskiej z panem prezesem Karolem Rozmarkiem na czele, za pomoc okazaną Narodowi Polskiemu, w sprawie otrzymania pożyczki od Stanów Zjednoczonych.

Wyzywamy wszelkie czynniki polskie na wychodźstwie do zgodnej współpracy dla dobra i wolności Narodu Polskiego. Przyskakamy, że będziemy współpracować w tym kierunku aż będzie nasza Ojczyzna wyzwolona spod jarzma bolszewickiego.

Uznanie Prez. Rozmarkowii i Wiceprezesa Dymek

Wyrażamy uznanie prezesowi Karolowi Rozmarkowi za jego tak ciężką pracę w tej kadencji dla naszej organizacji, dla Polski i dla naszego obywatelstwa.

Wyrażamy uznanie wiceprezesa p. Franciszka Dymek za jego tak piękną pracę w Wydziale Kobiet ZNP, w Komisji Oświaty i Stowarzyszeniu Dobroczynności.

Składamy podziękowanie wiceprezesowi Lisowskiemu, za jego dobrą pracę w Zarządzie Centralnym.

Wyzywamy Zarząd Centralny do wytycznej pracy na niwie rozwojowej i aby zwoływał więcej organizacyjno-rozwojowe na wszystkich terenach, a szczególnie na terenie naszego Okręgu 10-go ZNP.

Szkoła Związkowa

Apelujemy do wszystkich Związkowców, popieramy naszą Szkołę Związkową przez posyłanie swych dzieci do Alliance College w Cambridge Springs, Pennsylvania, i aby finansowo takową popierali, a na Sejmie chwalić aby każdy Okręg mógł udzielić pewną liczbę stypendium, co przyniesie dobrą reklamę naszej organizacji i szkole.

O Podtrzymanie Szkółek Polskich

Apelujemy do Grup i Gmin Okręgu 10-go, podtrzymujcie nadal szkoły polskie, Kółka Młodzieżowe, klasy tańca i śpiewu. A te które nie posiadają takich, proszone są aby zorganizowały takie zespoły na swym terenie. Sejm 33ci powinien przyznać większe fundusze na młodzież, bo tylko z młodzieży mamy rozwój.

Dziękujemy Gościom, którzy przybyli na nasz Sejmik Okręgowy, którzy poświęcili swój drogi czas, chcąc wspólnie pracować dla nam wszystkim.

WZMOCNIJ I POPRAW SWOJE SŁABE OCZY, UNIKAJ OKULARÓW ŻŁE DOPASOWANYCH

Każdy, kto ma źle dopasowane okulary, a ma kłopot z dopasowaniem dobrych okularów do swojego wzroku, może się zgłosić do Dr. EDMUNDA CHMIELIŃSKIEGO, Optometrysty, i pozbyć się kłopotu.

Adres: Dr. EDMUND CHMIELIŃSKI, 1200 N. Ashland Ave., róg Division Ulicy, w Budynku Bankowym, 3-cie piętro, pokój 306. Tel. BR 8-4811.

Godziny: poniedziałki i czwartki od 10ej rano do 8ej wieczorem. Wtorki i piątki od 10ej rano do 5ej po poł. Soboty od 10ej rano do 3ej po południu. Tel. BR 8-4811.

NOSEGAY FLORAL SHOP

Flowers For All Occasions
WEDDING & FUNERAL DESIGNS
Artificial Home Arrangements
Open a Convenient Charge Account
3922 W. Irving Park Rd.
IRVING 8-1221

DUDA MOVERS

Established Over 45 Years
"A satisfied customer is our first consideration"
City wide furniture hauling and moving
KI 5-5385

WKRÓTCE CENY PÓJDA W GÓRĘ

Możecie Jeszcze Kupić Po

NAJNIŻSZYCH CENACH

All-steel Youngstown Kitchens

CABINET SINK

PEŁNY URZĄDZEN!

Nadzwyczajna Wartość!

W roku 1860 dziesięciogodzinny dzień pracy stał się standardem w całym rzemiośle i zaczęto odważnie mówić o nowym i całkiem nieprawym, a zarobki na poziomie zadowolenia najniższych potrzeb życia.

Ruch za 8mio godzinny dzień pracy ogłaszał jedni za "nieamerykański," inni twierdzili że rezultatem jego będzie "obniżenie zarobków, bieda i społeczna degradacja amerykańskiego robotnika," gdyż spowoduje on "próżniactwo i karciarstwo, rozruchy, awantury i pijaństwo."

Z 340,000 robotników należących do tego ruchu w całym kraju więcej niż połowa zastrajkowała 1 maja 1886 roku. Demonstracja wykazała, że jest to tylko pierwszym starciem w długiej i niekiedy krwawej walce. Dziś jednak przeciętny robotnik amerykański pracuje trochę mniej niż 40 godzin na tydzień, a szóstą część pracuje 35 godzin lub mniej w tygodniu. Trzy z amerykańskich głównych związków zawodowych ogłosiły jako swój najbliższy cel czterodniowy i 32-godzinny tydzień pracy. — (American Council).

Stanley P. Kuta
Est. 25 years
"Recommendations have helped to build our business"
Picture Framing
Hundreds of Patterns
Industrial Service
Large Showroom Displays
Ample parking
1049-51 N. Western SP 2-3191

MAPLE LANES
20 MODERN ALLEYS
AMF Automatic Ping-pong
Restaurant - Cocktail Lounge -
Air-conditioned - Free instructions
Catering to men and women
Open 9 A.M. to 2 A.M.
4047 W. Fullerton DI 2-3933

GARAGES 14x22-FT.
\$575 Complete Labor and Material
A-1 BUILDERS
WESTMORE 1-8284
WESTMORE 1-6000

Uwaga Mężczyźni i Kobiety
Szwedzki Masaż Przynieście Ułgę na Dolegliwości i Bóle
VIRGINIA GRIMES
6252 W. 103rd Street
GARDEN 4-3521
Tylko za umiarkowaniem się
Umiarkowanie za Zabieg!

MONEY IN DONUTS
Make New Greaseless Donuts in Kitchen. No Smoke. —
Sell Stores, Half Profit, Cash Daily.
No Experience Necessary. — Free
Recipes. No Obligation.
WILLIAM RAY CO., Dept. P.
3605 So. 15th Ave.
Minneapolis 7, Minnesota

JOHN STOKA
CUSTOM MADE SHOES
High Grade Hand Made Shoes
Any Style
Orthopedic Shoes—Plaster Cast
Method
Open daily 8:30 A.M. to 5 P.M.,
Saturday by appointment only.
30 N. MICHIGAN, SUITE 314
State 2-1245

BIT O'TROPICS INC.
Over 225 varieties of tropical fish
Over 35 varieties of aquatic plants
Over 18 varieties of birds
Hundreds of brand name accessories
Open daily 9:30-6 P.M.
Mond. and Thur. till 9 P.M.
Sunday 10:00 A.M. - 4 P.M.
5552 W. FULLERTON BE 7-8448
Present this ad with a \$10.00 purchase and receive 10% discount.

SOUTH PARK NURSERY AND GREENHOUSES
South Southwest
Landscape Contractors
Everything for the Garden
Fertilizer — Insecticide
Sod Trees.
9500 SOUTH PARK AVE.
PULMAN 5-1193

LEAHY HEATING CORP.
HEATING CONTRACTORS
Complete Heating Service
Specializing in Gas & Oil
Conversions
All work guaranteed. — Installations & Service Residential - Commercial - Institutional.
Licensed - Bonded - Insured
8912 S. Ashland PR 9-6767

GERONIMO HEATING-FUEL SERVICE CORPORATION
7402 S. Racine Ave.

TELEFONUJECIE STewart 3-1954
ZALATWIAMY

Naprawiamy wszelkich rodzajów bolery i furnesy. —
Wycyślimy Teraz! Najlepsze Wykonanie.
Umiarkowane Ceny — Udajemy Się Wszędzie.

Właściciele Posiadłości Posiadający
ZEZWOLENIA NA GAZ
Przemienimy Wam Teraz Urządzenie Ogrzewania — Uniknijcie Pożyczenia! Instalujemy Każdego Wyrobu Palnik.

Właściciele Posiadłości Posiadający
ZEZWOLENIA NA GAZ
Przemienimy Wam Teraz Urządzenie Ogrzewania — Uniknijcie Pożyczenia! Instalujemy Każdego Wyrobu Palnik.

Właściciele Posiadłości Posiadający
ZEZWOLENIA NA GAZ
Przemienimy Wam Teraz Urządzenie Ogrzewania — Uniknijcie Pożyczenia! Instalujemy Każdego Wyrobu Palnik.

Właściciele Posiadłości Posiadający
ZEZWOLENIA NA GAZ
Przemienimy Wam Teraz Urządzenie Ogrzewania — Uniknijcie Pożyczenia! Instalujemy Każdego Wyrobu Palnik.

Właściciele Posiadłości Posiadający
ZEZWOLENIA NA GAZ
Przemienimy Wam Teraz Urządzenie Ogrzewania — Uniknijcie Pożyczenia! Instalujemy Każdego Wyrobu Palnik.

Właściciele Posiadłości Posiadający
ZEZWOLENIA NA GAZ
Przemienimy Wam Teraz Urządzenie Ogrzewania — Uniknijcie Pożyczenia! Instalujemy Każdego Wyrobu Palnik.

Właściciele Posiadłości Posiadający
ZEZWOLENIA NA GAZ
Przemienimy Wam Teraz Urządzenie Ogrzewania — Uniknijcie Pożyczenia! Instalujemy Każdego Wyrobu Palnik.

★ ★ ★ Sports — P.N.A. Youth Section — Social ★ ★ ★

Saban Stops Ericksons, 10-2, As Ed Kolski PNA Take Midwest T. D. Flag

Meet Cole Lenzi Tomorrow In Opener Of Championship Playoff Series; Kozlowski, Kolosowski, Saban, Lewandowski And Mozdierz Pace Attack In Erickson Battle

Marty Saban's six-hit pitching and 12-hit assault by the Edwin T. Kolski PNA Boosters enabled the 1958 Greater Semipro Baseball league champions to annex the 1959 Greater Midwest Semipro Baseball league's Traveling Division title via a 10 to 2 conquest of the North Division champs, the William N. Erickson Boosters, last Sunday afternoon at Bolwood Field in Evanston, Ill. Tomorrow afternoon, at 2 o'clock at Cole Lenzi Field, the Kolski PNA Boosters will oppose the Cole Lenzi squad, South Division titlist, in the opener of the Greater Midwest Semipro Baseball league's 2-game elimination championship playoff series involving the Kolski, Erickson and Cole Lenzi combines. The Ericksons have drawn a bye but will face the winner of the Kolski-Cole Lenzi (September 6) tilt on Monday (Labor Day), September 7, at Bolwood Field.

The losers of the September 6-7 contests are slated to collide on Sunday, September 13. Pacing the Kolski attack against the Ericksons were Gene Lewandowski, Marty Saban, Willie Kozlowski, Ed (Sluggo) Kolosowski and Gene Mozdierz.

McGonagle collected 2 of the 6 hits yielded by Saban.

ERICKSONS GAIN EARLY LEAD

The Ericksons gained a 2 to 0 lead in the second inning, but that was all the scoring they were able to muster as subsequent events proved.

Davidson started it off with a walk. McGonagle and McCaha singled for one run. Schwarm drew a pass. Barich forced Davidson at second as McGonagle scored the second run of the inning for the Ericksons.

Lewandowski doubled and raced home on a single by Kozlowski as the Kolskis tallied once in the 3rd.

Williams, Koehler Duel For Lead At Raceway Tonight

Bob Williams, leading stock car driver at Raceway Park, still holds a lead of 150 points over Bud Koehler as a result of action taken last week by Joe Uzelac, president of the Auto Championship Racing Association.

Uzelac called a special meeting of the judges last week at the track, 130th St. and Ashland Ave., to consider penalizing Koehler for deliberately ramming Williams' car last Sunday (August 30) in the pit area. The officials voted to fine Koehler \$45 and strip him of all points earned at the Sunday meet.

Thus, Koehler, a four-time season champion at the track who had moved into first place with only six meets remaining in the season, reverted to second place behind Williams. The Lanky Williams is trying for his first season championship in ten years of driving at Raceway.

Both the drivers will be back tonight trying to make every race count as the season rolls to a close. More than 30 other professional drivers plus 50 novice pilots are also expected for the two feature races, heat racing and the trophy dash.

Starter Tom Plouzek will drop the green flag for the first race at 8:30 p.m. after time trials at 7 p.m.

White Eagle PNA Lodge 2727 Dance September 12th

White Eagle Society (Lodge 2727 PNA) will present its annual Dance on Saturday night, September 12, at Kosiuszko Hall, 1758 W. 48th St., starting at 8 o'clock.

Music at its very best will be supplied by the "Monotones" orchestra.

Lodge 2727 PNA is noted for its sponsorship of many PNA athletic teams in the past, and its participation in the Council 39 PNA Bowling league and National PNA Bowling Tournaments.

An invitation is extended to all members of Lodge 2727 PNA and to those affiliated with Council 39 PNA, of which White Eagle Society is a member. Frank M. Prochot is the prexy of Council 39 and founder of the Council 39 PNA Bowling league.

PIONEER BOWL
16 Modern Alleys
AMF Automatic Pinpotters
Catering to Men and Women Open and League Bowling
Open daily 10:30 A.M. to 2 A.M.
For reservations call BE 3-1744
1535 N. Paulski

BIKES & BOATS, INC.
A Complete Selection of All Marine Supplies and Hardware including Evinrude Motors, Glasspack Boats, Dexters and Moody Trailers.
Repairs on any make of outboard 7011 S. STONY ISLAND, DO 3-8085 motor.



U. S. TEAM—America's water ski team, chosen to represent the U. S. at the World Ski Tournament in Milan, Italy, is shown during last-minute practice before leaving for the meet. Left to right, are: Janelle Kirtley, Birmingham, Ala.; Mike Osborn and Nancy Rideout, Winter Haven, Fla.; Chuck Stearns, Bellflower, Calif.; Jimmy Jackson, Winter Haven; Vicki Van Hook, Long Beach, Calif.; Buster McCalla, Winter Haven, and Mike Amsbury, Orange, Calif. Some 23 nations are competing.

Round Table Odds—On Favorite In Washington Park Handicap Monday

Kerr Stable's Round Table will attempt to move about \$75,000 closer to the \$2,000,000 mark Monday as the odds-on favorite in the \$100,000 added Washington Park Handicap at Arlington Park, closing day of the co-ordinated Arlington Park-Washington Park meeting.

Round Table earned \$75,750 for his hard-earned lead victory over Manassas in the Arlington Handicap, August 22, to boost his bankroll to 7,341,889. The all-time money winning champion can earn a comparable amount if he gets home first in the mile and an eighth test Monday.

His opposition is expected to consist of Clairborne Farm's three-year-old, Dunce, William S. Miller's Better Bee, who defeated Round Table decisively in the Equipoise Mile August 8; Mrs. Lora Birr's Belleau Chief, who also finished in front of third-place Round Table in the Equipoise; Prewitt and Olson's speedy Terra Firma and Poltex Stable and Roland Bond's consistent stakes winner, Terrang.

Mrs. Ada L. Rice's Air Pilot, winner of the Buckeye Handicap, is a possible starter, as is Cain Hoy Stable's Bald Eagle, winner of the Suburban and Saratoga Handicaps.

Round Table was assigned 132 pounds for the Washington Park Handicap; Dunce, quite possibly his toughest opposition, gets in with 114 pounds.

Dunce was a huge disappointment in the Kentucky Derby, Preakness, Belmont and Jersey Stakes this year, but literally found his stride at Arlington Park. First he won the \$100,000 added Francisco's spectacular 21-year-old rookie so you can imagine all the paper work ahead for the White Sox, who expect to face McCovey in the world series.

The scouts assigned by the White Sox will report back that National League pitchers tried everything on McCovey. Inside and tight, low and away and even changing speeds.

Then, in small print at the bottom, there will probably be the notation: "nothing worked."

That was pretty much the story Thursday when McCovey, hitting safely in his 16th straight game, hammered his 10th homer in an 8-5 victory over the Cubs that enabled the Giants to widen their National League lead to 2½ games.

McCovey's homer came off loser Dave Hillman in the fifth inning and it put the Giants ahead for good after the Cubs had jumped to a 4-0 lead off starter Johnny Antonelli.

While the White Sox' scouts are at it, they'd better concentrate on that other Willie, too, meaning Mays. He slammed his 25th homer with one on in the sixth. Ed Bresoud also homered for the Giants as did Alvin Dark for the Cubs.

The Cardinals beat the Dodgers, 5-3, in the only other N. L. game. The Yankees trounced the Senators, 9-2, and the Orioles defeated the Red Sox, 5-4, in the only American League action.

Ken Boyer's 27th homer with two on in the third inning was the key blow for the Cards in their triumph over the Dodgers. It marked the 22nd straight game Boyer has hit safely. Joe Cunningham homered in the first inning and was hit by a Don Drysdale pitch in his next time up. The incident almost precipitated a fist fight between St. Louis manager Solly Hemus and Drysdale, who had to be kept apart by the umpires after players from both teams came charging onto the field.

Drysdale, who lasted only 2½ innings, suffered his fifth straight loss and 11th of the season. Rookie Bob Miller hurled a seven-hitter for his third victory.

Art Ditmar of the Yankees pitched no-hit ball for 6½ innings but was forced to settle for a four-hit victory over the Senators. Roy Sievers broke up Ditmar's no-hitter when he hit his 18th homer with two out in the seventh and Clint Courtney belted a pinch homer in the eighth.

Bob Nieman clouted his 16th and 17th homers in pacing Baltimore to victory over Boston. Skinny Brown was credited with his ninth victory although he was knocked

Lodge 1820 PNA Picnic Sept. 6

The popular Star of Freedom Society (Group 1820 PNA) will hold its Annual Picnic on Sunday, September 6, in Caldwell Woods (platform 15), the same spot and site of all previous picnics, commencing at 12:00 noon.

An energetic committee, together with prexy A. Dabrowski, extends a cordial invitation to the many members, friends, Council 177 PNA administration, lodges affiliated with Council 177, and to all those seeking a truly enjoyable time.

Cardinals Battle Forty-Niners At U. Of Washington Stadium Today

PROBABLE LINEUPS

W. Lewis	LE.	Connor
Cross	LT.	Gonzaga
Cook	LG.	Bosley
Gillis	C.	James
Gray	BG.	Connolly
Frank	RT.	Clark
Tracey	RE.	Wilson
King Hill	QB.	Tittle
Crow	LH.	Pace
Childress	RH.	McElhenney
Hammack	FB.	Perry

OFFICIALS
Referee: Emil Heintz.
Umpire: Joseph Muha.
Head Linesman: Elvin Hutehinson.
Back Judge: Jack Nix.
Field Judge: Norman Schachter.
Time of game: 2 P.M. (Pacific Standard Time).

Seattle, Wash., Sept. 5 — Chicago's Cardinals and the San Francisco 49ers, each of whom have won two and lost one in pre-season play against NFL competition, meet here in U of Washington Stadium at 2 P.M. (PST), this afternoon.

The Cards—in pre season competition, have beaten the Toronto Argonauts 55-26; the Detroit Lions 21-19; the Pittsburgh Steelers 21-10, and lost 24-21 to the Los Angeles Rams, while the 49ers beat the Washington Redskins, 27-24, and the Cleveland Browns 17-14, and lost to the Green Bay Packers, 24-17.

Cards Head Coach Frank "Pop" Ivy will start Quarterback King Hill against the 49ers' Veteran Y. A. Tittle, who seems to improve with age. John Tracey at right end will be the only first year man in the Cards starting offensive lineup while Coach Red Hickey of the 49ers will use Rookie Dan James, 245 pounder from Ohio State, at center, and Monte Clark, 6-6, 260 pounder from U.S.C. at right tackle.

Ivy has indicated there is a chance that Veteran Quarterback M. C. Reynolds, sidelined with a badly wrenched knee since the Detroit game, may see some action, depending on how the injured prop is at game time. End Max Boydston, who had four stitches

St. Stanislaus Kostka English Chapter HNS Communion Breakfast

On Sunday, September 13, the newly organized English Chapter of the Holy Name Society of St. Stanislaus Kostka Parish will sponsor its first Communion breakfast.

The society will receive Holy Communion in a body at the 9 o'clock Mass, after which they will enjoy a breakfast of ham and eggs.

Rev. Lawrence Uzdrowski C.R., faculty member of Gordon Technical High School, will be the guest speaker.

The members of the society cordially invite fellow parishioners and friends to attend.

University Ball's Oct. 18 Arrangements Committee Chairman



MISS BARBARA WITEK
Miss Barbara Witek, daughter of Mr. and Mrs. Joseph Witek, 5231 West Schubert ave., is chairman of the Arrangements Committee for the 1959 University Ball. The University Ball, to be held on October 16, in the Bal Tabarin of the Hotel Sherman, is sponsored by the Chicago Intercollegiate Council.

Miss Witek has served in various capacities with the Council. She is the reigning Queen of the 1958 University Ball.

Barbara is a graduate of Notre Dame High School. At present she is a senior in the Liberal Arts School of DePaul University, majoring in Elementary Education.

She is a member of the DePaul Society, Rho Delta Pi Sorority and Polish National Alliance.

Tickets and Reservations for the Ball may be obtained through Miss Witek at BE 7-1805 or Miss Kostanski, SP 4-1736.

CONGRESS ARCADE BOWLING ALLEYS
32 New Bowling Lanes
All New Equipment
Cocktail Lounge—Ample Parking
Catering all open and league bowling.
2047 N. MILWAUKEE AVE.
AL 2-9305

MARLON, UGLY?
Hollywood (UPI) — Marlon Brando has been selected for the leading role in Universal International's "The Ugly American," set for filming in southeast Asia next winter.

CONGRESS ARCADE BOWLING ALLEYS
32 New Bowling Lanes
All New Equipment
Cocktail Lounge—Ample Parking
Catering all open and league bowling.
2047 N. MILWAUKEE AVE.
AL 2-9305

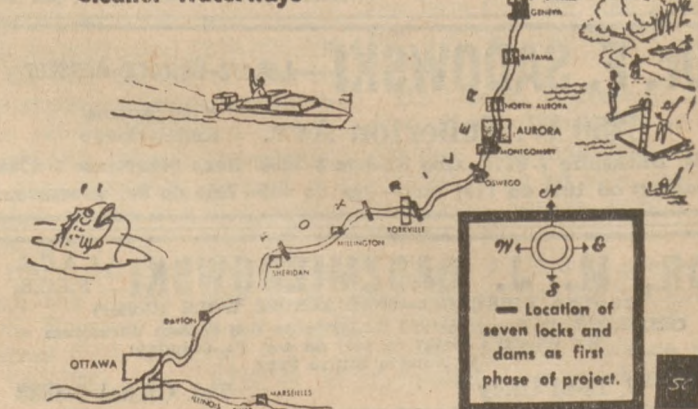


BEST IN THE LONG RUN—Chicago's Mayor Richard Daley presents medals to Marathon winners at the Pan American Games. Accepting first place medal is John Kelley of Groton, Conn., who scamped the 26 miles, 385 yards in two hours, 27 minutes, 54.2 seconds. Second was James Green (left), Brockton, Mass., and third (right) was Gordon Dickson of Canada.

HELP DEVELOP THE FOX RIVER VALLEY

Join the Campaign for . . .

More Recreational Facilities
Improved Flood and Flow Control
Conservation of Fish and Wildlife
Cleaner Waterways



You are invited to join the statewide campaign to develop the Fox River into an outdoor playground. Some 35 to 40 dams will convert the river into a series of connected "pools," almost 200 miles of continuous recreational waterways.

Immediate objective is to obtain as many signatures as possible on a petition requesting the Illinois Legislature to appropriate funds to do the job. Indicate your support by adding your name to the many thousands already on the petition. For more information contact: Committee for Promotion of the Fox River, P. O. Box 551, Aurora, Illinois.

Casey Skala Compiles .435 Batting Mark For Johnstown PNA Softballers

Casey Skala compiled a nifty .435 batting mark for Lodge 832 PNA (Johnstown, Pa.), in the Cambria City Community Softball league during 1959, collecting 40 hits in 92 times at bat. Casey sported a 15-game hitting streak at the stage of the pennant race.

J. Stempel hit at a .407 clip (24 hits in 59 at bats). J. Hodas fashioned a .400 mark as a result of 34 safeties in 85 jaunts to the platter, and J. Bernosky banged out 16 bingles in 40 times up for an average of .400.

Johnstown PNA, managed by Ray Vargo and Fred Saverling, finished in third place during the first half season, and then missed winning the second-half title by the margin of three games.

The PNA softballers are expected to make a strong bid for the championship during the Cambria City Softball Tournament, which has attracted sixteen crack teams from various leagues in Cambria.

INDIVIDUAL AVERAGES

	G.	Ab.	H.	Ave.
J. Vargo	1	1	1	1.000
A. Spada	3	4	2	.500
C. Skala	28	92	40	.435
J. Stempel	18	59	24	.407
J. Hodas	24	85	34	.400
B. Bernosky	18	40	16	.400
P. Skala	3	5	2	.400
R. Vargo	22	68	22	.324
J. Kabo	25	78	25	.321
J. Yarina	12	33	10	.303
J. Dyda	14	40	12	.300
E. Kaplaniak	6	20	6	.300
B. Sefcik	12	27	8	.296
R. Sefcik	12	103	29	.282
F. Saverling	18	50	14	.280

SWESNIK LOAN CO. Inc.
Money loaned on everything out of pawn bargains.
Diamonds, Watches, Jewelry, Furs, Cameras, Musical Instr., Luggage, Men's Suits & Coats etc.
Also a complete selection of out of pawn clothes available for shipment to Europe — \$5.95 and up for suits, topcoats, etc. At Harrison St. Subway Entrance.
612 S. STATE
WE 9-2626

BOWLING SHIRTS
CLUB JACKETS - SWEATERS
EMBLEMS - Made to Order
-We also letter your shirts-
COLLEGIATE PENNANT & ATH. CLO. CO.
2419 Milwaukee Ave. DI 2-4477

STARS & STRIKES BOWL
22 Modern Alleys
AMF Automatic Pinpotters
Air-Conditioned
Cocktail Lounge - Nursery
Catering Men and Women Open and League Bowling
2659 E. 75th Street RE 1-6444

BOWLARAMA
20 Modern Lanes
AMF Automatic Pinpotters
Cocktail Lounge - Ample Parking
Free Instruction
Catering to Women Open and League Bowling
Open Daily 9 A.M. to 2 A.M.
8609 S. Commercial RE 1-1450

A FEW CHOICE SPOTS STILL AVAILABLE FOR LEAGUES At The COMPLETELY AUTOMATIC NEW SPORTS BOWL

1133 Milwaukee Avenue
Call Brunswick 8-1662

Featuring 24 NEW BRUNSWICK AUTOMATICS and NEW BRUNSWICK LANES

Our Own FREE PARKING LOT For Your Convenience

Featuring All New Decor For Your Greater Bowling Pleasure Cocktail Lounge Luncheonette

WATCH FOR GRAND RE-OPENING
Openings for church leagues, lodges, women's clubs, social athletic clubs, Altar and Rosary Societies, and Holy Name Societies. Open Bowling at all times.

Secret Agent X9

IF THIS LUCK CONTINUES, M'SIEU, YOU WILL BREAK THE BANK!

NO, MADAME, I'M CASHING IN NOW, WHILE I AM AHEAD OF THE GAME...

Phil catches his winnings and demands American money... Later with Lujon and Agent Cooper...

YOU'VE MADE A BIG HELL-CHILL, BUT EVERY BILL IS A PHONY!

THIS LOOKS LIKE THE REAL STUFF! A LOT OF PEOPLE!

NOW WE MUST FOLLOW UP ON THE CASINO! WE'VE GOT TO FIND OUT WHERE THEY GET IT!

I CAN DO THAT! IF PHIL WISHES TO RISK HIS NECK WORKING WITH ME!

By Mel Graff
Registered U S Patent Office

By Mel Graff
Registered U S Patent Office

California And West Coast News

By DR. EDWARD F. RONK
15003 Greenleaf Street
Sherman Oaks, Calif.
Seattle, Wash. — Mrs. Sam F. Brown, wife of Sam F. Brown, president of the local PNA Lodge 489 and Council 57, is president of the Seattle Preparatory School Mother's Club.

ADAM MICKIEWICZ
IN ENGLISH
ADAM MICKIEWICZ IN ENGLISH, 1827-1955. Annotated listings of every known translation, with 29 page introduction, by M. M. Coleman. III. Index. 70 pp. Obtainable at Alliance College, Cambridge Springs, Pa., at \$3.00 a copy.

PROF. WAGNER TO TEACH IN FRANCE

Wilkes Barre, Pa. — Announcement has been made at the American Council of Polish Cultural Clubs convention here recently that Prof. W. J. Wagner, president of the Council, having received invitation from several European universities to lecture on comparative law, was awarded a Fulbright grant from the United States government to enable him to accept those invitations.

Professor Wagner sailed for Europe on July 15, and after attending a few international conferences and conventions, will settle in France where he will devote most of his time to teaching at the University of Paris Law School and engage in some research work. He will return to the United States in September of 1960.

During the academic year that ended in June of this year, professor Wagner published eight contributions to legal periodicals and a book on the organization of courts in federal states. The book, about 400 pages in length, analyzes the judiciary and the relations between state and federal courts in seven well-established federations: United States, Canada, Australia, Switzerland, Argentina, Brazil, and Mexico. Many timely questions such as the role of the supreme courts and the United States Supreme Court desegregation decision are being analyzed.

REV. J. PRZYGOA WRITES ON POLISH HISTORY

Los Angeles, Calif. — In the series of works published in Rome to commemorate the 1,000 anniversary of the official existence of Poland as a well organized country, a new item recently appeared, "Szkice Historyczny Polskiej Katolickiej Literatury Homiletycznej w Stanach Zjednoczonych" by Rev. Jacek Przygoa, professor of economics at Loyola University in Los Angeles.

The book is the first study on the achievements of the Polish American Catholic clergy in the field of preaching. Some of this information has appeared in print. From Rev. Przygoa's research, the reader can clearly realize, first, that Polish-American priests had unusual achievements in their efforts to create better humans and a better world by appealing to the conscience of their parishioners and, second, that they stand in the first line of people fighting for the preservation of the Polish heritage in the United States.

The book is interesting and informative reading, the wealth of material collected by the author is impressive. The book is heartily recommended to the members of our Pol-Am organizations.

HARRIET FURMANIAK-ALEKSANDER

Phoenix, Ariz. — Chicago-born soprano, Harriet Furmaniak-Aleksander, is a graduate of the Chicago Musical College and has sung professionally as an opera, concert, and radio artist. She has a Master's degree in Music Education from the Arizona State University, and at present is music director of the Paderewski Choral Society here.

She recently appeared in concert at the Slovacki Festival at Alliance College, — Cambridge Springs, Pa.

WEDS LIT. JOHN A. KNEBEL, JR., Tulsa, Oklahoma, Miss Zdzisława Marks-Markiewicz, daughter of Mr. and Mrs. Clarence Marks-Markiewicz of Wyckoff, N. J., became the bride of Lt. John A. Knebel, Jr., of Tulsa, Oklahoma, recently.

The wedding ceremony took place at West Point Academy from which Lt. Knebel graduated.

PNA LODGE PRESIDENT'S DAUGHTERS CONTRIBUTE TO FUND

Tacoma, Wash. — Emulating their father, Anthony Sliva, president of the PNA Lodge 156 here — Jean and Flicker, daughters, contributed \$5.00 to the B. Czarniecki Memorial Student Aid Fund of District 16 PNA.

The fund reached a total of \$503.00 by July 4, Dr. Edward E. Ronk, fund secretary, announced.

Wiadomości Ze Słonecznej Florydy

Artykuł St. Pomierskiego o 20-iej Rocznicę Najazdu Niemców Na Polskę.—Wojna Mleczna Na Florydzie.—Wizyta w Miami Dyr. ZNP M. Majchrowicza z Chicago i Pp. Lotarskich z Buffalo.—Sędzia T. Adeskio Na Zjeździe Sędziów w Miami.—"Bal w Stodole"—5-go Września.—Dzielny Polski Pracownik Wł. Żymalski

Możemy brać lekcje od Dzielnych Polaków.

W tutejszym Dzienniku "Herald" ukazała się korespondencja z Glen Cove, N. Y. K. Stefana Pomierskiego, który pisze, 1 września jako 20 rocznicę napadu hord Hitlerowskich na spokojną Polskę. Tego dnia cały Naród Polski stanął zwarty do ostatniego meża, kobiety i dzieci przeciw potęgę w tamtych czasach, 17 dni dzielny Naród stawiał opór hordom nazistowskim. Podłosirosyjscy komuniści napadli wtedy w zdradziecki sposób na tyły wojsk Polskich. Zawarli oni pakt potajemny i zdradziecki przeciw Polsce, łącząc się z do niedawna wrogami hitlerowskimi. Pomimo tych dwóch potęg i potężnego napadu, przez całe 36 dni Armia Polska się biła do czasu, gdy Stalin i Hitler rozdzielili Polskę na dwie części. Parę miesięcy po tej klęsce i upadku Polski, Polska Armia, marynarka i lotnictwo polskie dzielnie walczyło u boku armii sprzymierzonych, a ci co pozostali na ziemiach polskich, wstępowali gromadnie do Armii Podziemnej... Osiem milionów Polaków — to jest jedna trzecia część ludności polskiej oddała życie w obronie wolności.

Pomimo wielkich poświęceń Polska utraciła wolność. Spontaniczne prędkie dane Wiceprezydentowi Nixonowi w czasie ostatniej wizyty jego w Polsce najpełniej dowodzi, że naród Polski jest głęboko złączony z Narodem Amerykańskim. Niechaj to nieścisłość i zdrada Polski przez Niemców i czerwony Rosję, którzy zawarli potajemny pakt, dla zagrabienia Polski, nie tylko zagrabienia ale wymordowania całego narodu Polaków, niechaj to będzie dla nas przestroją przed Kremliem i tymi rzekomo dobrymi Niemcami.

Musimy stale czuwać przeciw tym, którym ufać nie możemy i że dla nich jakiegokolwiek umowy są tylko świstkami papieru i mogą nas zaatakować potajemnie jak to zrobili bolszewicy przeciw narodowi Polakom.

Musimy podziękować panu Pomierskiemu, że pisze takie artykuły do prasy tutejszej i że potrafi pisać i zapoznawać nas z tymi współobywatelami, jak to czyni pan Stefan Pomierski z Glen Cove, N. Y.

Konwencja Adwokatów w Miami

Jedenastu tysięcy adwokatów, sędziów i ich żon zjechało na 82-gą konwencję do hotelu Americana w Miami Beach, aby radzić nad sprawami dotyczącymi praw jakie obecnie istnieją, rozstrząsać czy kara śmierci odradza zbrodniarstwo od występów. Gubernur Stanu Ohio, Michael V. DiLale w tych debatach brał udział. Również prof. A. Cox z Uniwersytetu Harvard, który miał odczyt o małżeństwach i rozwodach. Główną mowę wygłosił Sir Searmour Karminski sędzia najwyższego sądu w Londynie.

Przemawiali również inni wpływowi sędziowie i adwokaci, pośród mówców znajduje się kongresman florydzki Dante B. Fascell, Arthur H. Dean, były ambasador na Korei, oraz najwyższy Sąd Potter Steward.

Wojna Mleczna w Ciele Pełni.

Już od dłuższego czasu na terenie Miamiskim toczy się wojna mleczna i rozgorzała do tego stopnia, że w jednym dniu sprzedawano mleko po 23 centy za pół galona w jednych składach, a w

do dental staff, and Dr. Isabelle T. Gadzikowski to the medical staff.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

Dr. Gadzikowski, a specialist in pulmonary diseases, has served in hospitals in Augusta, Ga., Hope-mont, W.Va., and Grand Rapids, Michigan.

drugich po 29 centów. Wreszcie wodniczącym Sejmu w Buffalo, a obecnie jest wybrany Posłem z Gminy 79 PNA do Sejmu 33-go w Hartford, Conn. A jak się dowiadujemy, już wybrani delegaci na ten Sejm wysuwają sędzię na przewodniczącego tego Sejmu 33-go.

"Bal w Stodole" — 5 września.

Już 5 września odbędzie się po Dożynkach "Bal w Stodole" w Domu Związkowym. Komitet przygotował bardzo wiele niespodzianek, tak dla starszych jak i młodszych. Na balu tym policja będzie urzędować, sędzia będzie wydawał wyroki no i kaznodzieja, który będzie łagodził małżeństwa i dawał śluby młodym parom, a wózka wózcy będzie co nas śmiertelników czeka w przyszłości. Jak zapewnia wszystkich naszych licznych słuchaczy p. Sznurkowski, na balu tym nikt nie zabraknie, bo tak młodzi jak i starsi się gromadnie wybierają. Młode tancerki panny, wdówki, rozwódki i mężatki, i na odwrot młodzi kawalerowie, i starsi panowie, — wszyscy będą 5-go września na tej zabawie.

Wizyta pp. Lotarskich z Buffalo.

Witamy Państwo Lotarskich z Buffalo, N. Y. którzy przybyli na zasłużoną wakacje do Miami Beach, lokując się w hotelu Florida Shore na Collins ave. Pani Anna Lotarska wraz ze swą córeczką Zuzanną, wykorzystując swój tu pobyt używając morskich kąpiel. Pan Lotarski jest dzielnym związkowcem i od wielu lat jest wybieralnym delegatem na Sejm Związkowy.

Osiem lat temu w swoim rodzinnym mieście Buffalo miał wielki zaszczyt być wybranym sekretarzem Sejmu Związkowego. Również obecnie zostaje tu wybrany w Gminie 19-iej na posła do Sejmu 33-go ZNP, tej największej w świecie polskiej organizacji.

Dyr. ZNP. M. Majchrowicz w Miami.

"Jak bieda to do żyda" mówi nasze polskie przysłowie, które w tej chwili zastępuje do mojego kolegi z dawnych lat, gdyśmy zasiadali na dyktorskich krzesłach w zarządzie w Związku.

Otóż przybył do Miami dyrektor ZNP. Dr. Mieczysław Majchrowicz, rodzony brat naszego polskiego Kongresmana w Washingtonie z Detroit, Mich. Z Chicago do Florydy wyjechał on tak zwaną "Hay fever" która w tych miesiącach grasuje w Chicago i naszego doktora zmusiła do ucieczki do Florydy. Witamy Cię doktorze!

Zabawa stołeczka ubiegłego wtorku osiągnęła rekordową liczbę uczestników, do Domu Związkowego. Coraz to więcej widzimy nowych twarzy na tych tygodniowych imprezach, a zwłaszcza panie pobijają rekordy co do frekwencji są one na pierwszym miejscu, nie tylko w tych zabawach ale i w ofiarności, bo znowu premie stołeczkiowe każdego tygodnia, jak n. p. ostatnio 10 pań ofiarowało premie, pań zaś trzech. Są to Panie Backert, Bukajowska, Frydryjewska, Daczka, Nasberg, Król, Mosakowska, Pawlak, Mioduska, i Kopańska.

Trzech pań zaś to Sznurkowski, Bukajowska i Poremski. Czy kiedykolwiek panowie przesiedzą w ofiarności nasze panie, bardzo wątpimy, bo w dzisiejszych czasach kobiety zaczynają brać górę nad mężczyznami na każdym polu, w życiu społecznym i politycznym nie mówiąc, że są "bosami" w domu.

Sędzia T. Adeskio na Zjeździe Sędziów.

Jedenastu tysięcy sędziów i adwokatów zjechało do Miami na doroczny zjazd do Miami Beach. Pomiedzy nimi widzieliśmy wielu polskich adwokatów i sędziów z terenów całego kraju. Przybył na ten zjazd również sędzia Wyższego Sądu z Chicago p. Tadeusz V. Adeskio wraz ze swoją żoną małżonką. Jak jest wiadomym, sędzia Adeskio bierze czynny udział w naszych polonijnych poczynaniach, jest on czynnym związkowcem, co najlepiej dowodzi, że został wybrany prze-

Minął miesiąc sierpień, który należy do miesięcy najcieplejszych we Florydzie. Nie było jednego dnia aby wskazywała na termometrze przeszła 90 stopni. Ale ubiegły miesiąc należy do miesięcy bardzo mokrych, bo w ostatnich dniach w samym mieście Tampa i Naples w czterech godzinach opadu deszczu było sześć cali. Deszcze codziennie ochładza powietrze, ale często po nich było wiele duszności. Jak wykazują rekordy urzędowe, we Florydzie w tym miesiącu było chłodniej aniżeli w północnych stanach, gdzie gorąca panowała nie do zniesienia. A co nam miesiąc wrzesień przyniesie to się dowiemy w miesiącu październiku.

Aparaty do ochładzania powietrza zainstalowane wielkim kosztem w sali i ubikacjach Klubu Polsko Amerykańskiego, już działają, tak że dziś jest tam miło spędzić swój czas, czy to na karciankach czwartkowych, czy też na zabawach tanecznych. Członkowie Klubu zawdzięczają wiele państwu Wągrowskim, którzy pokryli połowę kosztu tych aparatów, a kosztą te sięgają w tysiące dolarów.

Dzielny Pracownik Polski—p. Wł. Żymalski

26-go sierpnia obchodził swoje urodziny założyciel Klubu Polsko-Amerykańskiego, p. Władysław Żymalski, który od samego zarania życia pracował w Kuźni Narodowej, oddając się całkowicie pracy społecznej i narodowej, w większych osiedlach polskich. Ukończywszy pracę na północ jako współredaktor dzielnego pisma wychodzącego z Detroit, Mich., "Rokordzie" i tu w Miami nie przestał on w pracy dziennikarskiej, bo od przeszło 14 lat redaguje on miesięcznik "Florydzanin", organ Klubowy. Nie wszyscy zdają sobie sprawę, jak ciężko człowiek pióra pracować musi na utrzymanie rodziny, ile noży musi spędzić nad redagowaniem pisma, a poza tym żąda się od takiego dziennikarza, aby wygłaszał mowy, przewodniczył, był na bankietach czy też na narodowych obchodach, bo gdyby nie przyszedł, to o zgrozo — potępiła się na naszych obchodach. Ale p. Żymalski może być przykładem wielu młodym ludziom, chociaż tak obciążony i mimo że nie jest

Wieści z Życia Polonii w Los Angeles

Pisze W. KOSZTOWNIAK,
1312 W. 3-rd Str. — Los Angeles, Calif.

Z Akademii w 20-tą Rocznicę Wybuchu 2-iej Wojny Światowej, Urządzonej Przez Weteranów Armii Polskiej. — Jubileusz Klubu Obywatelskiego 25-go Października. — Różne Sprawy Polonijne

Los Angeles, Calif. — Niedziela, 30-go sierpnia była uroczystym dniem Polonii w Los Angeles, ponieważ staniem wszystkich placówek Weteranów Armii Polskiej urzędowała była wzniosła Akademia w dwudziestą rocznicę wybuchu drugiej wojny światowej. Akademia rozpoczęła się uroczystym nabożeństwem w polskim kościele p.w. Matki Boskiej Jasnogórskiej. Mszę św. celebrował proboszcz ks. Stanisław Jurek. Uroczystość kościelną wzbogaciły sztandary wszystkich placówek weteranów i wypełniony kościół przez miejscową Polonię. Ks. Stanisław Jurek z wielką znajomością historii walk o niepodległość Polski w których to walkach w pierwszej wojnie światowej brał udział wygłosił odpowiednią kazanie. Po uroczystości kościelnej wszyscy udali się do sali nowego Domu Polskiego na dobrze przygotowany program Akademii. Za dobrze przygotowany program należy się wielkie uznanie niedawno przybyłej z Polski p. Mieczysławie Urbaniśkiej.

Piękna Dekoracja Sali

Na specjalne uznanie zasługuje komitet dekoracji z p. Zdzisławem Swadowskim i p. Marią Olewicz na czele. Estrada ubrana była w kolory biało-amarantowe zakupione i uszyte przez dzielną pracownicę społeczną prezeskę Korpusu Pomocniczego przy Placówce 173-iej Weteranów Armii Polskiej p. Marię Olewicz, a specjalnie namalowany olejny obraz Kłasztar w Monte Cassino przez utalentowaną artystkę p. Jadwigę Łazowską, nadadła uroczystości olbrzymią powagę. Na ścianach Domu Polskiego widzieliśmy pięknych obrazów też artystki które zachwyliły licznie zebraną publiczność. Cicha bez rozgłosu artystka zdobyła sobie wielką sławę bo nie wszyscy wiedzieli o jej wielkim talencie.

Program otworzył prezes Placówki 173-iej Zbigniew Swadowski, który w obydwoj językach powiedzieli o znaczeniu Akademii i poprosił na kierowniczkę programu p. Mieczysławę Urbaniśką, która w ładnie ujętej treści przemawiała o znaczeniu Akademii i prosiła kolejno biorących udział w programie artystów. Po odczytaniu hymnów narodowych przez jednego z chóru śpiewaczy Chór Szopena, pierwszym na programie był stary legionista p. Leon Łoński, który w swym przemówieniu pięknie zobrazował walkę o niepodległość Polski jeszcze w latach 1901 i 1905, w których to latach sam brał udział jako student i walczył aż do ostatniego rozbioru. Po odegraniu hejnału, rok 1914-ty opowiedział krótko, o tworzeniu się Legionów na Plantach Krakowskich Legionista p. Kazimierz Łazowski. W czasie jego przemówienia Chór Szopena odśpiewał Pierwszą Brygadę. Następnie rok 1918 organizowanie w Ameryce Armii Hallera i wejście Hallerczyków ze sztandarami na estradę. Następnie przewinął się rok 1920 i żołnierzy biorący udział jako młody student w wojnie z bolszewikami p. Antoni Zagórski, który z wielkim uczuciem opowiadał własne przeżycia w walce w obronie Warszawy. Rok 1939 napad Niemców na Polskę deklamował były Komandor Marynarki Wojennej i Kosmonaut aktor p. Kazimierz Wnorowski. Następnie konferansjerka p. M. Urbaniśka poprosiła do sceny pianistkę panią J. Swadowską do odegrania Poloneza Szopena i odśpiewanie Modlitwy Obowiązkowej Chór miejscowy. Rok 1942-ty Walka Lotnictwa Polskiego powiedzieli z własnych przeżyć Lotnik Tadeusz Zieliński, jak następuje: — Monte Cassino to była pierwsza wielka bitwa w tej drugiej fazie wojny, odkąd Sowiety pojawili się, jako zacieklcy wróg

Polaki. Doniosłe znaczenie polityczne miały ten ów kapitał siły moralnej, która wykuła świetne zwycięstwo polskiego żołnierza o światowym rozgłosie i strategicznej pierwszorzędnej wartości. Zwycięstwo, o którym rozbieraliśmy pieśni i które opiewać zaczęła poezja. Zwycięstwo, które podniosło na duchu cały naród, walczący w Kraju, czy na obczyźnie. W ostatniej części programu wzięli udział uczestnicy Armii Krajowej tak popularnie zwani Akowcy. Na programie tych pozostałych uczestników Powstania Warszawskiego były ostatnie piosenki które śpiewała wolna Warszawa i żałobne deklamacje, przy fortepianie widzieliśmy starego warszawiaka barona Kronenberga. Na zakończenie zespół ten odśpiewał Warszawiankę.

Tak dobrze ułożonego programu który przedstawiał wszystkie lata walki o niepodległość Polski, Polonia w Los Angeles jeszcze nie widziała i wszystkim placówkom Weteranów Armii Polskiej należy się ogromne uznanie. Obraz olejny "Kłasztar na Monte Cassino" malowany przez p. Jadwigę Łazowską wygrał Jan Mroczewski i ofiarował go Placówce Hallerczyków i za ten hojny dar członkowie Placówki składają mu serdeczne podziękowanie.

Bankiet 45-ocielca Działalności Klubu Obywatelskiego

Apel do Polonii i do tych co nie należą do polskich organizacji. Ażeby wyrazić szczerą wdzięczność i mieć znaczenie wśród Amerykanów, trzeba stać się członkiem polskich organizacji. Klub Obywatelski ma za sobą 45 lat pracy społecznej na terenie miasta Los Angeles, był on kiedyś czołową organizacją przy której skupiała się cała Polonia. Klub Obywatelski był pierwszym przy zakładaniu ośrodków polonijnych poczynając od Domu Polskiego na Avelon, Polskiej Centrali i nawet obecnie Domu Polskiego przy ulicy 3-iej. Za położoną pracę Klubu Obywatelski zasługuje na poparcie całej Polonii w dniu bankietu jubileuszowego w 45-letnią rocznicę swego założenia.

Bankiet połączony z programem i balen odbędzie się 25-go października w sali Domu Polskiego. Jedni nas opuszczają, drudzy po długotrwałej pracy społecznej idą na zastępstwo odpoczynku, więc trzeba ich miejsca wypełnić ludźmi, którzy jeszcze nie należą do naszych organizacji. A takich mamy dużo. Na terenie Los Angeles, od blisko pół wieku istnieje Klub Obywatelski "Polish American Citizens Club", który przechodził różne koleje w swej długiej egzystencji, lecz dzięki wytrwałej pracy jeszcze dziś żyjących założycieli istnieje i cieszy się popularnością. Klub Obywatelski dziś powinien stać się czołową organizacją polityczną i mieć większe znaczenie wśród obcych.

Główną siedzibą Klubu Obywatelskiego jest nowy Dom Polski, do którego pięknie udekorowanej sali możemy zaprosić na wiece polityczne nawet kandydata ubiegającego się o najwyższy urząd krajowy. W roku przyszłym w mieście Los Angeles odbędzie się wielka Konwencja Demokratyczna,

ORDER NOW XMAS TREES

UNLIMITED Scotch pines, 5' to 8'. Guaranteed and No. 1 sheared nursery stock. All trees graded strictly for color, fullness, and form by standards of Pennsylvania Xmas Tree Growers Assoc. Priced \$2.40 each, cut and tied for shipment in Erie area. Call Erie, Pa. Pershing 4-2291 or write: Trees Unlimited, Room 402, Palace Hardware Bldg., Erie, Pa.

EDWARDS SHOE STORE

Catering to your child's feet specialists in fitting and fitting doctors orthopedic shoe prescriptions. 5416 W. Fullerton BE 7-9461

JEWELRY & CARD SHOP

Holmark z własnym nazwiskiem Kartki z życzeniami na Boże Narodzenie. Setki oryginalnych wzorów. Zamówcie teraz — dobrze jest zakupić wcześniej. Dobry wybór diamentów i zegarków. TRIFARI Biżuteria Kostiumowa 1939 N. WESTERN, HU 6-4983

GRILL'S PET SUPPLIES

A most complete Pet Supply House Parakeets-Canaries-Cages-Tropical and Gold Fish Aquariums "HARDIE HOTEL" Food & Accessories for All Pets Over 15 Yrs. Experience to Serve You Daily 9-6 Mon. & Thurs. 9-9 7113 S. WESTERN Prospect 6-7370

BOWLERS CLUB

Open bowling at all times Ideal for small leagues Private Party Reservations Tavern adjoining OPEN NOON TO 2 A.M. 1900 N. Kedzie DI 2-7494

SMALL OR LARGE MOVING LOGS

— Anytime — Days - Eve. - Sat. - Sun or Holidays Call Tony CA 6-0238

na którą się zjedzie napewno spora liczba delegatów polskiego pochodzenia, którzy będą chcieli zobaczyć nasz dorobek polityczny. Pokazmy delegatom polskiego pochodzenia, że jesteśmy silni politycznie, powiększamy członkostwo Klubu Obywatelskiego. Komitet jubileuszowy z prezesem którego jest piszący niniejsze wiadomości na czele, zapowiada ładny program jubileuszowy na który składają się będą przemówienia naszych przedstawicieli miasta i stanu. Do komitetu weszli zastępcy członkowie Klubu jak Alojzy Dudkiewicz, Helena Bayer, Matylda Newbrow, Karol Hejna i Franciszka Stanley. Komitet ten robi już przygotowania, ażeby należycie uczcić 45-lecie pracy politycznej Klubu Obywatelskiego. Prosimy zatem zapamiętać datę 25-go października, miejsce sala nowego Domu Polskiego.

Szkółka Polska Zawadama

Dnia 26-go września o godzinie 2-iej po południu rozpoczynają się lekcje języka polskiego w Szkole Polskiej w Los Angeles, które kontynuowane będą jak i w latach ubiegłych. Lekcje odbywać się będą w każdą sobotę przez cały rok szkolny. Nauka odbywa się w sali parafialnej przy ulicy Adams. Zebranie wyborcze nowego Zarządu Szkoły odbędzie się jak zawiadamia prezes Zbigniew Szumański w sobotę, 19-go września. Jako zastępcę preza Zarządu Szkoły apeluje do wszystkich rodziców o wzięcie udziału w tym zebraniu. Okazywaliście Państwo tyle zrozumienia i współpracy z Zarządem w ubiegłym roku, że jestem przekonany iż nikt nie zabraknie na tym decydującym o dalszych losach szkoły polskiej. W czasie zebrania odbędą się zapisy do wszystkich klas Szkoły. Podaje się do wiadomości, że również doroczną mogą zapisywać się na kursa języka polskiego. Nowością w przyszłym roku będzie specjalna klasa dla młodzieży w wieku "Junior High". Program tej klasy obejmuje wiadomości ogólne o Polsce i oczywiście język polski. Do zobaczenia się na posiedzeniu wyborczym Macierzy Szkolnej w sobotę, 12-go września o godz. 3-iej w sali parafialnej. — Z. Szumański, prezes.

Zapoznanie Kocioła-Narodowego

Nazwać to można historycznym wydarzeniem na terenie dalekiego Zachodu, że jak nas zawiadamia prezes komitetu p. Zygmunt Kuźniak, to pierwsza Msza św. w języku polskim odbędzie się w nowo założonym kościele narodowym przy 736 1/2 S. Atlantic blvd. na wschodniej stronie miasta Los Angeles w niedzielę, 6-go września. Proboszczem tej narodowej parafii ma być ks. C. F. Sienkiewicz. Według zawiadomienia komitetu zapisało się już 40 rodzin.

Z Phoenix, Arizona

W tych dniach otrzymaliśmy kartkę od starego działacza polonijnego p. Józefa Włodarczyka z Phoenix z podziękowaniem za umieszczoną wiadomość w wiadomościach z Kalifornii w Dzienniku Związkowym i Jednościowcu, że są wśród nas niepożądane osoby na posiedzeniach Wydziału Kongresu. Ja tylko spełniłem wolę delegatów do naszego Wydziału jako sekretarz wykonawczy. A za pozdrowienie serdecznie dziękuję, panie Józefie.

SAMUEL COHEN SHOE JOBBING HOUSE

Nationally Advertised Brands Our Specialty MEN'S SHOES EXCLUSIVELY Roosevelt Near Halsted Open Sundays 812 W. Roosevelt CA 6-8397

HUNTING SEASON OPENS OCTOBER 17

ATTENTION PHASANT hunters! Reserve your hunting rights in the pheasant capital of the nation. Will Reserve and post 2,000 acres of pheasant paradise. Lodging available. CALVIN FISCHER, Westington, So. Dak. Write or Phone 8-4351

CHUDLI'S FOOTWEAR CLINIC

Shoes Made to Order and Repaired You Name The Style We'll Make The Shoes All Types Shoes Made Regardless of Condition of Feet 2016 W. Chicago HU 6-1675

National Piano Co. Inc.

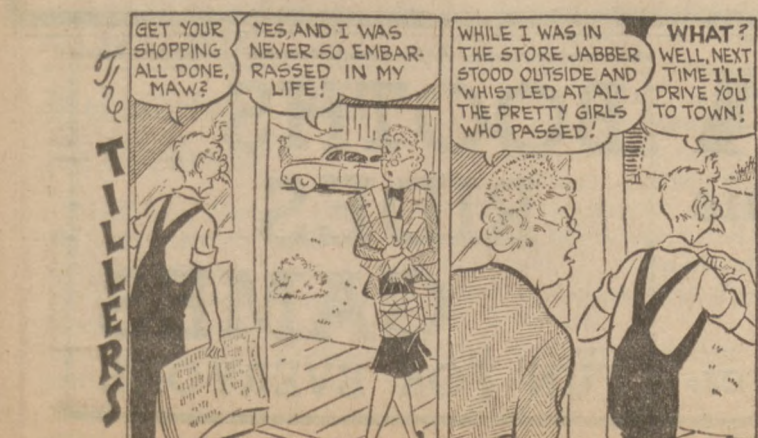
Corner Halsted and Marquette Rd. New and Used Pianos Lester Betsy Ross - Gulbransen Baldwin - Kimball - Wurlitzer 100 Pianos to Choose From Small Down Payment, 3 Yrs. to Pay We Buy Used Spinets and Grands 6659 S. Halsted TR 3-4200

Busch Moving & Storage

30 years of reliable moving Furniture and Household City wide and suburban Bonded and Insured. Free Estimates. MO 4-1297 Warehouse and Main Office at 1901 N. Larabee MI 2-6620

BLUE DIAMOND FUEL OIL CO.

24 Hour Service Prompt reliable delivery Mobilheat Fuel and Range Oils 1922 S. Millard CR 7-9174



Spotkanie Arcyb. J. Gawliny z Polonią Dziś, w Sobotę, w Sali Lenarda

W związku z otwarciem Roku Uchodźczego przybył do Chicago Opiekun Duchowny Polskiego Uchodźstwa, J.E. Arcybiskup Józef Gawlina i wyraził życzenia spotkania się z jak najliczniejszą rzeszą Polaków - uchodźców i całą Polonią chicagowską.

Dziś w sobotę o godzinie 6:30 wieczorem, odbędzie się w Sali Orzechowej Lenarda (1307 Milwaukee ave.) skromna, żołnierska kolacja, na której J.E. Arcybiskup J. Gawlina spotka się z tutejszym uchodźstwem i Polonią miejscową.

Uprasza się o punktualne przybycie całą Polonią, a zwłaszcza byłych żołnierzy wraz z rodzinami i dziećmi (w miarę możliwości).

Nowy Kontroler i Dyrektor w St. Paul Federal

Chicago. — Frank P. Kosmach, prezes St. Paul Federal Savings and Loan Association of Chicago, doniósł dziś, że Ray Dysart został mianowany kontrolerem i dyrektorem personelu tej Spółki.

P. Dysart zamieszkuje przy 172 East Crescent Avenue w Elmhurst, Illinois. (R.M.)

Apel Do Kierowców Przed Okresem "Labor Day"

Przed zbliżającym się okresem trzech dni wolnych z racji przypadającego na poniedziałek "Labor Day," Chicagoński Klub Motorowy zwraca się z apelem do kierowców i wszystkich planujących wyjazd autem lub motocyklem, aby zachowali w czasie podróży swą jaknajbardziej posuniętą ostrożność i zachowania przepisów drogowych.

Spodziewanym jest, że na jeździe wyjedzie już w piątek 4 września około 215,000 aut, w sobotę 5 września dalszych 115,000 aut a w niedzielę około 350,000 różnych pojazdów i aut.

Nasycone pojazdami na jeźdniach będzie więc bardzo znaczne. Dodatkowo do cyfr tych dojdzie jeszcze około 140,000 aut, które odbywać będą wyjazdy normalne w samym Chicago.

"Ciężkim dniem" dla kierowców będzie również sam dzień "Labor Day," gdy 80 procent wyjeżdżających po wracać będzie do domów.

Znaleziono Czaszkę i Kości w Ziemi

Przy wybieraniu ziemi pod budowę budynku przy 7625 S. Jeffery znaleziono czaszkę i kości ludzkie. Patolog kornera ocenił, że te kości mogą być najwyżej rok stare.

BACZNOŚĆ

Najnowsze lekarstwa potrzebne w Polsce są teraz do nabycia po cenach najniższych. Wyślijcie do swych znajomych takie skuteczne lekarstwa jak:

Largactil

Seromycin

(Cycloserine)

Thorazim

i Irgapyrin

Specjaliści europejscy je teraz przepisują dla cierpiących. Mamy także:

Penicylinę oleistą 3 miliony jednostek — \$1.50

Sal-Par, tabletki na artretyzm \$5.50 za 100 sztuk

Streptomycyna 10 gramów \$4.75

Ultra Vite Vitaminy 100 sztuk \$9.95

Wyślijcie lekarstwa do znajomych w Polsce przez największą firmę eksportową. Przyslijcie "money order" i adres znajomych, telefonujcie lub zgłóście się:

Lawndale Medical Supply

3915 WEST 26th STREET

Rockwell 2-8338 - Lawndale 1-1611

6800 W. CERMAR ROAD

Berwyn - Pioneer 9-0606

5 aptekarzy do obsługi

Kradzież Torebki z Klejnotami

Pani Ada Roth, pnr. 6087 N. Sheridan zgłosiła na policji, że przed jej domem napadł na nią młody człowiek i wyrwał jej z reki torebkę, w której były klejnoty wartości \$5,600. Złodziej wsiadł następnie do samochodu i szybko odjechał.

UWAGA POSIADACZE PERMITÓW GAZOWYCH UZYSKAJCIE NASZE NISKIE CENY OSZCZĘDZICIE PIENIĄDZE \$ \$

POSIADACIE AUTOMATYCZNE GAZOWE OGRZEWANIE KAŻDEGO TYPU GAZOWY BOJLER, FURNES ZAINSTALOWANY W KILKU GODZINACH BEZ NIWYGODY

GDY ZAŁATWICIE TO U NAS GWARANTUJEMY KOMPLETNA ROBOTE

BEZPŁATNE OBLICZENIA KREDYT NA LATWE SPŁATY 3 Lata do Spłacania F. H. A. Obsługujemy Całą Okolicę Chicago

Armitage 6-7332

MÓWIĄ PO POLSKU

Sam Serota & Sons Inc.

1815 MILWAUKEE AVE.

208 N. WESTERN AVE.

MOORE 6-8252

Bilety Na Bankiet Sejmowy Z. N. P. w Hartford Do Nabycia w Biurach Zw.

Pan W. Samolicki, sekretarz Ogólnego Komitetu Sejmowego Sejmu 33-go, nadesłał 150 biletów na Bankiet Sejmowy. Z tych, 75 biletów jest do

przedaży w kasie biur ZNP i 75 w biurach Wydawnictw. Komitet Bankietu Sejmowego rozesła również bilety wprost do Posłów i Posłanek.



NAJLEPSZE, TYLKO NAJLEPSZE DLA WASZYCH OCZU

1. Kompletnie badanie wzroku
2. Najlepszego gatunku białe soczewki dla widzenia na odległość lub blisko
3. Do wyboru 15 stylów
4. W większości wypadków wasze okulary lub oprawy mogą być naprawione na poczekaniu.

Już od \$8.45
Okulary dla Dzieci dopasowywane po tej samej niskiej cenie

Dr. Ted. R. SCHWARTZ
OPTOMETRYSTA

749 N. Ashland Ave. HAYmarket 1-5870

Pare Drzwi na Południe od Walgreens

Poniedziałki i Czwartki 9:30 do 9:30, pozostałe dni 9:30 do 8:30

AIR CONDITIONED

Balaban & Katz
CONGRESS
2135 N. Milwaukee
Matinee Codziennie—Ochładzany
Obecnie Wyświetlany

NEW present
CARY GRANT
EVA MARIE SAINT
JAMES MASON
—ALFRED HITCHCOCK'S "NORTH BY NORTHWEST"
Oraz—Utrzymany Na Ekranie! 2-gi Wielki Tydzień
JOHN WAYNE
COLOR by DeLuxe
WILLIAM HOLDEN
JOHN FORD'S THUNDERING
SPECTACLE!
THE HORSE SOLDIERS
Released by UNITED ARTISTS

Bilety w biurach Związku bo jak Komitet głosi, spodzie- i Wydawnictw są dla gości wa się przepełnienia, mimo że wyjeżdżających na Sejm, aby miejsc jest na 850 osób. mieli zarezerwowane miejsce, (W cenie \$8 od osoby).

WYRABIAMY PIERWSZE MORGECZE

NA DOME. USŁUGA SZYBKA I GRZECZNA

ASEKURUJEMY domy, automobile i sprzęty domowe od ognia i innych wypadków w największych kompaniach ubezpieczeniowych. KAZDA z nich przeszła 1/2 biliona zasobów. W razie wypadku obsługa natychmiastowa.

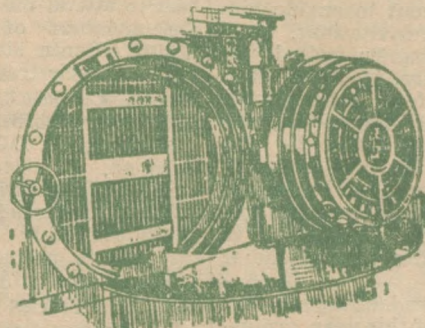
BASINSKI, BASINSKI and BASINSKI

4915 S. Ashland Ave. YArds 7-5530 Chicago 9, Illinois

TYLKO SKRZYŃKI OGNIOTRWAŁE DAJĄ ZABEZPIECZENIE

(Safe Deposit Boxes)

- OD KRADZIEŻY
- OD OGNI
- OD CHYTRYCH OCZU



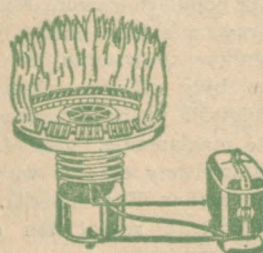
BARDZO MAŁYM KOSZTEM TERAZ

MOŻNA WYNAJAĆ SKRZYŃKI

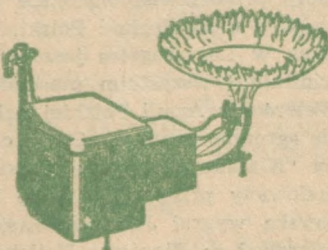
GODZINY BIUROWE CODZIENNIE OD 9-jej RANO DO 4-jej pp. W PIĄTKI OD 9-jej RANO DO 8-jej WIECZOREM W SOBOTY BIURO ZAMKNIĘTE

THE MANUFACTURERS NATIONAL SAFE DEPOSIT CO.
NAROŻNIK ULIC MILWAUKEE, ASHLAND I DIVISION

TIMKEN WALL-FLAME



Olejowe i Gazowe Palniki zużywają najmniej opału i działają bez kłopotu



GAZOWY BOILER

"NATIONAL U. S."

Wytwarzany Przez Firmę z 65-Letnim Doświadczeniem w Zakresie Budowy Boilerów

GWARANTOWANY NA 20 LAT

DARMO OBLICZENIA W CHICAGO I OKOLICY

Inż. MAJ

2858 N. Major UL. narożnik George UL.

BErkshire 7-5050

TIMKEN, OLEJOWE I GAZOWE PALNIKI, BOILERY, FURNESY

Zapraszamy Was do



LOOMIS SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1359 W. 51st ST. At Loomis YArds 7-6700

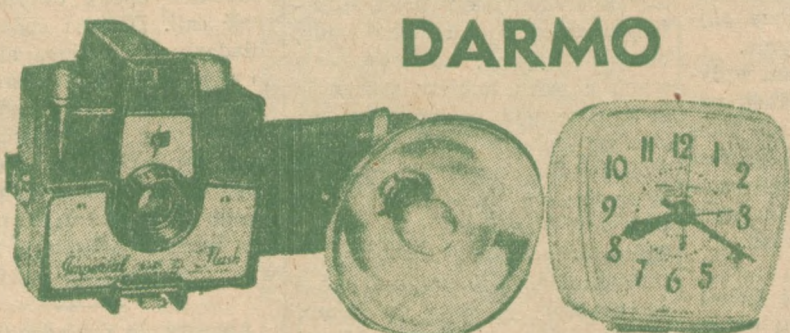
Przyjdźcie i Pomóżcie Nam w Obchodzie Naszej 30tej Roczniczy Założenia!

DARMO PODARKI

DLA OSZCZĘDZAJĄCYCH DAWNYCH I NOWYCH

DARMO BILETY Na Zdobycie Głównej Nagrody — Stereo Hi-Fi Patefonu

2-GA NAGRODA: — PHILCO RADIO Z ZEGAREM



Aparat Fotograficzny Lub Zegar Na Stół

DLA WAS DARMO ZA OTWARCIE NOWEGO KONTA NA \$200.00 LUB WIĘCEJ ALBO ZA DODANIE \$200.00 DO SWEGO OBECNEGO KONTA

OGRAŃCZENIE 1 DLA KLIENTA

INNE PODARKI Za Otwarcie Mniejszych Kont

BIEŻĄCA RATA

Na Wszystkich Kontach **4%** Rocznie

MOŻLIWOŚĆ POŻYCZEK NA UDOSKONAŁENIA DOMÓW

DARMO PODARKI DLA DZIECI!

30 LAT OBSŁUGI W DZIELNICY

Urzednicy i Dyrektorzy

F. A. FRANKOWSKI, Prezes

THEODORE CISZEWSKI, Wiceprezes

DAVID M. OPAS, Wiceprezes

ANDREW WASYLIK, Skarbnik

CHARLES MATELSKI, Sekretarz i Urzędnik Wyk.

JOSEPH KWIATT, Dyrektor i Urzęd. Spraw Pożycz.

THADDEUS MATECKI, Dyrektor

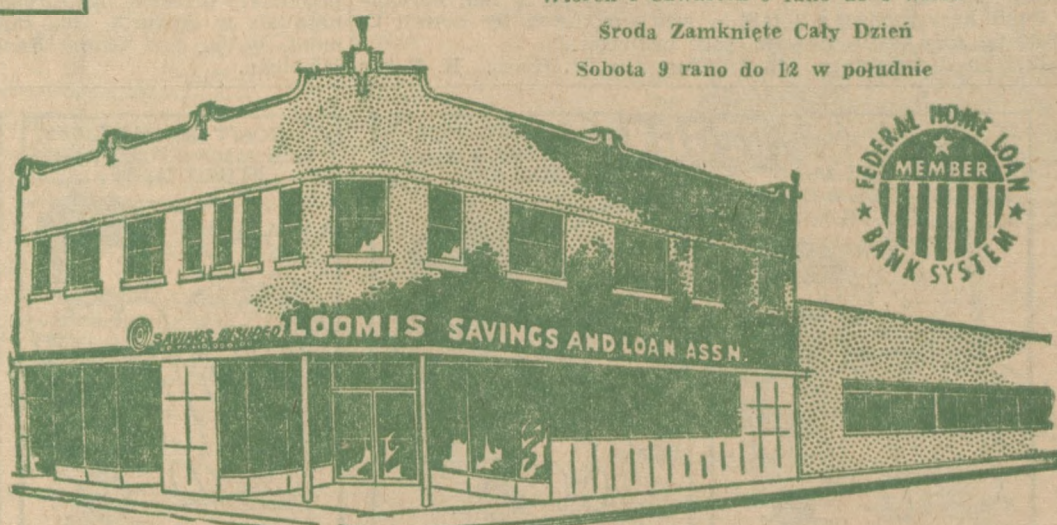
GODZINY BIUROWE

Poniedziałek i Piątek 9 rano do 5 pop.

Wtorek i Czwartek 9 rano do 8 wiecz.

Sroda Zamknięte Cały Dzień

Sobota 9 rano do 12 w południe



Bądźcie Przygotowani Na Nagłą Potrzebę OSZCZĘDZAJCIE Z ZYSKIEM I BEZPIECZNIE W

Avondale

SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION



WASZE KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE

w Avondale Savings da wam zabezpieczenie przeciw niepewnej przyszłości... a nasze hojne zarobki zapewnią wam dodatkową niezależność. Ułatwi to wam załatwianie nieprzewidzianych problemów finansowych.

TERAZ

wasze oszczędności zarabiają nowe, najwyższe dywidendy — 4% wstecz od 1-go kwietnia, 1959, wypłacalne co pół roku • 48 lat bezustannej obsługi w tej samej dzielnicy • Każde konto utworzone do 10-go dnia każdego miesiąca zarabia dywidendy od 1-go dnia miesiąca.

Zasoby ponad 47 milionów dolarów. Rezerwy ponad 4 miliony dolarów. Wszelka Obsługa Pożyczek Na Dogodnych Dla Was Warunkach

GODZINY BIUROWE: Poniedziałek, Wtorek, Piątek: 9 rano do 4 po poł. Srody: 9 rano do 12 w południe. Czwartki: 9 rano do 8 wiecz. Soboty: 9 rano do 1 po południu.

Avondale

SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

2965 Milwaukee Avenue

Telefon Dickens 2-7700

Wartościowe Nagrody

\$3,825⁰⁰ w Gotówce

Wydanych Każdego Wieczora

"WINDY CITY FIVE"

PRZYGRYWA CODZIENNIE

KARNAWAŁ TRÓJCOWA

Trwa Codziennie do "Labor Day"—7-go Września Włącznie

NA GRUNTACH PARAFII

MILWAUKEE I CLEAVER

CAŁA POLONIA JEST UPRZEJMIE PROSZONA.

POCZĄTEK O GODZ. 7-EJ WIECZ.

BOOTHS RIDES

GAMES

FUN FOR EVERYONE

STAN POGODY
Dziś pogoda słoneczna i bardzo ciepła utrzyma się przez cały dzień. Temperatura najwyższa dojdzie do około 88-90 stopni; najniższa, w nocy, wyniesie około 68-70 stopni.
Umiarkowane wiatry południowe o natężeniu od 10-18 mil na godzinę.
W niedzielę — w przeważającej części dnia — słonecznie i bardzo ciepło.
Wschód słońca o godz. 6:20 rano; zachód o godz. 7:18 wieczorem.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS

CENA
15c

No. 210

Rok (Vol.) LII

347

2 CZĘŚCI
PARTS

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 5-GO WRZESNIA (SEPTEMBER), 1959

Telephone BRunswick 8-8706

U.S. BADAJA PLAN ZBROJNEJ POMOCY LAOSOWI

Anglia Wyrzuca Polskiego Studenta Jako Szpiega

Od Wczoraj Do Dzisiaj

—LUD
—W POLSCE
—POD WRAŻENIEM
—NIXONA

Warszawa — jak opowiadała przybyła stamtąd ostatnio osoba — jest nadal pod wrażeniem wizyty wiceprezydenta St. Zjednoczonych Nixon.

Temat ten zresztą stale jest aktualny w całej Polsce. Mówi się o tej wizycie w fabryce i kawiarni, w domu i na ulicy.

Dixon — jak opowiadają rozmówcy — w przeciwnieństwie do prezydenta Eisenhowera, który cieszył się w Polsce dużą osobistą popularnością, był dla większości Polaków osobą bliżej nieznaną. Do przyjazdu jego przywiązywano jednak dużą wagę.

Skoro Nixon z wszystkich krajów ujemnie wybrał Polskę, to oznaczało to gest polityczny, podkreślenie, że na wyróżnienie to naród polski zasługuje, że Stany Zjednoczone nie zapomniały o Polsce, a także, że znała ona dobrane jej antykomunistyczną postawę.

„Myśmy — mówią warszawiaczy — też chcieli pokazać, że nie zapomnieliśmy o naszej przynależności do Zachodu. Wiedzieliśmy, że wizyta Nixonona nie będzie miała dla Polski żadnego bezpośredniego znaczenia politycznego. Był to jednak pretekst, aby pokazać Zachodowi niedwuznacznie, po czyjej stronie stojemy, a jednocześnie, by władze komunistyczne zrozumiały, że trzeba z naszą postawą liczyć”.

W Warszawie dotąd jeszcze mówi się, że gdyby wiadoma była godzina przyjazdu Nixonona, tłumy zebrałyby się znacznie większe. Ponieważ podano tylko, że przybędzie on w godzinach popołudniowych, ludzie zaczęli się zbierać już dość wcześnie. Większość z nich stała na trasie przejazdu 4 godzin, niektórzy jednak powrócili do domu po kilku godzinach wycieknięcia.

„O, przyjeździe wiceprezydenta dowiedzieliśmy się najpierw z krótkich komunikatów radiostacji zachodnich, a następnie skoncentrowaliśmy się na audycjach Radia Wolna Europa”.

Podczas przyjazdu Nixonona — stwierdzają nasi rozmówcy — tłum był zbyt podniecony i zbyt wielki, aby władze reżimowe odważyły się interweniować. „Atmosfera była taka, że tłum nie można było rozprężyć, poza tym nie wiadomo czy byłoby kim rozprężyć... Władze poczuły się bezsilne, jak podczas wypadków październikowych.”

Oczywiście, po tej wizycie wzmogła się niesłychanie czujność władz, które poczuły swą bezsilność wobec sympatii dla Stanów Zjednoczonych, jak policzek, im wymierzony. Inaczej postawa manifestujących nie można było oceniać. Nadarzyła się okazja, żeby wyrazić sympatię dla USA i pogrozić nieco komunistom, więc zrobiliśmy tak, jak nas na to było stać”.

Przed przyjazdem Chruszczowa do Warszawy autobusy zabierały bezpłatnie ludność podwarszawską do stolicy. „W samej Warszawie zakłady pracy zwalniały każdego, kto chciał wyjść, nie potracając poborów. Na przyjazd Nixonona ludzie sami kupowali kwiaty, żołnierze, którzy mieli pilnować porządku i uspokajać ludność, brali kwiaty od cywilów i rzucali je amerykańskiemu

Przebywał Tam Na Studiach Dwa Lata

Reżim Wysłał Młodzieńców Do Kreciej Roboty

London (Sp.) — Tajna deportacja polskiego studenta wzięcia tu pogłoski, że Anglia nakryła rozgałęzioną sieć szpiegostwa komunistycznego między młodymi uczonymi.

Brityjskie władze bezpieczeństwa wsadziły na samolot i odesłały do Warszawy Jerzego Florczykowskiego, lat 22 jeszcze we czwartek o świcie, ale wiadomość o tem opublikowano dopiero wczoraj wieczorem.

Ministerstwo spraw wewnętrznych oświadczyło w krótkim komunikacie, że Florczykowski odesłano do Polski „ponieważ jego pobyt w Anglii nie wychodził na dobro publiczne”.

Ministerstwo odmówiło potwierdzenia lub zaprzeczenia wiadomości o p u b l i k o w a n e j przez londyńskie dzienniki, a twierdząc, że Florczykowski był wyszkolonym szpiegiem.

System Mikro-kropek

Jeden z dzienników podaje, że Florczykowski, w przesyłaniu swoich wiadomości szpiegowskich do Warszawy, używał nowego zdumiewającego sposobu tak zwanych „mikro-kropek fotograficznych”. Cały raport wypisywał niewyraźnie małymi literkami, które można było ukryć pod kropką od maszyny do pisania.

Drugi dziennik powiada, że „co najmniej tuzin” młodych Polaków przysłał reżim z Warszawy do Anglii, aby „zawierali przyjaźń z brytyjskimi studentami” i szpiegowali uchodźców i Polaków osiadłych na stałe w Anglii.

Wyznanie Winy

Kilku z tych młodych Polaków przysłało do winy i udowodniło władzom angielskim, że uprawiali szpiegostwo „tylko dla oka”. Angielskie władze bezpieczeństwa, po zbadaaniu ich twierdzeń, pozwoliły im pozostać w Anglii. Florczykowski przybył do Londynu dwa lata temu, aby odwiedzić swego chorego ojca, Józefa Florczykowskiego, lat 53, którego nie widział od początku drugiej wojny światowej. Starszy Florczykowski postanowił po wojnie nie wracać do Polski okupowanej przez komunistów.

Jerzy Florczykowski zapisał się do Londyńskiego Instytutu Technicznego i przez 18 miesięcy studiował inżynierię. Wykazał on tak wielkie zdolności, że po skończeniu kursu inżynierskiego, dopuszczono go do Królewskiego Kolegium, w którym wykładał i kształcił się najwybitniejsi naukowcy brytyjscy.

Międzysejmowa Unia Kończy Sesję

Warszawa, (UPI) — 48-ma konferencja Międzysejmowa zakończyła się wczoraj uchwaleniem rezolucji popierającej „obrazy szczytów dla pomniejszenia przesilenia międzynarodowych i wywołujących politykę poszczególnych państw, aby zaprzęstały wojennej propagandy. Następny zjazd unii uchylono odbyć w roku 1960 w Tokio.

Wystawa Zamknięta

Moskwa, (UPI) — Amerykański pawilon zamknięto w ubiegłej nocy swę podwoje. W ostatnim dniu wystawy, pawilon odwiedziło 150,000 osób.

wiceprezydentowi. Była to również dla nich okazja, żeby w ten sposób pokazać Zachodowi po czyjej stronie stoją...”

Pochód Sejmowy Zw. Nar. Pol. Będzie Przedstawiał Się Okazale

Gub. Williams Ze Stanu Michigan, Gub. M. Szymczak z Washingtonu Zapowiedzieli Swój Przyjazd Do Hartford, Conn.

Hartford, Conn. — W niedzielę, 20-go września, odbędzie się zbiórka Posłów i Posłanki Sejmu 33-go ZNP, w hotelu Statler, począwszy od godziny 10 rano, poczem formacje pochodu zaczną się formować obok hotelu Statler o godz. 10:15. Wymarsz rozpocznie się punktualnie o godz. 10:45, ażeby zdążyć na solenne nabożeństwo sejmowe w par. ŚŚ. Cyryla i Metodę o godz. 11:45 przed południem.

POCHÓD

Pochód prowadzić będzie Komitet Parady, na czele z: Jan Sito, Zygmunt Sitnik, Alojzy Nadolny, Franciszek Kusiak i Władysław Samoltyk.

Dalej ze sztandarami Posterunek 51-sza PLAW, oraz Korpus Pomocniczy Pań. W pochodzie maszerować będzie Drum Corps z par. Św. Krzyża, z New Britain, Conn., następnie Młodzież Związkowa z Gr. 464 ZNP.

Dalej maszeruje przewodniczący Komitetu Przedsejmowego, mec. S. J. Grudziński, w otoczeniu prezesa ZNP, Imec. K. Rozmaraka; wiceprezeski ZNP, pani F. Dymek, i Cenzor ZNP, sędziogo B. F. Gunthera. Za nimi będą członkowie i członkinie dysekcji ZC ZNP.

Wiceprzewodniczący Komitetu Przedsejmowego Józef Zduńczyk, prowadzić będzie

dalszy pochód razem z Drum Corps ŚŚ. Cyryla i Metodę z Hartford, Conn., oraz wszystkie Grupy i Gminy z 2-go Okręgu ZNP, ze sztandarami — oraz Szanownych Posłów i Posłanki Sejmu 33-go, jak i gości.

NABOŻENSTWO

W kościele ŚŚ. Cyryla i Metodę jest zarezerwowane miejsce dla uczestników i uczestniczek solennego nabożeństwa sejmowego, które odprawi Wiel. Ks. dr. Jan Pitrus, oraz wygłosi stosowne kazanie.

Jak się dowiadujemy w Domu Narodowym będzie przygotowany specjalnie obiad dla wszystkich, oraz w Domu Związkowym, 29 Lawrence st.

Miasto Hartford jest nie tak wielkie, dlatego łatwo mo-

(Dokończenie na str. II-ej)

Gotów Do Podpisu

Washington, (UPI) — Izba Reprezentantów uchwaliła wczoraj pod wieczór głosami 352 do 52 uzgodnioną ustawę o reformach robotniczych i przelała ją do podpisu Prezydenta. Senat ustawę tę uchwalił w czwartek. Pośpieszne załatwienie się z tą sprawą przez Izbę wprowadziło w zdumienie stołecznych obserwatorów politycznych. Spodziewano się, że Izba dopiero dziś, albo w poniedziałek będzie głosowała nad ustawą.

Z. Dybowski, Red. Wiad. Codz. w Cleveland Nie Żyje

Cleveland, (KW) — Po obżędkach żartobnych w Cleveland, zwłoki s.p. Zygmunta B. Dybowskiego przewieziono będą do stolicy i złożone do wiecznego snu na cmentarzu narodowym w Arlington.

Wybitny ten i zasłużony dziennikarz i działacz pożegnał się z tym światem wczoraj.

S.p. Zygmunt Bronisław Dybowski urodził się 20 stycznia, 1896 roku w Tarnowie. Do Stanów Zjednoczonych przybył w roku 1913 i w latach 1914-17 studiował w American International College. Z przystąpieniem Stał się do Zjednoczonych do pierwszej wojny światowej, zaciągnął się na ochotnika do armii amerykańskiej.

Dziennikarz i Działacz

Podczas pierwszej wojny światowej i przed uкладami traktatu w Wersalu, s.p. Dybowski wraz z A. Dębskim i B. Kolańskim opracował dla Prezydenta Wilsona memoriał w sprawie granic powstającej z gruzów wojennych Polski.

Po ukończeniu szkoły dziennikarskiej na Uniwersytecie Columbia s.p. Dybowski objął redakcję Telegramu Codziennego w New Yorku.

W roku 1923 przeniósł się do Cleveland, gdzie objął re-

dakcję Wiadomości Codziennych. Obok spłaniania obowiązków dziennikarskich, wykladał język polski w wyższych szkołach w Cleveland w latach od 1929 do 1935.

W życiu społecznym i obywatelskim Polonii zawsze brał wydatny udział i sprawował urząd prezesa Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Ohio.

Polonia w Cleveland głęboko odczuła stratę, jaką ponosi ze śmiercią s.p. Dybowskiego.

Budżet Rodziny Robotniczej w Polsce

Warszawa, (DP) — Przeciętą na rodzinę robotniczą w Polsce — wydaje na żywność 47% rocznego dochodu, na odzież i obuwie 18%, na podatki i składki 7%, na mieszkanie 6%, na cele kulturalno-oświatowe 4%, na alkohol i tytoń 4%, na higienę i zdrowie 3%, na opał i światło 2.5%.

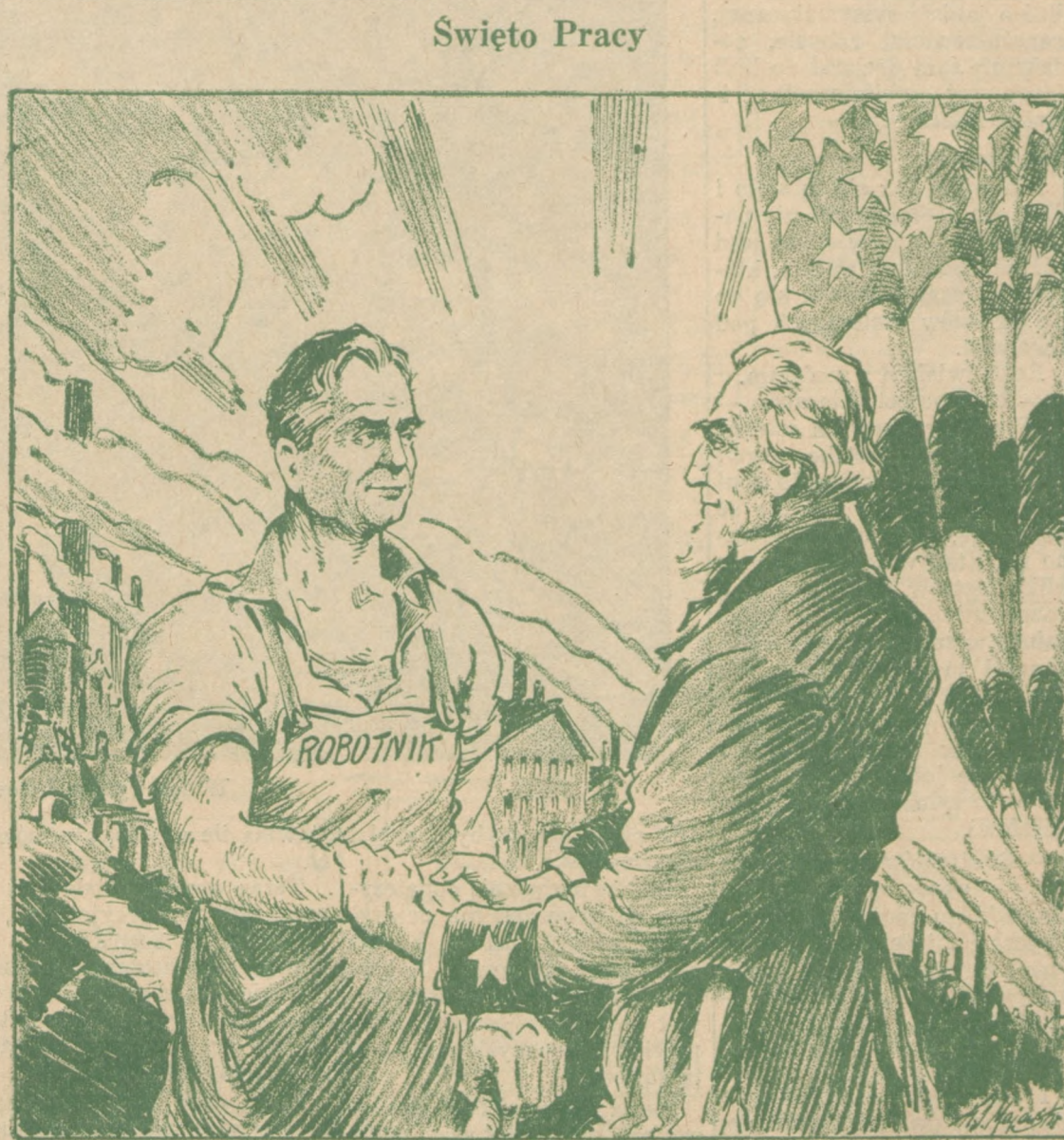
Zabity Piorunem

Jersey City, N.J. — (UPI) — Podczas sobotniej, gwałtownej burzy zabity został przez piorun 33-letni Jan Misiewicz z pnr. 16 Sanford Place.

Burza zaskoczyła go w chwili, gdy pokrywał smółdąch swego domu. Pomagał mu w pracy brat Stanisław, zam. przy 10 Nevins st., został porażony, ale nie groźnie.

Herter Przed NATO

Paryż, (UPI) — Sekretarz stanu Herter, który towarzyszył prezydentowi Eisenhowerowi i zatrzymał się dłużej w Paryżu, wziął wczoraj udział w posiedzeniu Rady NATO (North Atlantic Treaty Organization) i przedłożył temu ciału bardzo szczegółowy plan spotkania — Eisenhowera z Chruszczowem.



Mayor Hartford, Conn. Wydał Proklamację Powitalną Sejmu 33-go Z.N.P.



W biurze mayoru miasta Hartford, Conn., James H. Kinsella (w środku) podczas podpisywania proklamacji. Na lewo — Zygmunt E. Sitnik, drugi wiceprezes Komitetu Przedsejmowego i adv. Stanisław J. Grudziński (na prawo) przewodniczący Komitetu Przedsejmowego.

Mayor miasta Hartford, Conn. James H. Kinsella, gdzie w dniach od 20-go do 25-go września odbędzie się 33-ty Sejm Zw. Nar. Pol. wydał następującą proklamację powitalną Sejmu Z.N.P.:

“Whereas, the Polish National Alliance of the United States of North America, the largest fraternal organization in the world to the insurance City of the World, and we extend our best wishes for a most successful and fruitful convention, and we sincerely wish that the delegates and their guests carry away with them the warmth of our welcome and pleasant memories of this great City and States.

“Whereas, delegates from 33 of our sister states will be represented at this convention, and

“Whereas, the Polish National Alliance represents some 400,000 people of Polish extraction, and

“Whereas, people of Polish extraction, and among them members of this great organization have contributed richly to the history of our City, State and Nation, and through their valor and courage and their belief in the principles in which all free men believe, set an example for all Americans to follow, and

“Whereas, many of the citizens of Hartford and of our State of Connecticut form an important segment of the Polish National Alliance of the United States of North America, and

“Whereas, many graduates of Alliance College, subsidized by the Polish National Alliance of the United States

“Ślask” Przybędzie Do U. S. i Kanady W Dwoch Grupach

Warszawa, (FEC) — Radio Warszawa podało, iż państwowy zespół pieśni i tańca “Ślask” przygotowuje się do występów artystycznych w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie.

Podróż z Polski do USA odbędzie zespół w dwóch grupach. Pierwsza grupa wyruszy na pokładzie Batorego już z początkiem października, druga zaś odleci samolotem 27 października.

“Ślask” przebywać będzie w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie 10 tygodni, gdzie da 65 koncertów.

“Batory” Płynie z Kompletem Pasażerów

Gdynia, — (ZW) — M. S. Batory powrócił 1-go września do Gdyni ze swego szóstego w tym roku rejsu do Kanady, mając na pokładzie przeszło 450 pasażerów.

Wczoraj, 4-go września, zgodnie z ustalonym planem, “Batory” odpłynął z Gdyni do Montrealu, mając zapewniony komplet pasażerów, którzy zaokrętowali w porcie gdynskim, bądź mieli zaokrętować w Kopenhadze i Southampton.

W roku bieżącym przewidziane są jeszcze trzy rejsy do Kanady a mianowicie: 3 i 30 października oraz 27 listopada.

Reis listopadowy będzie ostatnim rejsiem Batorego w roku meżycym. — W roku 1960 “Batory” rozpocznie regularną komunikację z Kanadą, dopiero w marcu zawijają najpierw do Halifaxu z uwagi na zamarzanie rzeki św. Wawrzyńca, uniemożliwiające wejście do portu Montrealu.

Laborycy u Gromyki

Moskwa, (UPI) — Przywódcy brytyjskiej Labor Party, Hugh Gaitskell i Aueuran Beavan, konferowali wczoraj dwie godziny z sowieckim ministrem spraw zagranicznych — Gromyką.

Jest Możliwość Wysłania Tam Wojsk U.N.

Narody Zjednoczone Zbadają Wpiew Sprawy Agresji

Washington, (UPI) — Rząd amerykański bada dziś pilnie nowe dowody wskazujące na zewnętrzną komunistyczną agresję w Laosie. Jeśli dowody ustalą, że Laos padł ofiarą napastnictwa chińskiego, względnie wietnamskiego, to Stany Zjednoczone wysła tam pomoc zbrojną dla ratowania wolności tego strategicznie ważnego, choć obszarem małego królestwa w południowo-wschodniej Azji.

Zanim jednak Departament Stanu i Pentagon (naczelnie dowództwo sił zbrojnych) powezmą zdecydowane kroki, które doprowadzić mogą do powtórzenia się konfliktu koreańskiego, muszą otrzymać dodatkowe szczegóły o najeździe komunistycznych sił zbrojnych na Laos.

Rewolta, czy Wojna?

Chodzi o ustalenie “bez najmniejszej wątpliwości”, czy zaburzenia w Laosie są są “rewolucją wewnętrzną” wywołaną przez miejscowych komunistów, czy też wynikają z najeźdu komunistów chińskich lub północno-wietnamskich. Ustalenie tego faktu jest niezwykle ważne.

Jeśli bowiem okaże się i udowodni, że “zewnętrzne siły” działają w Laosie, to królestwo to może zaapelować do Narodów Zjednoczonych o pomoc, względnie wezwać narody wspólnoty obronnej południowo - azjatyckiej — SEATO (Southeast Asia Treaty Organization) do interwencji.

W obydwu wypadkach, t.j. w razie pomocy Narodów Zjednoczonych, w zgłednie SEATO, wojska wysłane na pomoc rządowi Laosu byłyby w głównej mierze amerykańskie.

United National, N. Y. — (UPI) — Prezes Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych na wrzesień, włoski ambasador Efidio Otona otrzymał od sekretarza generalnego Daga Hammarskjolda wezwanie, aby natychmiast zwołać zebranie Rady Bezpieczeństwa w celu rozpatrzenia kryzysu w Laosie. Hammarskjold pośpiesznie opuścił dziś Sao Paulo w Brazylii i udał się do New Yorku. Rada Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych może być zwołana już jutro lub w poniedziałek.

Turnerberry, Anglia. — (UPI) — Prezydent Eisenhower, bawiący tu na chwilowym wypoczynku po zachodnio-europejskiej turze dyplomatycznej, wyraził dziś “wysokie zaniepokojenie” rozwojem wypadków w Laosie, jak to podał do wiadomości jego sekretarz prasowy James G. Haggerty.

Prezydent bezustannie otrzymuje komunikaty z Laosu oraz ich “walucję przez Pentagon i przez Departament Stanu.

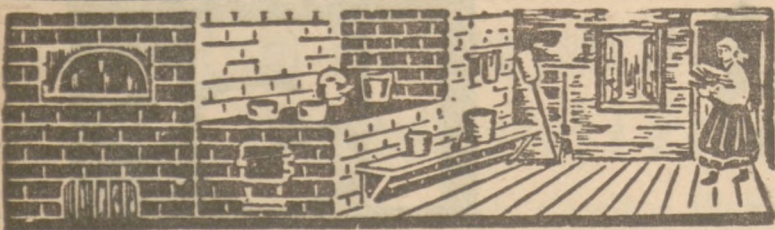
W poniedziałek Prezydent odlatuje specjalnym linijowcem do Washingtonu.

Szwajcaria Myśli o Broni Atomowej

Berno, (UPI) — Szwajcarski sztab generalny wystąpił wczoraj z propozycją do rządu, aby neutralna Szwajcaria wzmocniła swą obronę uzbrojeniem atomowym.

Zasypali Kulami Dwa Sampany

Macao, (UPI) — Statek państwowy komunistów chińskich zasypał wczoraj kulami z karabinów maszynowych 2 sampany (łodzie) z uciekającymi Chińczykami do Portugalskiego Macao.



Aktualności i Rozmaitości z Całego Świata



Z Pamiętnika Wojennego Pracowniczk Lwowskiego Radia . . .

Jak Generał Kukiel Zdołał Ujść Przed Dywersantami Ukraińskimi i Żołdakami Sowieckimi

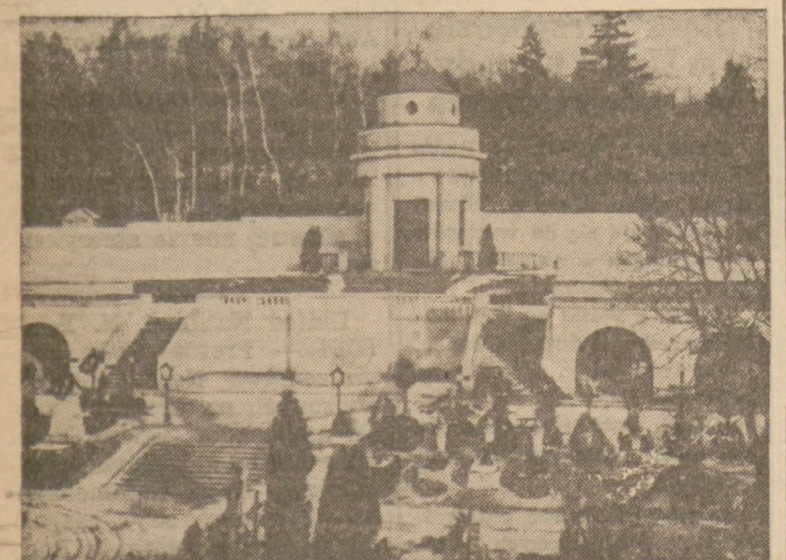
Było to w pierwszych dniach września, 1939 r., wieczorem, gdy dyr. Rozgłośni Lwowskiej polecił mi odebrać komunikat z frontu, — jaki za chwilę miał podać przez telefon generał. Który generał? nie powiedziano.

Pobiegłam do amplifikatora. W słuchawce odezwał się spokojny, równy głos, który z wielką uprzejmością dyktował słowo po słowie. Linia była fatalna, pełna zgrzytów i trzasków, świstów, urywków jakichś rozmów dalekich, rozpaczyliwych. Równy, spokojny głos podający słowa komunikatu, był przeciwieństwem tego, co działo się wokół co działo się na linii — uspokajała myśl, rozprężała i nerwową, koncentrowała.

Urwało się
Nagle wszystko się urwało. Z niedokończonym komunikatem wróciłam do dyrektora.
— To źle, bardzo źle — powiedział — bo mielibyśmy naprawdę coś wiarygodnego. No, ale trudno. Niech pani spróbuj jeszcze połączyć się z DOK. Może da się coś zrobić.

Tymczasem nie minął i kwadrans gdy w poczekalni radiowej, obłożonej wtenczas przez dziesiątki ludzi, ujrzałam jakiegoś oficera przepychającego się ku drzwiom sali maszyn. Popatrzyłam uważnie. Drobny, szczupły — generał Kukiel.

— Panie generale...
— A, to z panią zdaje się, miałem przyjemność rozmawiać przed chwilą. Poznaję po głosie. Przerwali nam połączenie...
— Uszkodzenie na linii...
— Uszkodzenie, czy nie uszkodzenie, mniejsza o to, nie będziemy teraz dochodzić, najważniejsze, abysmy mieli ten komunikat skończony.
Otworzyłam drzwi do biura.



Kaplica na cmentarzu Obrońców Lwowa

— Może tutaj zechce mi pan podyktować? Zaraz napiszę...
— Jeśli pani taka uprzejma. Uprzejma! Dusza we mnie zamierała, nigdy jeszcze nie pisałam pod dyktando żadnego generała. W dodatku jak żyje, nie miałam do czynienia z komunikatami wojennymi. Napewno padnie jakieś techniczne określenie, na pozór proste, ale trudne dla laika i trzeba będzie się zapytać. Usiadłam do maszyny.

Generał oparł się o szafę z aktami, kryjącą w swoich szufladach wszystkie "audycje dla chorych" i dyktował. Równym, spokojnym, trochę jakby skandującym głosem...

Gdy skończył, podałam mu zapisaną kartkę, na której poprawiał teraz słowa, bardzo uważnie nad każdym się zastanawiając.

Przydzielony Do Lwowa
— To pan generał jest teraz przydzielony do Lwowa? — zapytałam po chwili.

— Hm... różnie bywa, jak na wojnie odpowiadał. Robię co mogę, bo koniecznie trzeba coś zrobić. Dziękuję pani.

Pożegnałam się i wyszedł. Odczuwając rzuć jeszcze.
— Jak tylko będzie coś ważnego, znowu wam przyniosę.

Takie było moje pierwsze spotkanie z generałem Kukielem.

Ludzie w poczekalni zaraz mi powiedzieli — (nie wiem skąd mieli takie wiadomości, ale wtenczas nie się nie wiedziało a wszystko było prawdą co kto mówił) — że generał

specjalnego przydziału jeszcze nie ma, — pierwszy zgłosił się do służby czynnej i jakkolwiek wszyscy wtenczas trzymali głowy i mało kto mógł myśleć o jakiejś systematycznej, zorganizowanej robocie, codziennie sam docierał do linii frontu, by osobiście zebrać istotne informacje.

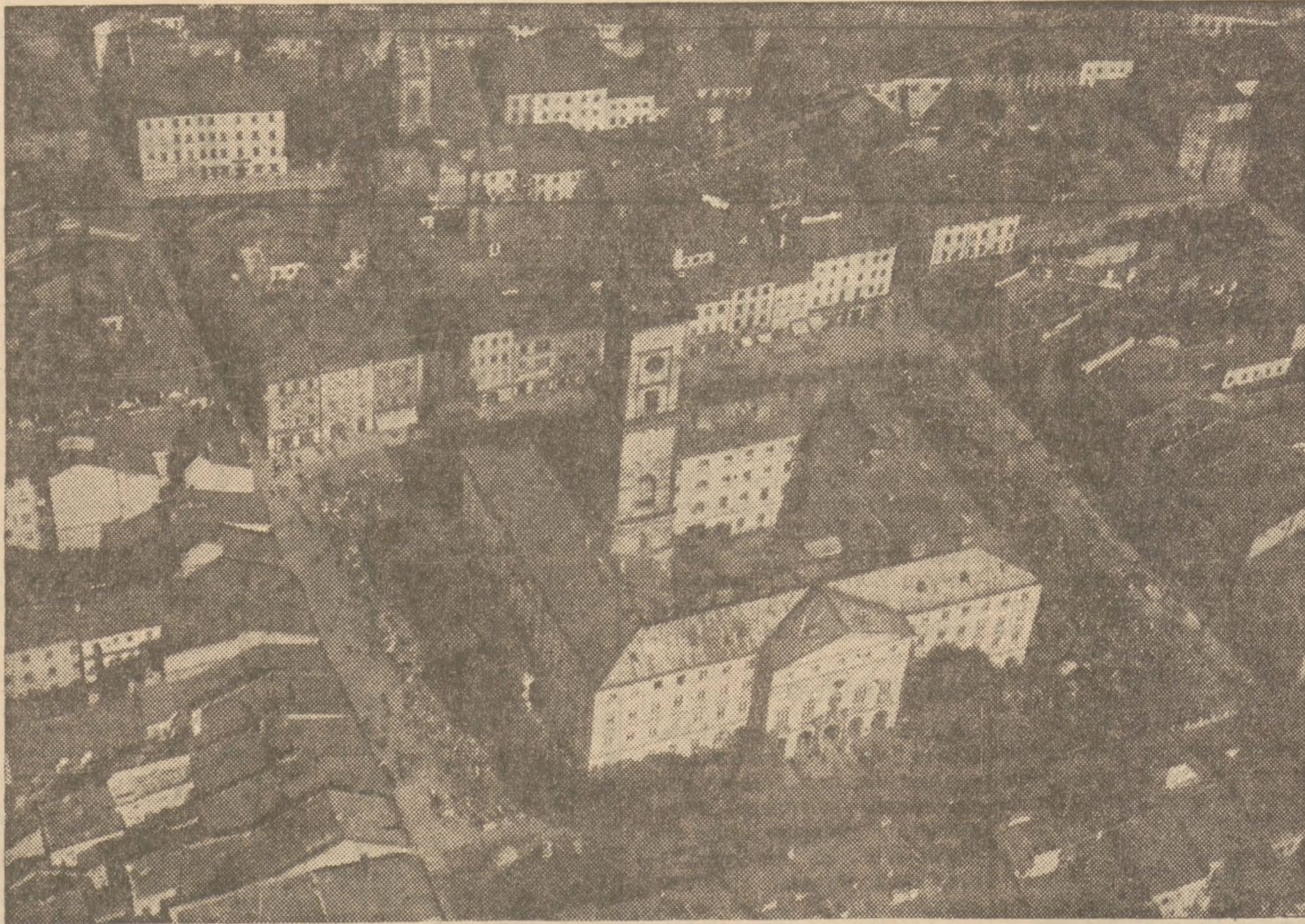
Bez Nerwów
Nie wiem jak się to stało i dlaczego — może już nie pamiętam — ale w kilka dni później jechałam wozem, którym generał dostawał się do oddziałów walczących pod Lwowem.

Rozmawiałam z siostrą.
— Pani pojęcia nie masz — (z Warszawy był ten siostrz) — jak generał jest bez nerw! Jedzie czasem z siostrą, to pani szanowna, ostatni pot się ze mnie leje, aż w oczach ciemno robi, tak wałę. Czasem, to kilka metrów przed maską rozprysnie się taki i tylko dziura w szosie zostaje. A ten generał to zaraz mówi: jedź pan dalej, niedobrze zatrzymywałam się podczas strzelania... Tak mówi, jakby na majówkę jechał!

Powtórzyłam to później generałowi.

— Bo strażaków nie należy się bać — odpowiedział. — Do wszystkiego można się przyzwyczaić i jeżeli ktoś się już oswoi to widzi, że nie każda kula zabija. Trzeba tylko umieć spokojnie patrzeć.

Wiadomości
I tak się jakoś ułożyło, że raz, albo i dwa razy dziennie, a czasem i nocą generał Kukiel zjawiał się w radio, przynosząc plik karteczek, z których czerpalismy wtenczas jedyną wiadomość wojenną dla słuchaczy. Wiadomości prawdziwe. Były krótkie, rzeczowe, nieczem nie upiększane. Były istotne.



Widok rynku Lwowa i ratusza z lotu ptaka

Już sypiać się szyby i cegły. Bardzo blisko.

Trochę niepewnie popatrzyłam na generała, nie przerywając jednak pisanie, bo nie przestawał dyktować. Zaczynało być gorąco i oddech stawał się przyspieszony. Brak powietrza — myślałam — to ta zasłona!

Naraz ryk zwał się na głowę, prześwidrował uszy, ogłuszył, łomotem wepchnął głęboko w czaszkę. Zadrżała wielkie weneckie okno i szkło z bzykiem i dzwonieniem sygnęło się tuż, nad nami. Wszystkie sekundy, chwile, chwile...

Trzask! Rama okienna pękła. Mglenie oka. Zerwałam się do maszyny i skoczyłam ku drzwiom.

— Generale! — sama ryknęłam, jak granat — do piwnicy!

Granat
Do dziś dnia nie wiem, dlaczego zaprosiłam wtedy generała do piwnicy, która była daleko i nigdy tam nie schodziłam. Ale trudno się dziwić. W takich momentach można tracić głowę.

Jeszcze resztki dźwięczenia nie ustały w pokoju, jeszcze nawet zamęt był w oczach i myśli, kiedy usłyszałam spokojny, przyciszony głos:

— Może pani zechce usiąść do maszyny. Jeszcze nie skończyłem dyktować.

Popatrzyłam uważnie. Oparł się o szafę, pył cokolwiek, ale meble stały na swoim miejscu, a generał jak przed tym siedział oparty o okno. Tylko zasłona, którą cały czas trzymał łokciem, dziwnie się u góry wygięła, na kształt balonu. Trochę miału szklanego lśniło teraz na głowie i mundurze generała.

— Nic się nie stało — ciągnął. — Tak nie lubi pani tej zasłony, a dzięki niej szkło poszło nie na nas, tylko tam się zatrzymało... Spokojnie, droga pani. To granat uderzył w budynek naprzeciw. Myśmy dostali tylko odłamkiem. Nic więcej. Na czym ja to skończyłem?

Zawstydziałam się. Wtenczas przekonałam się po raz pierwszy, że granat nie taki straszny. Czasem więcej robi hałasu i przysparza strachu, aniżeli szkody. Przekonałam się, że "nie każda kula zabija".

Denerwować się. O co? Po co? Szkoda nerwów. I tak gdy coś się ma stać, to się stanie, a człowiek niepotrzebnie traci równowagę i źle wpływa na otoczenie.

Pierwsza Lekcja

Ta pierwsza lekcja przydała się i później.

Potem, pamiętam, już wszystko się skończyło, ale rozgłosna trwała dalej. Jak mogła, tak mówiła. Pracowała ze stacją nadawczą, z krótkofalówką na przedzie zmontowaną, nie milkła, naprawiała się, do

stawiała ile weszło, ale mówiła.

Teraz generał stał się z nami. Wszyscy przyjeżdżali, w popołudniu, w rozpaczy, to w jakiejś bezsensownej, beznadziejnej ucieczce, to zamarli w swoich domach w oczekiwaniu tego, co przyjdzie, co zbliżało się szalonym tempem.

Kilka osób zaledwie kręciło się po biurach Rozgłośni. Jacyś jacyś, dwóch czy trzech cywilnych i my, dwie kobiety — anonsierka i ja. — Dzień i noc, dzień i noc, nie opuszczając Rozgłośni nawet wtenczas, gdy zupełnie umilkła.

Uliczka Krzywa

Pamiętam stół zastawiony z kilku stołków i kasek z herbatą ze słoniem, albo sosem pomidorowym z konserw, — które ktoś zdołał nam przynieść. Jadaliśmy w dużym pokoju. Okna wychodziły na uliczkę Krzywą. Wąska była, kręta i granaty tak nie przeszkadzały, jak we frontowej części budynku.

Potem i tego nie stało. Była tylko kasza i z trudem zdobyta woda.

O wszystkim się rozmawiało, tylko nie o tym, co najbardziej na sercu ciążyło i głazem mózgu przytłaczało.

Potem ktoś wpadł w nocy i powiedział, że już po wszystkim, że trzeba natychmiast uciekać. Z rozgłosni nikt się nie ruszył, prócz dwóch jakichś przygodnych towarzyszy broni. Kto to był — nie wiem.

Skoczyłam do pokoju frontowego.

— Teraz naprawdę wszystko było skończonym.

Komuniści

Do Rozgłośni przyszli obcy ludzie i obce słowa padły na polski mikrofon.

— Jakis generał tu z wami był, powiadają — pytał sowicki oficer — No, kto on taki?

— Żadnego generała nie było. Jaki generał? Ktoś bajek naopowiadał. — Żołnierz, jak wielu, tylko, że starszy.

A generał Kukiel znikł. Nie było go — wiedziałam jednak, że jest. Napewno ze Lwowa nie wyjechał. Wiedziałam dobrze, bo o to jednego dnia...

Dużo się wtenczas mówiło o przejściu na stronę rumuńską, do czego jednak w tym okresie wiza rumuńska była wyimaginowana.

Przez Zet do Iksa, przez Iksa do Ypsylona, przez Ypsylona do DOK?

Idę. Pułkownik już zawiadomiony.

Na ulicy strzelają. Podwiozł pana.

Nie. Dziękuję.

Ależ...

Generał znikł w ciemnościach, które — gesty po drzewach na placu Halickim — raz go wchłonyły.

Wszystko się Rozpadło

Wszystko się rozpadło. Rozgłosna była pusta. Przygodni towarzysze odeszli. — Nikogo, tylko anonsierka, ja i pułkownik Z.

Dzień się robił. Nikt nie przychodził, nikt o nic nie pytał. Nagle drzwi się otworzyły.

— Teraz naprawdę wszystko było skończonym.

Przedzieli

Spożyliśmy po sobie z uciechą. Udało się. Przeszedł. Minął rok jeden, drugi, trzeci. Wspominałam generała i to, czego usiłowałam się nauczyć od niego i przejąć, to jest umiejętność spokoju i opanowania. W więzieniu to było konieczne.

Burza, huragan, film, w którym jest początek, ale nie ma jeszcze końca...

W 1942 roku, w Anglii, zameldowałam się u generała Mariana Kukieła, ministra Spraw Wojskowych Rzeczypospolitej Polskiej.

Drobny, szczupły, powitał mnie tym samym spokojnym równym, jakby skandującym głosem. — Teodora Lisiewicz. Fragment wspomnień. ("Ostatnie Wiadomości", Mannheim, Niemcy.)

Ktoś złapał mnie za ramię i weisnął do ręki jakieś papiery prosił, bym na miłość Boską ukryła. I jeszcze trzeba kogoś zawiadomić... Podał adres, powiedział, że wóz czeka, przed domem. Zaraz, natychmiast, te papiery i zawiadomić...! Wybiegłam.

Na schodach spotkałam generała.

— Panie generale, wóz na dole...

— Zaraz. A gdzie jest pułkownik Z?

— Na drugim piętrze. Pójdę go obudzić, a pan...

Nie. Ja sam obudzę.

Zeszedł na dół. Nim siostrz motor zapuścił, nim dałam wskazówki gdzie i jak ma jechać, w bramie znowu zamajęczała drobna sylwetka. Na ulicy raz po raz rozległy się jakieś pojedyncze strzały.

— Panie generale, pan idzie do DOK?

Idę. Pułkownik już zawiadomiony.

Na ulicy strzelają. Podwiozł pana.

Nie. Dziękuję.

Ależ...

Generał znikł w ciemnościach, które — gesty po drzewach na placu Halickim — raz go wchłonyły.

Wszystko się Rozpadło

Wszystko się rozpadło. Rozgłosna była pusta. Przygodni towarzysze odeszli. — Nikogo, tylko anonsierka, ja i pułkownik Z.

Dzień się robił. Nikt nie przychodził, nikt o nic nie pytał. Nagle drzwi się otworzyły.

— Teraz naprawdę wszystko było skończonym.

Przedzieli

Spożyliśmy po sobie z uciechą. Udało się. Przeszedł. Minął rok jeden, drugi, trzeci. Wspominałam generała i to, czego usiłowałam się nauczyć od niego i przejąć, to jest umiejętność spokoju i opanowania. W więzieniu to było konieczne.

Burza, huragan, film, w którym jest początek, ale nie ma jeszcze końca...

W 1942 roku, w Anglii, zameldowałam się u generała Mariana Kukieła, ministra Spraw Wojskowych Rzeczypospolitej Polskiej.

Drobny, szczupły, powitał mnie tym samym spokojnym równym, jakby skandującym głosem. — Teodora Lisiewicz. Fragment wspomnień. ("Ostatnie Wiadomości", Mannheim, Niemcy.)

— Teraz naprawdę wszystko było skończonym.

Przedzieli

Spożyliśmy po sobie z uciechą. Udało się. Przeszedł. Minął rok jeden, drugi, trzeci. Wspominałam generała i to, czego usiłowałam się nauczyć od niego i przejąć, to jest umiejętność spokoju i opanowania. W więzieniu to było konieczne.

Burza, huragan, film, w którym jest początek, ale nie ma jeszcze końca...

W 1942 roku, w Anglii, zameldowałam się u generała Mariana Kukieła, ministra Spraw Wojskowych Rzeczypospolitej Polskiej.

Drobny, szczupły, powitał mnie tym samym spokojnym równym, jakby skandującym głosem. — Teodora Lisiewicz. Fragment wspomnień. ("Ostatnie Wiadomości", Mannheim, Niemcy.)

— Teraz naprawdę wszystko było skończonym.

Przedzieli

Spożyliśmy po sobie z uciechą. Udało się. Przeszedł. Minął rok jeden, drugi, trzeci. Wspominałam generała i to, czego usiłowałam się nauczyć od niego i przejąć, to jest umiejętność spokoju i opanowania. W więzieniu to było konieczne.

Burza, huragan, film, w którym jest początek, ale nie ma jeszcze końca...

W 1942 roku, w Anglii, zameldowałam się u generała Mariana Kukieła, ministra Spraw Wojskowych Rzeczypospolitej Polskiej.

Drobny, szczupły, powitał mnie tym samym spokojnym równym, jakby skandującym głosem. — Teodora Lisiewicz. Fragment wspomnień. ("Ostatnie Wiadomości", Mannheim, Niemcy.)

— Teraz naprawdę wszystko było skończonym.

Przedzieli

Spożyliśmy po sobie z uciechą. Udało się. Przeszedł. Minął rok jeden, drugi, trzeci. Wspominałam generała i to, czego usiłowałam się nauczyć od niego i przejąć, to jest umiejętność spokoju i opanowania. W więzieniu to było konieczne.

Burza, huragan, film, w którym jest początek, ale nie ma jeszcze końca...

W 1942 roku, w Anglii, zameldowałam się u generała Mariana Kukieła, ministra Spraw Wojskowych Rzeczypospolitej Polskiej.

Drobny, szczupły, powitał mnie tym samym spokojnym równym, jakby skandującym głosem. — Teodora Lisiewicz. Fragment wspomnień. ("Ostatnie Wiadomości", Mannheim, Niemcy.)

— Teraz naprawdę wszystko było skończonym.

Przedzieli

Spożyliśmy po sobie z uciechą. Udało się. Przeszedł. Minął rok jeden, drugi, trzeci. Wspominałam generała i to, czego usiłowałam się nauczyć od niego i przejąć, to jest umiejętność spokoju i opanowania. W więzieniu to było konieczne.

Burza, huragan, film, w którym jest początek, ale nie ma jeszcze końca...

W 1942 roku, w Anglii, zameldowałam się u generała Mariana Kukieła, ministra Spraw Wojskowych Rzeczypospolitej Polskiej.

Drobny, szczupły, powitał mnie tym samym spokojnym równym, jakby skandującym głosem. — Teodora Lisiewicz. Fragment wspomnień. ("Ostatnie Wiadomości", Mannheim, Niemcy.)

OJCZYŻNA

Ojczyzna! Ileż ludów powtarza to słowo!
Ojczyzna! Ileż ludów wytycza żerowiska,
I mierząc swoim "dzisiaj" przestrzeń prawiekową,
Z biegiem czasu geometryczny znaczą jej granice!
Jakby można, co Stwórca dał narodom w darze.
Objąć w innym, niż w ducha własnego wymiarze!

Ojczyzna! Jakby można stulecia oddzielić,
Nadać im bieg odmienny i temu, co było,
I po częstce bez śladu w kształt dowolny wcielić,
Nową kołyskę stawić nad dawną mogiłą,
I myśleć, że czas przyszły, gdy będzie przechodził,
Nie dojrzy, że kto inny tu pierw się rodził.

Ojczyzna! Ptak przewodnią prowadzony gwiazdą,
O jakiejś dawnej wiosnie, w pralotaskiej kniei,
Na rosochatym dębie uwił sobie gniazdo,
Dla pokoleń swej wiary, miłości, nadziei...
I choć dąb runął, wichrem z odziumka strącony,
Ptak z każdą nową wiosną powraca w te strony!

Ojczyzna! Gładką ziemię związał w zgrzebne szmaty,
Z poświęconym szkaplerzem złożył na pierś gołą,
I o północnej dobie wyszedł z ojców, chaty,
Wygnał na obczyźnie znoić smutne czoło...
Wygnał w grudzie ziemi, co ją wziął na ciało,
Widzi duszą ojczyznę i ma z sobą, całą.

Ojczyzna! Gdzież są słupy od ziemi do nieba!
Gdzie są graniczne kopce wielkiemu kochaniu!
Co w ostatnim okrucieństwie spleśniało chleba
Jeszcze dopatrz się żelców na swoim stajaniu...
I ziarno, i kłos złoty, i zagony żyźne,
I konając, przy śmierci, mieć będzie ojczyznę!

Wielki Humor Krajowy

Trociutki

Czytałam parę dni temu w ty, że podobnie nowe ulepszone przepisy o zagęszczeniu mieszkań mają być w Warszawie ogłoszone. Pod każdym jednym obywatela większa ilość metrów ma być przeznaczona, a najważniejsze, że do pojedynczego pokoju zajmowanego przez jedną osobę nie będzie wolno Kwaterunkowi drugiej dorzucić.

Bo do tej pory różnie z tem bywało. Sam w rodzinie miałem taki wypadek. A dokładnie o szwagra Piekuteczaka się tu rozchodzi. Jako kawaler z działa prądziada, mieszkał samotnie w ciut, ciut za dużym pokojem. Dowiedział się o tem Kwaterunek i jednego dnia otrzymuje szwagier powiastkę, w której czarno na białym pisał, że ponieważ ażebyś i temuż podobnie, zgodnie z artykułem i tak dalej, będzie do tego pokoju do kwatrowana obywatelka Sabina Ciapkówna. Szwagier na razie zgorzał — jak tu mieszkać w jednym pokoju z panienką. I poleciał do Kwaterunku.

Ale mu tam wytłomaczyli, że z powodu, tak zwanych wojennych trudności mieszkaniowych musimy się zaograniczować, godzić z niewygodami, że wszystko się jakoś ułoży i tak dalej.

Wysuchał szwagier tej przemowy i zaznacza:

— No faktycznie, może się jakoś ułoży.

Przechodzącą mieszkanie z paęcym, zamiotł podłogę, rozdzielił pokój na dwie części za pomocą kawałka kredy, a nawet poleciał do fryzjera, kazał się uczesać na polecieć z przedziałkiem i czeka. Wczoraz sprowadziła się ta danna panna Sabina Ciapkówna. Owszem, sympatyczna blondynka, w wieku lat osiemdziesięciu z hakiem, ale jeszcze wesoła i na chodzie.

Zdrętwiał troszkę szwagier, jak ją zobaczył, ale myśli sobie: "Może to i lepiej, przynajmniej plotek w kamienicy nie będzie."

Podmieszcili się bardzo dobrze, bo panna Sabina z ruchomości posiadała tylko kota, łóżko i komódę. Kot był przyuczony do porządku, toż zdziwił się szwagier jed-

nej nocy, że w pokoju coś niemiłosiernie podjeżdża, budzi blondynkę i pyta się:

— Pani starsza, czy przypadkiem kotek nie kofnął gdzieś pod komodę?

— Dlaczego?

— Bo go już dawno nie widziałem, a w pokoju powie-trze, niżej krytyki, jakby gdzie w kącie coś zdechłego leżało?!

Obraziła się babcia na szwagra za same przypuszczenia i mówi, że to nie kotek tak pachnie, tylko trociutki. — Co za trociutki? — pyta się szwagier. — Wytrzyśsz czy czy i widzi, że babcia pod łóżkiem jakieś sznurki czy tasemki pali i od nich to powietrze zalała. Pokazało się, że babcia astmę posiada i od trociutkich kaszel jej przechodzi. Wynalazek był bardzo do-bry, ale działał tam i nazad. Babcia od niego, faktycznie, dusić się przestawała, ale szwagier zaczynał.

Pomieszkali razem jeszcze z tydzień; myślał Piekuteczak, że się przyzwyczai, ale jakoś nie mógł. Poleciał znowu do Kwaterunku, żeby mu dali inszy pokój.

Niedługo nawet czekał i dostał. Wprowadził się, poszedł do pracy — wraca wieczorem i już na korytarzu czuje trociutki. Włata do mieszkania, faktycznie, babcia siedzi i trociutki wacha. Pokazało się, że Kwaterunek znowuż mu dorzucił obywatelkę Ciapkównę, bo wywiad podobnie ustalił, że pozosta-ja się w nieślubnym związku małżeńskim i "postanowił przekwaterować ich łącznie."

Wyprowadził się szwagier do Piaseczka, ale mnie nawet bliższego adresu nie udzielił, żeby się do Kwaterunku nie doniosło. Teraz już może się nie obawiać, nowe przepisy ratują go od trociutek, jeżeli nawet wróci.

SPRAWDZIAN

Wiadomość z gazety:
"Uczni poddał 250 ośto-ków działaniom promieni gamma, by stwierdzić, jak te promienie wpływają na lu-dzi".

Trudno było wymyślić dla ludzi lepszych zastępców.

KULTURA

Największe, niezależne miesięcznik polski, zawierający studia i szkice literackie, polityczne, społeczne, historyczne i ekonomiczne oraz prozę i poezję pióra najwybitniejszych pisarzy polskich i obcych.

Prenumerata roczna \$6.00; półroczna \$4.00. Prenumeraty prosimy kierować bezpośrednio na adres we Francji

91, Avenue de Poissy,

MAISONS LAFFITTE (S&O) France

przy pomocy International Money Order (przymiowanych w każdym urzędzie pocztowym na terenie St. Zj.) lub czeku.

Redakcja KULTURY w ramach "BIBLIOTEKI KULTURY" wydaje najwybitniejsze dzieła pisarzy polskich emigracyjnych i krajowych oraz tłumaczenia z języków obcych.

Ostatnio ukazały się: Marka HŁASKO: "CMENTARZE" (Cena Egzemplarza \$2.00)

Książka skonstruowana w Polsce, będąca dziś sensacją światową: Pawła ZAREMBY: "HISTORIA STANÓW ZJEDNOCZONYCH" (Cena \$5.00)

Aleksandra HERTZA: "AMERYKAŃSKIE STRONNICTWA POLITYCZNE" (Cena \$2.00)

Jana WINCZAKIEWICZA: "IZRAEL W POEZJI POLSKIEJ" (Cena \$5.00)

Antologia po

Młodzież Z. N. P. Uczestniczyła w Otwarcu Wszech Amer. Igrzysk

Kat. Ziemb-Dienes, Dyrektorka Z. N. P. Na Czele Komitetu

Odbijające się obecnie Wszech Amerykańskie Igrzyska Sportowe (Pan American Games) w Chicago są wydarzeniem dużej wagi, bo właśnie sport jest jednym z najważniejszych sposobów nawiązywania kontaktów między narodami i idea współzawodnictwa sportowego powinna być przykładem na każdym odcinku naszego życia.



GRUPA REPREZENTACYJNA ZWIĄZKU NAR. POL., Trębacz i Dobosz Gminy 80tej ZNP, oraz Reprezentacyjna Grupa Tancerzy z Wydziału Młodzieży Z. N. P., wkraczają na teren stadionu Soldiers Field w Chicago na uroczystości otwarcia Międzynarodowych Igrzysk Panamerykańskich. Z prawej — panna Helena Cwierz, Królowa Międzynarodowych Targów w Chicago, zarzem Królowa Polonii Targów Międzyn., — na czele repr. grupy polskiej.

Wśród najszlachetniejszych sposobów nawiązywania kontaktów między narodami i idea współzawodnictwa sportowego powinna być przykładem na każdym odcinku naszego życia. Otwarcie tej Olimpiady Amerykańskiej, która zgromadziła sportowców z 24 państw Ameryki Południowej, Środkowej i Północnej odbyło się 27-go sierpnia, o godzinie 1:30 po południu na Soldier Field w Chicago i zamieniło się w wielką manifestację całego Chicago, wszystkich narodowości dla Pan American Games.

Flagi 24 narodowości biorących udział, kadry maszerujących sportowców, zapalenie ucznia Wszech Amerykańskich Igrzysk, 5000 gołębi obwiszających niebo, to wszystko było rozrywaniem, serdeczne powitanie sportowców przez Dr. Eisenhowera, reprezentującego Prezydenta Stanów Zjednoczonych, przez Gubernatora Stanu Illinois Strattona i Ma-

kach sportowych, barwne, piękne krakowskie stroje Zespołu Tancerzy Z. N. P. i grupy młodszych tancerzy i tancerek stworzyły reprezentację ZNP, z której każdy może być dumny. Helcia Cwierz, tancerka Reprezentacyjnego Zespołu Tancerzy ZNP, Królowa Międzynarodowych Targów w 1959 w Chicago wręczyła flagę polską królowej Wszech Amerykańskich Igrzysk, podobnie jak i przedstawicielki innych narodowości.

Ale ta konspiracja nie powiedzie się — dodał Schnitzler — a to dlatego, bo nawet wielki byznes nie jest wystarczająco wielki, aby w nieskończoność trzymać front walki z 13,500,000 robotników zorganizowanych w AFL-CIO i z sympatyzującą z robotnikami opinią publiczną.

Schnitzler oskarżył zarządy kompanii stalowych o brak "dobrej wiary i chęci" w obecnych rokowaniach celem likwidacji strajku, trwającego już 8-mi tygodni.

Oskarżył Stalownię o Konspirację Przeciwko AFL-CIO

Obejmuje strajk w stalowniach jest wielką konspiracją wielkiego byznesu w celu zniszczenia ruchu unięgo — oskarżył wczoraj sekretarz — skarbnik William F. Schnitzler.

Ale ta konspiracja nie powiedzie się — dodał Schnitzler — a to dlatego, bo nawet wielki byznes nie jest wystarczająco wielki, aby w nieskończoność trzymać front walki z 13,500,000 robotników zorganizowanych w AFL-CIO i z sympatyzującą z robotnikami opinią publiczną.

Schnitzler oskarżył zarządy kompanii stalowych o brak "dobrej wiary i chęci" w obecnych rokowaniach celem likwidacji strajku, trwającego już 8-mi tygodni.

Dzień Mateusza Bieszczata 19-go Września

4 Tysiące Dolarów w Nagrodach i Cały Dzień Uciech i Zabawy w Sobotę, 19go września w Marvel Inn



Mateusz Bieszczat Alderman i Komitman

Czyż już gotowy, aby wziąć udział w Dniu Mateusza Bieszczata? Jeśli nie, to się przegodzi, a zarazem postaraj się, aby wraz z tobą przybyli do Marvel Inn pnr. 6873 Milwaukee ave., w dniu 19go września twoi krewni, przyjaciele i znajomi, gdyż warto będzie z Dnia tego skorzystać. Ubaw się jak nigdy, a program Dnia ma dla każdego coś nowego. Prócz tego czekają ci niespodzianki, gdyż będą nagrody ogólnej wartości — cztery tysiące dolarów, i może akurat numer twojego biletu będzie szczęśliwy a dla ciebie bardzo wartościowy.

Nie zapomnij więc! Pamiętaj o Dniu Aldermana 26ej Wardy Mateusza Bieszczata! (RM)

Pochód Sejmowy ZNP Będzie Przedstawiał Się Okazale

(Ciąg dalszy ze stron. 1ej)

znależć miejsca gdzie najdogodniej dla Szan. Posłów i Szanownych Posłanki będzie. Począwszy o 2-jej po południu w hotelu Statler rozpoczną się Sejm 33ci. Natomiast bankiet sejmowy punktualnie o 6-jej wieczorem również na tejże sali, gdzie będzie bardzo interesujący program.

WYBITNI GOŚCIE Jak się okazuje to przybędzie Gub. Williams z Michig., oraz Gub. US Reserve Bank p. Szymczak, z Washington, D.C., nawet jest nadzieja, że przybędzie Wiceprezydent Stan. Zjednoczonych Richard Nixon, którego zaprosił Komitet na czele z mec. Grudzińskim.

Rozpoczęcie Sejmu 33go Z. N. P. będzie bardzo historycznym, ponieważ w stanie Connecticut, który jest znanym jako stan Konstytucji. Jesteśmy pewni, że Szanowni Posłowie i Szanowne Posłanki będą mieli sposobność zapoznania się z pracą naszej Polonii i jako w rzeczywistości Polonia tutejsza, która jest patriotyczną i gorliwą w sprawach społecznych, jako też organizacyjnych posiada dorobek, który najlepiej mówi za siebie, że jest łączona dla spraw polskich.

Więc w imieniu całego Komitetu Przedsejmowego życzyć wiele szczęścia w sz. y. t. k. m., którzy przybędą poraz pierwszy do miasta Hartford, Conn. KOMPLETNY PROGRAM ..

Kompletny program rozpoczęcia Sejmu 33go oraz bankietu będzie podany w specjalnym sobotnim wydaniu "Dziennika Związkowego" z okazji otwarcia Sejmu.

Przewodniczący komitetu bankietu p. Szarek, prosił mnie, abym Was poinformował przez łamy polskiej prasy, że bilety na bankiet otrzyma każdy przy rejestracji się w hotelu Statler, począwszy od godziny 9-jej rano w sobotę 10-go września, gdzie będzie specjalnie urzędować Komitet bankietu, abym tylko podać imię i nazwisko, gdzie alfabetycznie zarezerwowane, abym sprawnie obsłużył każdego. Pod Uwagę Kandydatów

Hotel Statler jest nowoczesny, luksusowy, dlatego zwracamy szczególną uwagę i prosimy, abym nie było kłopotu z lepieniem afiszów na ścianach hotelu. Surowa kara będzie wymierzona takiej osobie, która prawo zabraniające lepienia afiszów będzie łamać. Komitet Przedsejmowy apeluje do szanownych kandydatów i kandydatek na różne urzędy, abym zastosowali się do powyższego jak na dobrych obywateli i obywatelki przystaje. — W. Samoltyk, sekretarz wykonawczy.

NORTH TOWN COAL CO.
QUALITY COAL
Range and Furnace Oil
Complete Heating Service
For Prompt Delivery Call
BE 7-4211
1946 N. LATROBE

NUTONE HARDWARE
Plumbing - Electrical
Hardware Supplies - Tools - Glass
Featuring DU PONT PAINTS
Keys made
Open Mon. Thru. Sat. 8 P. M.
Sun. to 1 P. M.
7503 W. Addison TU 9-3835

Świeże Owoce Do Polski

Przyjmujemy zamówienia na wysyłkę pomarańczy, cytryn i bananów.

Szybka Dostawa

R. MATUSZCZAK & CO.
1143 Milwaukee Avenue
BR 8-6407
5605 W. Belmont Ave.
BE 7-7790

LUDWIG WILSON CO.
Since 1909—Our 50th Years
Complete stock of
JANITOR SUPPLIES
Building Maintenance Supplies
including floor machines and
vacuum cleaners
Disinfectants—floor waxes—
Sweeping compounds—Hand
soaps—detergents—special
cleaners—Liquid floor soaps—
Waste receptacles.
Cliffside 4-2010
2010 W. 35th Street

LEARN TO DRIVE-RITE
Private driving lessons by state
licensed instructors. Reasonable rates.
For information phone
DRIVE-RITE
JUniper 8-1970

PIIONEER HEATING, INC.
City Wide Service
Heating Contractors
Complete Service
Furnaces - Boilers
GAS CONVERSIONS
All Work Guaranteed
Residential - Commercial
Institutional
5905 W. North Ave. TU 9-5339

Home TV & Radio Repair
Guaranteed Work
Done at Your Home.
Free Estimate.
Reasonable Price.
ROLLA TV REPAIR
5041 S. Washtenaw
Grovehill 6-1572

POCKET SIZE PET SHOP
Bird Hospital
Birds Boarded
Tropical fish—Birds for sale
Supplies for all pets.
2474 E. 75th Street
RE 4-6658

RAY DE VRIES ROOFING & SIDING CO.
10822 S. Wentworth
Complete roofing, siding
and insulation
OLD - NEW - REPAIRING
All work guaranteed
Licensed - Bonded - Insured
For free estimate Call PU 5-8500

FRANCIS C. DAVIS
Emergency 24 hour electrical
repair service
20 years experience for home and
business. Licensed - Bonded - Insured.
Edison 100 plus wiring. Electrical
violations removed.
Free estimates
7244 S. Cottage Grove HU 8-1514

E&E PHILLIPS "66" SERVICE
3800 W. Belmont
Prompt efficient service on
your car by experts specializing
in brake work, tune-ups
& lubrication. For emergency
road service call
PA 5-9372.

DR. WILLIAM H. ZRELAK
Licensed Chiropractic Physician
Emergency Service
Appointments preferred
Traction - Ultrasound
Physical Therapy
24 hr. telephone service, RA 6-4939
54 W. RANDOLPH at DEARBORN

TANKAR OIL CO., INC.
Dependability is important for your
Home - Business - Factory
24 hr. metered keep fill service
Call Al Cernomowski
HU 6-7900 or evenings EV 4-9121
1752 N. Western

SPRZEDAŻ! SPRZEDAŻ!
Dyskonto Na Przyrządy
DO AUT
Opory - Tłumiki
Baterie - Rury Wydechowe
"Rachowa Robotą"
Sprośbujcie naszej Gazoliny
i "Swego Szczęścia"
5 Kart uzyskuje karta
Pepsi - Cola

Ted's Cities Service
Ted Pierogowicz, Właściciel
6000 West Higgins
RO 3-9434

UNIVERSAL SHEET METAL AND HEATING COMPANY
Instalacja Furnasów Na Ciepło
Powietrze
Rynny i Ścieki.
4846 ARMITAGE
BELmont 7-4680

STAMP COLLECTORS
We have the finest stock of 19th
and early 20th century stamps in
Chicago. Thousands of specialists
varieties. Good Poland and German
Superb Austria, French and
British material.
WESTERN AVE. STAMP CO.
1416 N. Western AR 6-0313

DO-ALL SHEET METAL & FURNACE CO.
Complete Heating Service
Specializing in Furnaces
and Gas Conversions
REPUBLIC MULLER
All work guaranteed
Residential - Commercial -
Institutional
3852 W. Fullerton HU 9-3060

ACE SWEEPER & APPLIANCE CO.
Authorized Sales - Service - Parts
Bee Vac - Eureka - GE - Hoover
Racal - Westinghouse - Universal
Kenmore - Electrolux - Kirby
Ask for Fred ME 7-9475
2434 N. CICERO

CO-OPERATIVE BURGLARY PROTECTION
City and Suburbs
Fast day and night service
Service cars equipped with
Mobile phones
Cut your insurance rates
Approved by Underwriters Lab.
Member Nat'l Burglar & Fire
Alarm Assn.
All Phones AV 3-7770
2816 N. LARAMIE

COSMOPOLITAN SCHOOL OF MUSIC
Register now for fall semester
starting Sept. 14. Day and eve.
Instruction for children and adults.
Popular music dept. G.I. approved.
Accredited. Write for free catalogue
410 S. MICHIGAN
HA 7-4868

JORDAN MUSIC HOUSE
ALL POPULAR RECORDS
POLISH RECORDS & ALBUMS
Large stock of instruments
including accordions and guitars
Expert instruction on all
instruments
Open Mon. Thurs. and Fri.
till 9:30 P. M.
11411 S. Michigan PU 5-7920

VANDER WAGEN
COAL - FUEL OIL
Sinclair Super
Flame Oils
Use our
keep fill service
4554 W. 63rd Street PO 2-8020

AMERICAN BLUE FLAME OIL CO.
Heating Contractors
Commercial - Residential
Institutional
Gas and Oil Conversions
Prompt metered keep fill service
1310 N. Damen BR 8-6680

Excellent For Retired Couple
LOW PRICE
Modern Home—With 40 acres in
Douglas, Mich. S. E. on 65th St. 2-5
room apt., quiet location, ideal for
retired couple, own well, oil furnace,
electric hot water heaters,
garage. For more information write
to owner. Mail ad. Kurt Esau, Rt.
2, Fennville, Mich. Phone: SANGA-
tuck 4-9855.

CENTRAL HEALTH SPOT
Physical Therapy - Swedish Massage
Steam Cabinet Bath Tracton
Diathermy - Colon Irrigation
Ultra Viole - Intra Red
Sunlamps - Ultrasonic - Galvanic
WHIRLPOOL BATHS
Hours: 6 P. M. till 9 P. M.
Saturday 9 A. M. till 6 P. M.
3837 N. Broadway GR 2-1536

CHICAGO AUTOMATIC HEATING
HEATING CONTRACTORS
Complete heating service
Furnaces, Boilers, Gas Conversions,
Air-Conditioning.
All work guaranteed
5923 S. Wentworth BU 8-8855

CHICAGO CONDITIONAIRE CO.
Experienced heating and
air conditioning contractors
24 hr. city wide service
2969 S. Archer
FR 5-5400

CONSUMERS SUPPLY CO.
24 HOUR EMERGENCY SERVICE
BOILERS REPAIRED
Replaced - Cleaned
Gas and Oil Conversions
Our Specialty
Complete heating plans installed
1114 W. Lake MO 6-6080

CORAL HEATING AND CONSTRUCTION
Headquarters for your gas permits.
Oil Heat Installations
and Conversions
Complete home remodeling
Free estimate
WA 5-6177

Open 1 to 4 Sunday and Monday
We are breeders and exhibitors of
fine animals
Boston - Poodles - Pekes - Min.
Pinn - Collies - German Sheps -
Chihuahuas - Scottie - Cocker
Spaniels - Siamese, Persians and
Domestic Cats
Parrots - Mynahs - Canaries
Patekats
MAJESTIC PET SUPPLIES
6532 S. Halsted St. TU 3-3233

ELSTON SHEET METAL WORKS
Heating Contractors
Complete Heating Service
Specializing in Boilers - Furnaces
Gas Conversions -
ALL WORK GUARANTEED
Residential, Commercial, Industrial
Licensed - Bonded - Insured
2118 N. HALSTED LA 8-0727

ENGLEWOOD FURNACE CO.
Cleaning - Repairing - Parts
New Furnaces - Free Estimates
Air Conditioners and Controls
7132 S. HALSTED
Hudson 3-2879

FEDERAL SURPLUS SALES
Headquarters for work clothes,
shoes, blankets at wholesale prices
for domestic use or shipment
overseas.
Special 10% discount with this Ad
671 W. ROOSEVELT RD.
MO 6-5488

L. C. KOHLMAN, INC.
Heating - Ventilating
Air - Conditioning Contractors
Industrial - Commercial
Institutional
1801 N. PAULINA, SP 2-2300

FRANK'S PHILLIPS "66" SERVICE
Prompt efficient service by experts
specializing in brake work, tune-
ups and lubrication.
We repair tubeless tires
1701 W. North Ave. AL 2-1701

GARFIELD PARK AUTO LAUNDRY, INC.
Complete Washing and Polishing
by Experts
SUMMER SPECIAL
Mon. thru Fri. Car Wash only \$1
Fast Dependable Service
3957 W. OGDEN CR 7-0890

NOW OPEN VILLAGE BEAUTY SALON
Enhance your Personality with new
Heirdo For Fall.
Permanents & Hair Dyes & Hair
Recordings
12723 S. HALSTED ST. CO 4-3122
GRACE ALEXANDER
Beauty Stylist

ATTENTION PROPERTY OWNERS!
Tuck pointing, store front remodeling,
and brick work of all kinds,
glass block windows, interior and
repairs. Direct with contractor.
Free Estimate. Call:
H. WEBB
PRospect 8-7164

Attention Property Owners!
HEATING INSTALLATIONS
GAS AND OIL CONVERSIONS
All types of heating repairs.
Furnaces - Boilers Cleaned
and Serviced
Reasonable Prices
SMITH HEATING/ENGINEERING
9 Pulaski - Calumet City, Ill.
TOrrence 2-3220

BEST WISHES ON LABOR DAY
ASHLAND WARELAND
SERVICE STATION
OKLAHOMA GAS
3656 N. Ashland Ave., DI 8-8873

QUEEN'S LAUNDERETTE
Działająca Za Pomocą Monet
26c PRANIE
10c SUSZENIE
24 GODZIN OTWARTA
Możecie Prac.
Kiedy Wam się Podoba.
Używajcie tak wiele
maszyn, jak wiele chcecie.
2137 W. Phon St.
Bezpłatne Parkowanie

RAKOWSKI BROS. SERVICE
PHILLIPS "66"
Prompt efficient service on your
car by experts specializing in brake
work, tune-ups and lubrication. We
feature Complete Mechanical Service.
— For emergency road service
call BE 3-8284.
111th Place and Western Ave.
Chicago.

Speech Correction
Speech Improvement
Public Speaking for
All Occasions
CHILDREN - ADULTS
VOICE - ARTICULATION
STUTTERING
We Specialize in Accent and
Language Difficulties.
For Information—Phone FA 4-5100
— Ext. 801.—

DEL-NARD FUEL OIL AND HEATING CO.
Heating Contractors.
Complete Service
Specializing in Large stock of Boilers
Gas and Oil Conversions
All work guaranteed
Residential - Commercial
Institutional
Licensed - Bonded - Insured
2416 N. Ashland DI 8-7124

MIDWAY FURNACE & AIR CONDITIONING CO., INC.
Heating Contractors
Complete Heating Service
Residential - Commercial
Institutional
Specializing in Gas and Oil
Conversions
All work guaranteed
Licensed - Bonded - Insured
7530 W. Lawrence St. Pk., Ill.
Gladstone 2-8383

QUARTERS BIRD & PET SUPPLIES
Headquarters for the most complete
selection of Pets and Pet
supplies. Large stock of tropical
FISH, birds and small animals.
FREE Angel Fish with \$1 purchase
or more. Pets boarded and birds
hospitalized. Open daily till 10 P.M.
Sun. 10 A.M.-4 P.M.
2335 W. Fullerton HU 6-1820

GAS HEAT SPECIALISTS
All Leading Brands
Boilers - Furnaces - Conversions
Save Money
The Finest Installation At The
Lowest Price
Gas Company Approved
Installations
MIDLAND HEATING
NA 2-2264

SCOTTSDALE HEATING & GAS EQUIPMENT CO.
HEATING CONTRACTORS
Complete Service - Specializing in
Boilers - Furnaces - Gas and Oil
Conversions. All work guaranteed.
Residential - Commercial -
Institutional
Licensed - Bonded - Insured
7561 S. KILDARE
PO 7-2132 or PO 7-2322

ELF'S BEDDING
Save Now 30%-50%!
Buy your bedding direct from
ELF'S BEDDING
Manufacturers of Mattresses
Box Springs - Hollywood Beds
5056 W. FULLERTON
NA 2-3566 PA 5-2226

JOHN'S HARDWARE
Plumbing - Electrical - Hardware
Supplies - Tools - Glass -
Keys Made
Featuring GARDEN CITY PAINT
10% Discount On Any \$10
Or More Sale With This Ad
2623 W. 34th Street WA 5-4449

Johnson's Shoe Stores, Inc.
Complete selection of shoes for the
entire family. Featuring popular
back to school styles for boys and
girls for the Fall season at lowest
prices.
7629 W. 63rd St. Argo-Summit
Globe 8-6494

K & V MOTOR TRUCK SALES
LARGE SELECTION OF
USED TRUCKS
Including walk-ins,
Panels and pick-ups.
We buy, sell or trade.
2310 N. Cicero NA 2-0504

KAGAN & GAINES MUSIC CO., INC.
String and hand instruments
Exchanged - Repaired -
Low Prices
Satisfaction guaranteed
228 S. Wabash WE 9-4083

L. C. KOHLMAN, INC.
Heating - Ventilating
Air - Conditioning Contractors
Industrial - Commercial
Institutional
1801 N. PAULINA, SP 2-2300

FRANK'S PHILLIPS "66" SERVICE
Prompt efficient service by experts
specializing in brake work, tune-
ups and lubrication.
We repair tubeless tires
1701 W. North Ave. AL 2-1701

GARFIELD PARK AUTO LAUNDRY, INC.
Complete Washing and Polishing
by Experts
SUMMER SPECIAL
Mon. thru Fri. Car Wash only \$1
Fast Dependable Service
3957 W. OGDEN CR 7-0890

NOW OPEN VILLAGE BEAUTY SALON
Enhance your Personality with new
Heirdo For Fall.
Permanents & Hair Dyes & Hair
Recordings
12723 S. HALSTED ST. CO 4-3122
GRACE ALEXANDER
Beauty Stylist

ATTENTION PROPERTY OWNERS!
Tuck pointing, store front remodeling,
and brick work of all kinds,
glass block windows, interior and
repairs. Direct with contractor.
Free Estimate. Call:
H. WEBB
PRospect 8-7164

Attention Property Owners!
HEATING INSTALLATIONS
GAS AND OIL CONVERSIONS
All types of heating repairs.
Furnaces - Boilers Cleaned
and Serviced
Reasonable Prices
SMITH HEATING/ENGINEERING
9 Pulaski - Calumet City, Ill.
TOrrence 2-3220

BEST WISHES ON LABOR DAY
ASHLAND WARELAND
SERVICE STATION
OKLAHOMA GAS
3656 N. Ashland Ave., DI 8-8873

Old Reliable

SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

JEST TO ZNÓW CZAS Dywidend

4%

CURRENT DIVIDEND RATE PER ANNUM

Z przyjemnością zawiadamiamy, że ta będzie 68-mą Bez Przerwy Roczna NAJWYŻSZĄ DYWIDENDĄ, jaką OLD RELIABLE SAVINGS wypłacił w czasie ostatniego okresu dywidend. Od 28-go lutego, 1959, do 31-go sierpnia, 1959 r. nasi OSZCZĘDZAJĄCY zarobili 4% DYWIDENDY na swych OSZCZĘDNOŚCIACH.

Zaczynajcie swe konto oszczędnościowe teraz. Uzyskajcie dywidendę za pełnych 6 miesięcy.

ZALOŻONA W 1892

DRIVE-IN WINDOW

Old Reliable Savings AND LOAN ASSOCIATION

7124-26 W. CERMAK RD. • BERWYN, ILLINOIS
Bishop 2-1685 Pioneer 9-1122

Poniedziałek, Wtorek i Piątek: 9-1a Rano do 4-tej Po Południu;
Środa i Sobota: 9-1a Rano do 12 w Południe;
Czwartki: 9-1a Rano do 8-jej Wieczorem

R & R Plumbing & Heating
Heating Contractors
Residential Specialists
Specializing in Boilers & Furnaces
Gas and Oil Conversions
All work guaranteed
1732 N. Drake BE 5-8540

AMERICAN COMFORT MFG. CO.
Heating Contractors
Specializing in Residential Heating
and air conditioning
ALL WORK GUARANTEED
Licensed - Bonded - Insured
2401 Main St. Easton, Ill.
DAVIS 8-9290

American School of Music
ENROLL NOW
Announcing Courses in Music
and Voice
FREE 6 week trial plan for beginners in music (instrument furnished for home practice).
4047-SI ARMITAGE CA 7-7900
Open Sat. 9 A.M.-6 P.M.

ATLAS CONCRETE CONSTRUCTION
General Cement Work
Industrial - Commercial
Residential
Sidewalks - Driveways - Floors
Foundations - Steps
Licensed - Bonded - Insured
Free estimates
830 N. CENTRAL BE 5-2636

Associated Private Teachers
Private tutoring for children and adults. At your home or go to a capable, friendly tutor near you. Day and eve. Lessons. No advance tuition required. Pay as you learn. Our 25th year. - City wide. Free information.
2445 E. 73rd St. BA 1-8383

BANNER LINOLEUM & RUG MART, INC.
Famous Sandran
NO SCRUB, NO WAX
Newest sparkle patterns
at reduced prices.
Cut to room size. Same day delivery
EZ Terms
9000 S. Commercial BA 1-8684

DRS. BESHIR
Licensed Chiropractic Physician
Complete Chiropractic Service
By Appointment only call:
BE 8-9310
11059 SOUTH HOYNE

JUŻ TERAZ MOŻECIE NABYC PIECE GAZOWE
takich wyrobów jak:
● GLOW BOY
● SIEGLER
● MONOGRAM
TAKŻE PIECE KOMBINACYJNE WYROBÓW
● CROWN & ROPER
Ceny Przystępne
Wasz stary piec zabierzemy dla wycmy.

ALOIS A. VESELY FURNITURE CO.
3148-54 W. 26-ta Ulica
Tel.: Bishop 7-8100

Karnawał Par. Matki Boskiej Aniołów
W dniach między 10 a 20 września odbędzie się w zbiegu ulic Chicago Ave. i Pulaski Ave. wielki Karnawał urządzany przez Komitet z parafii kościoła pod wezwaniem Matki Boskiej Aniołów. Całkowity dochód przeznaczony jest na budowę nowej szkoły elementarnej przy parafii. Proboszcz tejże parafii i Komitet zapraszają publiczność do wzięcia udziału w Karnawale.

Bez troskie Lata
Wakacje się skończyły i nasze dzieci wracają do szkół, zdrowe, wesole i bez troski. Jedynie rodzice wiedzą, ile kosztów i trudów muszą ponieść aby ich pociechy miały wszystko to czego potrzebują.

Jeżeli macie krewnych w Polsce, którzy mają dzieci w wieku szkolnym, to pomyślcie jak bardzo wskazany jest posłać im pomoc w postaci PAKETU PEKAO. Jeżeli nie wiecie co posłać to zostawcie Waszym krewnym wybór towaru, wysyłając paczkę t. zw. do wyboru.

Paczki Pekao można wysłać tylko przez upoważnionych dealerów w postaci PAKETU PEKAO TRADING CORPORATION, 25 Broad Street, New York 4, N.Y. (R.M.)

DRENT'S SERVICE
Phillips "66" Gas Plus Trop-Arto Motor Oil
Expert service specializing in brake work, tune-ups and lubrication
For emergency road service call CO 4-9547
Southeast corner of 106th Pl. and Wentworth

LARAMIE HARDWARE & PAINTS
Plumbing, Electrical & Hardware Supplies
Tools - Glass - Keys Made
Featuring ELLIOTT PAINTS
Open Sunday till Noon
3018 N. LARAMIE MU 5-0544

ŚWIATŁA I CIENIE NASZEGO GRODU

pisał JUR

Wietrzny Gród a także Polonia Chicagońska nie potrzebuje się wstydy swoich dwóch młodych reprezentantów, którzy w wyniku zeszłorocznych wyborów weszli do Kongresu Stanów Zjednoczonych: Edwarda J. Derwińskiego i Romana C. Pucińskiego. Derwiński jako członek delegacji Izby Reprezentantów Kongresu Stanów Zjednoczonych na zjazd Międzyparlamentarnej Unii w Warszawie powiedział dobitnie co myślał wolni ludzie na zachodzie o parlamentach w ustroju komunistycznym i sprzeciwił się dopuszczeniu do obrad Unii przedstawiciela totalistycznego Vietnamu Północnego, który wspiera komunistycznych rebeliantów w sąsiednim Laosie.

Puciński wygłosił ostatnio dwa przemówienia w Izbie Reprezentantów. W dniu 24 sierpnia omówił obszernie sławny pakt Ribbentrop-Mołotow, z 1939 roku stwierdzając, że odpowiedzialność za wywołanie II Wojny Światowej ponosi obok Niemiec, także i Rosja Sowiecka. Zaś w rocznicę wybuchu wojny wykazał zastraszającą podobieństwa, jakie zachodzą między sytuacją z okresu bezpośrednio poprzedzającego wubuch wojny, a sytuacją obecną. Wówczas kraje demokratyczne szły na ustępstwa wobec Niemiec, a dziś wolni zachodzą na ustępstwa wobec Sowietów.

Wystąpienie Chicagońskich kongresmanów zarówno w Warszawie, jak i w Washingtonie zostały bardzo przychylnie ocenione na Kapitolu, choć znany jest fakt, że wielu kongresmanów - weteranów nie zbyt lubi, ażeby najmłodszy ich koleś zabierał zbyt często głos.

W Londynie ukazało się 3 wydanie książki generała Władysława Andersa p.t.: "Bez ostatniego rozdziału". Jest to trzecie wydanie polskie, a 12-te jeśli uwzględni się wydania w językach obcych. Książka ta bowiem ukazała się w poprzednich latach w językach angielskim, francuskim, hiszpańskim, włoskim, holenderskim, japońskim, koreańskim i chińskim, wydana na Formozie. Książka ta jest pamiętnikiem dowódcy, któremu bez względu na warunki w jakich walczyło wojsko polskie na zachodzie w czasie II Wojny Światowej, wypadło odgrywać także wybitną rolę polityczną.

W przedmowie do tego trzeciego wydania, autor omówił zmiany jakie zaszły w świecie i w Polsce od czasu ukazania się drugiego wydania, to jest od roku 1950, stwierdzając w końcowym ustępie: "W tej sytuacji podstawowe cele i zadania emigracji politycznej pozostają bez zmian. Musi ona reprezentować politykę polską, która w Kraju jest monopolem komunistów, wykonywujących zlecenia moskiewskie. Musi ona świadczyć o przynależności przynależności Polski do świata chrześcijaństwa i wolności, urzeczywistniać wolę narodu, dążącego do niepodległości. Te zadania, których Kraj sam spełniać nie może, w miarę naszych sił i możliwości wypełniamy i wypełniać dalej będziemy. Tym celem służy także ta moja książka, której trzecie wydanie — bez żadnych zmian w jej treści — oddaje w ręce polskiego czytelnika.

Książka generała Andersa pomimo upływu kilkunastu lat od opisywanych w niej wypadków nie straciła na swej aktualności. Napisana prostym i wzniosłym stylem jest pożyteczną i przyjemną lekturą.

Jak już pisaliśmy poprzednio w ostatnich tygodniach podjęto na terenie Chicago inicjatywę koordynacji wystąpień grup narodowościowych pochodzących z krajów ujarzmionych przez komunistów. Bezpośrednim bodźcem do podjęcia tych inicjatyw, (było ich kilka), stał się zapowiedziany przyjazd do Stanów Zjednoczonych Chrzcześcijaństwa, oraz zrozumienie, że scalenie wysiłków na froncie antykomunistycznym i solidarne wystąpienie będzie miało znacznie większy ciężar gatunkowy i znajdzie większy posłuch w stolicy. Niestety inicjatywy te natrafiały na pewne trudności i nie mogły być w pełni zrealizowane. Zasadniczą trudnością jest fakt, że poza Polonią inne grupy narodowościowe nie mają naczelnych i reprezentacyjnych organizacji, które mogłyby zajmować autorytatywne stanowisko w sprawach politycznych. W niektórych grupach narodowościowych poszczególne organizacje są ze sobą skłócone, zrzucając sobie nawzajem za mało bojową postawę wobec komunizmu.

Na terenie Chicago odbędzie się też w najbliższych dniach kilka manifestacji antykomunistycznych. W niedzielę, 13 września, Wydział Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Illinois organizuje w Auditorium wyższej szkoły Lane Technical od dawna zapowiadaną manifestację z okazji 20 rocznicy napadu Niemców i Rosji Sowieckiej na Polskę. Tegoroczna Litwini organizują w południowej części miasta wiec w związku z przyjazdem Chrzcześcijaństwa, a dnia poprzedniego, 12 września, podobne zebranie urzędują w Orchestra Hall na Michigan Ave., antykomunistyczna organizacja ABN.

W tych warunkach komitet porozumiewawczy grup etnicznych, powstały z inicjatywy Łotyszów, a któremu przewodniczy z ramienia Wydziału Kongresu Pol. Amer. adwokat Edward S. Gembara, postanowił na ostatnim swoim zebraniu ograniczyć się do opracowania i do rozesłania do czynników rządowych i ustawodawczych odpowiedniej rezolucji. Można mieć jednak nadzieję, że komitet ten jest pierwszym krokiem na drodze współpracy grup narodowościowych w walce z komunizmem.

W dniu 17 września zjadą do naszego Grodu Jan Kiepusa i Marta Eggerth, jedna z najpopularniejszych par śpiewaków w świecie zachodnim, by śpiewać w wystawianej przez Lidie Pucińską i Bolesława Wolskiego operetkę Lehara "Wesoła Wdówka." Tym razem pp. Kiepusowie będą śpiewać specjalnie dla Polonii, bowiem "Wesoła Wdówka" będzie wystawiona w Auditorium Św. Trójcy. Trzeba zresztą przyznać, że przez lata kariery artystycznej i w objazdach niemal całego świata, Kiepusowie zawsze utrzymywali żywy i serdeczny kontakt zarówno z Polakami rozsiadającymi się w świecie, jak i z Polską.

Niezależnie od koncertów i występów aranżowanych przez jego menażerów, Kiepusa niejednokrotnie sam podejmował inicjatywę, by propagować muzykę i kulturę polską na zachodzie. Znalazłem oto w szpargach redakcyjnych program składanego widownia muzycznego p. t. "Polonaise", do muzyki Chopina i o wyłącznie polskim charakterze, które zostało wystawione we wszystkich większych ośrodkach Stanów Zjednoczonych w 1946 roku z udziałem Kiepusy i Eggerth w rolach tytułowych. Było to wielkie przedsięwzięcie nie tyle dochodowe, co propagandowe. Od kogoś, kto dobrze znał przedwojenne stosunki w polskim świecie artystycznym w Warszawie, dowiedziałem się też, że Kiepusa przed wojną nigdy nie zatrzymywał honoraria za swoje występy w Polsce dla siebie, lecz zawsze oddawał je na cele społeczne.

Kiepusa jest członkiem honorowym Polskiego Klubu Artystycznego, który też w dniu 18 września urzędują przyjeżdżając do pp. Kiepusów w klubie artystycznym "The Palette" pnr. 1012 N. Dearborn. Prezes Klubu adwokat Jan Węgrzyn informuje, że w programie wieczoru wystąpi solistka Barbara Wąsowicz.

Busch Moving & Storage 30 years of reliable moving Furniture and Household City wide and suburban Bonded and Insured. Free Estimates NO 4-1297 Warehouse and Main Office at 1901 N. LaSalle MI 2-6620	SAMUEL COHEN SHOE JOBBING HOUSE Nationally Advertised Brands Our Specialty MEN'S SHOES EXCLUSIVELY Roosevelt Near Halsted Open Sundays 812 W. Roosevelt CA 8-8597
BLUE DIAMOND FUEL OIL CO. 24 Hour Service Prompt metered delivery Mobilheat Fuel and Range Oils 1922 S. Millard OR 7-9174	SMALL OR LARGE MOVING JOBS — Anytime — Days - Eve. - Sat. - Sun or Holidays Call Tony CA 6-0238

Senator Douglas i Stefan Korboński Wygłoszą Przemówienia Na Manifestacji

Manifestacja Odbędzie Się w Niedzielę, Dnia 13-go Września w Sali Lane Technical

Już w niedzielę, 13 września odbędzie się w sali Lane Technical High School manifestacja Polonii Chicagońskiej z okazji 20ej rocznicy napadu Niemców i Rosji Sowieckiej na Polskę. Tak się składa, że manifestacja ta odbędzie się na dwa dni przed przyjazdem do Stanów Zjednoczonych — Nikity Chruszczowa, dziś dyktatora Rosji i przywódcy światowego komunizmu, a przed dwudziestą laty jednego z najbliższych współpracowników Stalina, Polonia Chicagońska — będzie miała okazję zademonstrować swoje stanowisko wobec wujającego komunizmu i jego przywódcy.

Na manifestacji zostanie uchwalona rezolucja, która będzie następnie przesłana do czynników rządowych, członków kongresu, oraz do prasy, radia i telewizji. Manifestacja ta ze względu na to, że odbywa się przed samym przybyciem Chruszczowa budzi znaczne zainteresowanie także wśród innych grup narodowościowych, pochodzących z krajów ujarzmionych przez Rosję po II Wojnie Światowej. Reprezentanci tych grup et-

Gen. Anders w Szpitalu

Londyn. (DP) — Gen Władysław Anders, przebywając nad morzem uległ na skutek ostatniej fali upałów przegrzaniu słonecznemu i na zlecenie lekarzy pozostaje w szpitalu w Pensley.

Powrót gen. Andersa do Londynu spodziewany jest w pierwszym tygodniu września.

Do Kościółki Oddz. Pań Przy Post. Gen. Sikorskiego PLAW

Oddział Pań Gen. Sikorskiego Nr. 79 PLAW bierze udział w Pikniku 6-go września, naszego Posterunku Gen. Sikorskiego nr. 79 PLAW, w lasu powiatowym Clayton F. Smith (dawniej Caldwell Woods), platforma 28, Milwaukee i Devon Ave. Początek o godz. 12. Prosimy Koleżanki o przybycie w gremio na godzinę 4tą punktualnie na piknik.

Posiedzenia we wrześniu nie będzie z powodu święta "Labor Day". Następne zebranie odbędzie się w październiku, jak i wspólna instalacja wraz z Posterunkiem.

Zabawa stołeczka odbędzie się 8 listopada pnr. 1113 N. Milwaukee ave., o 2:30 po poł. — A. Wacek, prezeska; M. Milas, sekr.

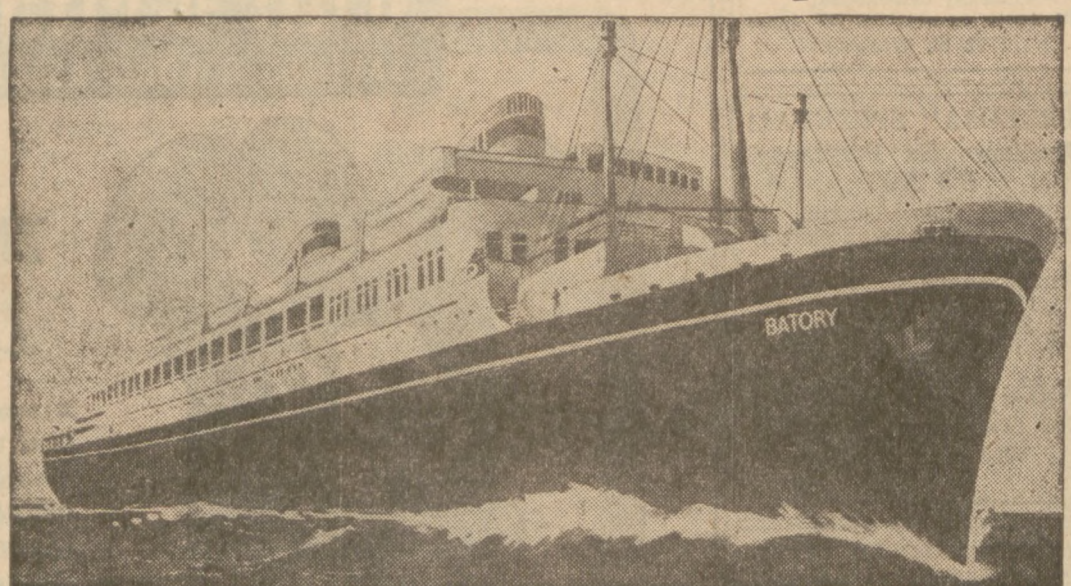
CHELTENHAM RECREATIONS
 12 MODERN ALLEYS
 AMF automatic pinotters.
 Cocktail lounge. — Ample parking.
 Catering to women's open bowling. Free instructions. — Super-wised playroom.
 OPEN 24 HOURS
 7847 S. Escanaba SO 8-6666

Kirsten Funeral Home
 POLSKI POGRZEBOWY
 1006 N. WESTERN AVENUE
 Blisko Augusta Boulevard
 Tel. AKMitage 6-2378 lub 6-3379

KOPEC Funeral Home
 (Dawniej HUPKA)

STANLEY J. KOPEC
 Dyrektor Pogrzebów
 5259 W. Roscoe St. — Kildare 5-6974
 Świeżo Przerobione i Powiększone Kaplice — Air Conditioned

II WIELKI KONTEST DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO Pierwsza Nagroda DARMO PRZEJAZD DO POLSKI statkiem "Batory"



Linii "Gdynia-Ameryka"

Kontest jest dostępny dla wszystkich Czytelników Dziennika Związkowego. — Czytelnik, który zdobędzie najwięcej prenumerat rocznych Dziennika Związkowego, zdobędzie bezpłatny przejazd w obie strony do Polski statkiem "Batory"

Minimum prenumerat do zakwalifikowania do pierwszej nagrody 100 rocznych prenumerat.

KONTEST #2 KUPON Zamawiam roczną prenumeratę dla: Nazwisko..... Adres..... Miasto..... Stan..... Kontestant.....	Roczna prenumerata Chicago \$16 Poza Chicago \$15
--	---

Kontest rozpoczyna się Dnia 15-go MARCA, 1959, a kończy się 31-go Października, 1959 roku.

Z Gminy 79 Z.N.P.

Tow. Przędownia, Gr. 871 ZNP ma swe posiedzenie w poniedziałek 7go września w sali Św. Kazimierza pnr. 2236 So. Whipple ul. Początek o godzinie 7:30 wieczorem.

Upraszamy członków o liczne przybycie, ponieważ są ważne sprawy do załatwienia. — Maria Kuflewska, prezeska; Adela E. Clark, sekr. fin.

Posiedzenie Tow. Promień Wolności Gr. 1189 ZNP odbędzie się w

Wiadomości Gm. 87 ZNP z Annowa

Klub Zmigród zaprasza członków do wzięcia licznego udziału w posiedzeniu, jakie się odbędzie w niedzielę, dnia 6-go września, br., w sali S. Gajda, 2059 West 19-ta ulica, o godzinie 2-jej po południu.

Tow. Młodzieży Wilno przypomina swoim członkom, że regularne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, dnia 6-go września, br., w sali Sokoln, pnr. 1921 West Cermak Rd., o godzinie 2-jej po południu.

Koło Nr. 5-ty im. Władysława Zamojskiego podaje do wiadomości wszystkim członkom, że miesięczne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, dnia 6-go września, br., w sali Wozniaka Casino, pnr. 2258 W. 19-ta ulica, o godzinie 2-jej po południu.

Henryk J. Konopka po ciężkiej chorobie, poznał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 3-go września, 1959 r., o godzinie 10:25 rano, w średnim wieku. Pogrzeb odbędzie się we wtorek, 8go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 834-38 N. Ashland ave. do kościoła Św. Stanisława Kostki a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni.

Stanisława z domu Szymczak: żona; Donald, syn; Mary Ann, córka; Władysława Zięba, Donata Cooper, Leokadia i Jadwiga, siostry, szwagrowie i szwagierki wraz z całą rodziną.

Pogrzeb odbędzie się: — Lubejko Funeral Home, tel. CAnal 6-1246.

In Memoriam
 Zawiadamiamy wszystkich krewnych i znajomych, iż w 2gą rocznicę śmierci najdroższej żony mojej i matki naszej, s. p.

Wiktoria Bielatowicz
 odprawiona zostanie Msza św. w poniedziałek, dnia 7go września, o godzinie 7:00 rano, w kościele Św. Pankracego; także będą odprawiane Msze św. w New Mexico i Buffalo, N.Y.

Wezła rodzinnego i śmierć nie przetrze, Miłość i pamięć żyć będą wiecznie; My Cię, żono i matko, nigdy nie zapomnimy, Gdzie w sercach naszych jesteś z nami.

Do łaskawego współdziału w nabożeństwie i o pamięć w modlitwach uprasza wszystkich krewnych i znajomych: Jan Bielatowicz, mąż, wraz z całą rodziną.

Zawiadomienie
 Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój i ojciec nasz, s. p.

Marian Opas
 po krótkiej chorobie, poznał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 5-go września, 1959 roku, rano, w starszym wieku.

Zwłoki spoczywają w zakładzie pogrzebowym, pnr. 1256-58 W. 51-sza ul. Blizsze szczegóły o pogrzebie będą podane później. W smutku pogrzeźni:

Stanisława (z domu Frankowska), żona; oraz dzieci, wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Jan Patka Funeral Home, telefon Boulevard 8-5257.

Helena Witkowska
 (z domu Kula)
 nagle poznała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 5-go września, 1959 roku, o godzinie 3:30 w nocy, przeżywszy lat 43. Zamieszkiwała pnr. 825 N. Wood ulica.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 8-go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 834-38 N. Ashland Ave., do kościoła Św. Młodzianków, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Leon, mąż; Lorraine, Aleksandra i Gary, dzieci; Julia Abbate, żona; Andrzej i Julia Kula, rodzice; Edward i Franciszek, bracia; Florentyna Klinek i Adela Maciejewska, siostry; Stanisława Witkowska, teściowa; bratowa, szwagrowie, szwagierki i wnuczek, wraz z całą rodziną. Pogrzeb odbędzie się: — B. F. Malec, tel. HAYmarket 1-5800.

Michał Wall
 po długiej i ciężkiej chorobie, poznał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 4go września, 1959, o godzinie 5:45 na ranem, w starszym wieku. Zamieszkiwał w dzielnicy Bridgeport.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 8go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 2878 S. Throop ul. do kościoła Św. Barbary, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Anna (z domu Kosciel), żona; Marianna Oleszkiewicz, Jan F. (Komitman 11 Wardy, Regularnej Republikańskiej Organizacji) i Józef, Weronika Bragiel i Stanisław, dzieci; Stanisław Oleszkiewicz i Albin Bragiel, zięciowie; Ewelina i Marianna, synowie; Jakub, brat; 5 wnucząt, wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Franciszek A. Oćwieja, VICTORY 2-1070.

Podziękowanie
 Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszej matki i babci naszej, s. p.

Marii Czajka
 (z domu Zubka)
 z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjaciółom i znajomym, którzy wzięli udział w Jej pogrzebie, lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania zmarłej ostatniej ziemskiej przysięgi.

Najsmaczniejszą odpłatą Mszę św. i za ostatnie modły na cmentarzu, Wiel. Księżom R. Józwiak i H. Michalek za asystę przy Mszy św., organicznie panu Nowakowskiemu za grę i śpiew podczas nabożeństwa, panom z Tow. Króla Jana III Sobieskiego, Gr. 298 Z.N.P. za niesienie trumny, oraz dziękujemy członkom i członkiniom z Pow. Rzeszów, Oddz. Morskie Oko L. M. w Ameryce i Tow. M. B. Nieust. Pomocy Gr. 25 Wolnych Polek w Ameryce za ich modlitwy i towarzyszenie zwłokom na cmentarz, tym co nadesłały kwiaty i bukiety dozwolne, tym co odwiedzili zwłoki w kaplicy pogrzebowej i wyrazili nam swe współczucie, pogrzebowemu p. Antonemu F. Wojsław za umiejętne pokierowanie pogrzebem, wogóle wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do upięknienia pogrzebu, składamy staropolskie "Bóg zapłać". W ciężkim żalu pogrzeźni: Stanisław, Helena Scibor i Andrzej, dzieci, wraz z całą rodziną.

dzie się we wtorek 8go września w sali posiedzeń pnr. 2236 S. Whipple ul., początek o godz. 7:30 wieczorem. Upraszamy o liczne przybycie. — Helena Wasilewska, prezeska; Melania Wasilewska, sekretarka fin.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra i babcia nasza, s. p.

Jadwiga W. Fron
 (z domu Wielgos; córka s. p. Józefa i Anny Buksa)

po ciężkiej chorobie, poznała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 3-go września, 1959 roku, o godzinie 11:50 wieczorem, w starszym wieku. Zamieszkiwała pnr. 2108 West 19th Street.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 8go września, o godzinie 8:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 1705-09 West 18th St., do kościoła Św. Anny, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych w smutku pogrzeźni: Geraldine Bulis, c. ó r k a; George Bulis, zięć; Russell, wnuczek; Cato L. wnuczek; Frances Vitek z mężem Jerry, Edward Buksa z żoną Thelma, Josephine Portwood z mężem William, Catherine Buksa, Dr. Rene Noren i Anthony Nowicki z żoną Jean, siostry i bracia, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — Lubejko Funeral Home, tel. CAnal 6-1246.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 8go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 8332 Commercial ave. do kościoła St. Bride stamtąd na cmentarz Św. Krzyża w Calumet City na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Józef, mąż; Celeste, Janeta i Joyce, córki; Wanda i Józef Gibasiewicz, rodzice; Maria Dubrowski, Eleonora Cole i Ruth Marcinowska, siostry; Alex G. Gibbs z Albany, N.Y., brat; Feliks Dubrowski, Jan Cole i Edward Marcinowski, szwagrowie; Anna Gibbs, bratowa wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Roman J. Sadowski, SO 8-0933.

Felicja Zawacka
 (z domu Czerwinska)
 Członek Bractwa Niewiast Różańcowych, Róża 15, przy par. Najśw. M. P. od Nieuśt. Pomocy, Tow. M. B. Dobrej Rady przy par. Św. Józefa, Klubu par. Siedliska, National Circle Daughters of Isabella, Copernicus Circle No. 324; po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, poznała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 3-go września, 1959 roku, o godzinie 9:45 rano, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 8go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 1718 West 48th St., do kościoła Św. Józefa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Władysław, Stefan, Kazimierz Klimowicz, Helena Miller, Stanisława Mazur, Anna Dombkowska, Józef i Lucja Zawila, dzieci; Teodozja, Leokadia i Marianna, synowie; Jan Mazur, Bronisław Dombkowski i Jan Zawila, zięciowie; Franciszek Czerwinski z żoną Helena, brat i bratowa; wnuki i wnuczki, prawnuki i prawnuczki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — Franciszek A. Kozera, telefon Yards 7-3888, 4-5

Jan A. Starzyk
 członek Tow. Św. Izzydora Oracza Gr. 406 ZNP, po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, poznał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 4go września, 1959 r., o godzinie 1:15 w nocy, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 8go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 2459 So. Christiana ave. do kościoła Św. Kazimierza a stamtąd na cmentarz Zmartw. Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni:

Anna (z domu Rosa), żona; Paweł i Józef, bracia; Maria Apida, Anna, Stefania Jorgensen, Julia Duske i Ludmilla, siostry, szwagrowie, szwagierki, bratanek i bratanice, siostrzeńcy i siostrzenice, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Norwul Pogrzebów, Tel. Bishop 7-7175.

Po Zakupno Wartościowego
NAGROBKA
 Lub POMNIKA
 Udajcie Sie Do
CZARNIKA
 naprzeciw
 Cmentarza Zmartwychwstania
 Jest to jedyna polska firma
 Przy CMENTARZU
 Otwarte w Niedziele i Święta
 P. O. Box 333 Argo, Ill.
 Tel. GLOBE 8-4443

URBANEK FUNERAL HOME
 Nowo Przerobione Ochładzane Kaplice
 51st i ADA
 1335 W. 51 St. Yards 7-6112

Angela Renk
 (z domu GIBASIEWICZ)
 członkini Mothers Club i Bractwa Niewiast Różańcowych w parafii St. Bride, po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, poznała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 4go września, 1959 r., o godzinie 4ej rano przeżywszy lat 43. Zamieszkiwała pnr. 7732 Muskegon Avenue.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 8go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 8332 Commercial ave. do kościoła St. Bride stamtąd na cmentarz Św. Krzyża w Calumet City na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni:

Józef, mąż; Celeste, Janeta i Joyce, córki; Wanda i Józef Gibasiewicz, rodzice; Maria Dubrowski, Eleonora Cole i Ruth Marcinowska, siostry; Alex G. Gibbs z Albany, N.Y., brat; Feliks Dubrowski, Jan Cole i Edward Marcinowski, szwagrowie; Anna Gibbs, bratowa wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Roman J. Sadowski, SO 8-0933.

Felicja Zawacka
 (z domu Czerwinska)
 Członek Bractwa Niewiast Różańcowych, Róża 15, przy par. Najśw. M. P. od Nieuśt. Pomocy, Tow. M. B. Dobrej Rady przy par. Św. Józefa, Klubu par. Siedliska, National Circle Daughters of Isabella, Copernicus Circle No. 324; po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, poznała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 3-go września, 1959 roku, o godzinie 9:45 rano, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 8go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 1718 West 48th St., do kościoła Św. Józefa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Władysław, Stefan, Kazimierz Klimowicz, Helena Miller, Stanisława Mazur, Anna Dombkowska, Józef i Lucja Zawila, dzieci; Teodozja, Leokadia i Marianna, synowie; Jan Mazur, Bronisław Dombkowski i Jan Zawila, zięciowie; Franciszek Czerwinski z żoną Helena, brat i bratowa; wnuki i wnuczki, prawnuki i prawnuczki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — Franciszek A. Kozera, telefon Yards 7-3888, 4-5

Jan A. Starzyk
 członek Tow. Św. Izzydora Oracza Gr. 406 ZNP, po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, poznał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 4go września, 1959 r., o godzinie 1:15 w nocy, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 8go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 2459 So. Christiana ave. do kościoła Św. Kazimierza a stamtąd na cmentarz Zmartw. Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni:

Anna (z domu Rosa), żona; Paweł i Józef, bracia; Maria Apida, Anna, Stefania Jorgensen, Julia Duske i Ludmilla, siostry, szwagrowie, szwagierki, bratanek i bratanice, siostrzeńcy i siostrzenice, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Norwul Pogrzebów, Tel. Bishop 7-7175.

WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO - NORTH HAMMOND, HAMMOND, WHITING i OKOLICY

Pisze Aleksander Wachel, 4103 Towle Ave., Hammond, Indiana

Telefon WEstmore 1-3013

Jan Marcin, Klerk Miejski m. Chicago Głównym Mówcą w Chicago Heights

W niedzielę, 6go września w pięknej sali Legionu Amerykańskiego przy Halsted i Joe Orr ulicy w Chicago Heights, Ill., odbędzie się wielki Jubileusz 40-lecia istnienia



JOHN C. MARCIN.

Polsko-Amerykańskiego Klubu Demokratycznego, który w historii Chicago Heights zapisał się już złotymi literami, pracując dla dobra i dobrobytu przetrwania polsko-amerykańskiej rodziny, dla dobra Polonii zrzeszonej w szeregach partii demokratycznej, dla dobra Parafii św. Józefa. W ramach Jubileuszu 40-lecia tegoroczny Bazar wypadł jak najokazalej. W czasie Bazaru podawany będzie specjalny obiad "z kurki" i bilety na tenże już są do nabycia w dwóch polskich groserniach: Murzyn Grocery przy 2448 White Oak ave. oraz Dominik's Grocery przy 2444 White Oak ave. Komitet prosi wszystkich o poparcie w zakupowaniu książeczek, które umożliwią każdemu zakupującemu do wielu bardzo cennych nagród.

Uwaga, Whiting

Komitet Parafialny przy parafii św. Wojciecha w Whiting pragnie powiadomić całą Polonię nie tylko miasta Whiting ale i wszystkich okolicznych miasteczek, że wielki Bazar Parafialny odbędzie się w niedzielę, 18go października na gruncach parafialnych przy 121ej i Indianapolis blvd. w Whiting. Komitet prosi wszystkich parafian o wyłączenie wszystkich sił, aby tegoroczny Bazar wypadł jak najokazalej. W czasie Bazaru podawany będzie specjalny obiad "z kurki" i bilety na tenże już są do nabycia w dwóch polskich groserniach: Murzyn Grocery przy 2448 White Oak ave. oraz Dominik's Grocery przy 2444 White Oak ave. Komitet prosi wszystkich o poparcie w zakupowaniu książeczek, które umożliwią każdemu zakupującemu do wielu bardzo cennych nagród.

OSTRUM'S OIL SERVICE
Complete Heating Service -
HIGHEST QUALITY FUEL OIL.
FOR EVERY PURPOSE.
7 Days Delivery Service till 8 P.M.
Service call WE 3-9782
25 Gostlin Hammond, Ind.

GARY OIL & SUPPLY INC.
275 E. 11th Ave., Gary, Ind.
HIGHEST QUALITY RANGE
AND FURNACE OIL
Budget Terms
For prompt metered keep
full service-call:
TURNER 3-8863
Ask for John NOWAKOWSKI

PECAR'S CHILDREN SHOP
Where mothers love to shop...
A complete selection of back to school clothing for boys and girls.
Large selection of Christening and Communion outfits. Ask for free ball point pen. Free gift wrapping convenient lay-away plan.
3719 MAIN East Chicago, Ind.
EXport 7-6888

JOHANN BOWLING
Manhattan Balls - Hyde Shoes.
Geo. London Shirts, bags, dresses, emblems, trophies, engraving, used balls. Repair service.
NICK JOHANN, proprietor
6942 INDIANAPOLIS BLVD.
TI 4-8000 Hammond, Ind.

HAL MORRIS MUSIC MART
Complete line of musical instruments and merchandise. We specialize in string instruments - GIBSON - GRETSCH - GUILD Fender Guitars and Amplifiers Lowrey - Guhransen - Kimball Pianos and Organs
Also Complete Line of Appliances Open evenings till 9 P.M.
3601 RIDGE RD., LANSING, ILL.
WE 1-8700 GR 4-6235

NAGDEMAN'S
Since 1912
"TRULY A STORE FOR MEN"
3409 MICHIGAN
East Chicago, Ind.



PEPSI-COLA wyrabia tylko PEPSI-COLA COMPANY, Long Island City, New York. Autoryzowany sprzedawca butelek w PEPSI-COLA Bottling Company of East Chicago, Ind.

Posiedzenia Grup Tow. Polonijnych

Niedziela, 6 Września
1 po poł.—Grupa 922 ZNP Tow. św. Kazimierza, w sali par. św. Jana Kanego, 1391a i Pulaski ul. w Indiana Harbor.—M. Hodupski, prezes.

2 po poł.—Gmina 127 ZNP w sali posiedzeń Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary.—Władysław Nawrocki, prezes.

Czwartek, 10 Września
7 wiecz.—Grupa 693 ZNP w sali par. św. Wojciecha, 1218a i Indianapolis blvd. w Whiting.—Franciszek Lampka, prezes.

8 wiecz.—Grupa 114 ZNP w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w No. Hammond. Sekr. fin. S. Domalik będzie przyjmował asessenty od 6ej wiecz.—Konstancja Czarnecka, sekr. prot.

Toastmistrem programu bankietowego będzie młody i czynny w partii demokratycznej mecenas Franciszek Sulewski. Inwokację odmówi ks. proboszcz Jan Peterson z parafii św. Józefa. Klub popiera wszystkie sprawy polskie, na szkole parafialną św. Józefa ofiarował \$1,000, na szpital św. Jakuba \$1,000, na ratusz miejski \$500. Klub pomaga także finansowo członkom w chorobie. Komitet serdecznie zaprasza całą Polonię i wszystkich przyjaciół z sąsiednich miasteczek na ten wielki i historyczny dla Polsko-Amerykańskiego Klubu Demokratycznego Jubileusz. Komitet również prosi całe członkostwo o serdeczne i stuprocentowe poparcie Jubileuszowego Bankietu i Balu przez stu procentowy udział z całymi rodzinami i przyjaciółmi. Po wszelkie informacje można zgłosić się osobiście do lokalu klubowego przy 117 Halsted ul. Telefon SKylline 4-9791.

Za zarząd Bolesław Wachel, prezes; Wojciech Rabyak, sekr.

Sezon Piłkarski
Jak podaje kierownik drużyny "Hoosiers" p. Antoni Czerny, regularny sezon jesienny w Narodowej Lidze Piłki Nożnej "National Soccer League" rozpocznie się za tydzień od niedzieli, 13go września. Zwolennicy piłki nożnej będą mogli zobaczyć drużynę Hoosiers z East Chicago oraz drużynę Polonii z Hammond w akcji w każdą niedzielę. Na stronie Wiadomości ze stanu Indiana ukazywać się będą szczegółowe informacje w sprawie meczów ligowych.

Z Pracy Klubu Paderewskiego
W mieście Michigan City, Ind. nadzwyczajna czynna organizacja—to Klub Pań imieniem Paderewskiego. Ostatnio członkinie powziły sobie za zadanie naklonić urząd Pocztowy Stanów Zjednoczonych do wydania pamiątkowego "Znacznika Paderewskiego" w 1960 roku. W tym celu apelują serdecznie do całej Polonii o pisanie stosownych listów do kongresmanów i głównego kierownika poczty w Washingtonie.

Drugim zadaniem—to "Polski Jarmark" z inicjatywą Klubu w dniu 6-go grudnia, br. w sali par. św. Józefa. Będzie to pewnego rodzaju wystawa polskiej sztuki, rzeźby i malarstwa. Na "Jarmarku" będzie można zakupić przedmioty artystyczne, sprowadzone z Polski, oraz w wykonaniu artystów polskiego pochodzenia.

Przewodniczącą "Polskiego Jarmarku" jest pani Janina Słomarska-Griswold. W skład komitetu wchodzi pani: Kominiarek, Cmiel, Przybylińska, Schultz, Mulchay, Rogowska, Drzał, Saja, Zolkowska.

Następne regularne posiedzenie Klubu Pań im. Paderewskiego odbędzie się dnia 15 września, br. w mieszkaniu p. Przybylińskiej.

Zostań abonentem "Dz. Związkowego", jeśli nim dotychczas nie jesteś.

WELSH FUEL OIL CO.
30 day charge - Budget plan Automatic delivery - "Keep fill" Over 30 years experience in Petroleum business
CALL BOB PRENICHNY
HOBART 1735 R
or in Gary TU 5-5541.

ZOETERMAN GLASS CO.
South and Southwest Suburbs All Types of Glass Residential - Commercial Institutional
Ask for Al Cernowski
536 E. 162nd St., So. Holland, Ill.
ED 1-6827

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się taskowej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind.
2728 W. 15th Ave., Marshall Pl.
Telefon: Turner 5-6760
Telefon: Turner 5-3096

Posiedzenia Grup Tow. Polonijnych

Niedziela, 6 Września
1 po poł.—Grupa 922 ZNP Tow. św. Kazimierza, w sali par. św. Jana Kanego, 1391a i Pulaski ul. w Indiana Harbor.—M. Hodupski, prezes.

2 po poł.—Gmina 127 ZNP w sali posiedzeń Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary.—Władysław Nawrocki, prezes.

Czwartek, 10 Września
7 wiecz.—Grupa 693 ZNP w sali par. św. Wojciecha, 1218a i Indianapolis blvd. w Whiting.—Franciszek Lampka, prezes.

8 wiecz.—Grupa 114 ZNP w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w No. Hammond. Sekr. fin. S. Domalik będzie przyjmował asessenty od 6ej wiecz.—Konstancja Czarnecka, sekr. prot.

Toastmistrem programu bankietowego będzie młody i czynny w partii demokratycznej mecenas Franciszek Sulewski. Inwokację odmówi ks. proboszcz Jan Peterson z parafii św. Józefa. Klub popiera wszystkie sprawy polskie, na szkole parafialną św. Józefa ofiarował \$1,000, na szpital św. Jakuba \$1,000, na ratusz miejski \$500. Klub pomaga także finansowo członkom w chorobie. Komitet serdecznie zaprasza całą Polonię i wszystkich przyjaciół z sąsiednich miasteczek na ten wielki i historyczny dla Polsko-Amerykańskiego Klubu Demokratycznego Jubileusz. Komitet również prosi całe członkostwo o serdeczne i stuprocentowe poparcie Jubileuszowego Bankietu i Balu przez stu procentowy udział z całymi rodzinami i przyjaciółmi. Po wszelkie informacje można zgłosić się osobiście do lokalu klubowego przy 117 Halsted ul. Telefon SKylline 4-9791.

Za zarząd Bolesław Wachel, prezes; Wojciech Rabyak, sekr.

Posiedzenie "Syrena"
W sobotę, 5go września o godz. 8ej wieczorem we własnym lokalu klubowym przy 4948 Magoun ul. w East Chicago odbędzie się miesięczne posiedzenie członków Klubu Polskiego "Syrena." Posiedzenie to będzie o tyle ważne, że omawiany będzie nadchodzący jesienny sezon piłkarski, udział trzech drużyn piłkarskich w Lidze Narodowej, omawiany będzie szczegółowo nadchodzący Bal Sportowy Syreny oraz krótkopozorna zostanie sprawa "Balu Sylwestrowego" w dniu 31go grudnia br. Wszyscy opłaconci członkowie proszeni są o udział w posiedzeniu. Tych zaś, którzy jeszcze nie opłacili swego członkostwa Zarząd prosi o natychmiastowe uregulowanie takowych. Posiedzenie zapowiada się bardzo interesująco.

Praca w East Chicago
Kto jest w East Chicago, w którymkolwiek zakątku miasta, ten musi wiedzieć wielkie prace wykonywane dzięki obecnej Administracji Miejskiej z Mayorem M. Jeorsem na czele. Ulice są naprawiane, parki czyszczone, zaskaki są wylewane, ulice w gorące dni są ochładzane i zlewane wodą celem "odkurzenia" stadionu Block jest zupełnie odnowiony i ogrodzony wysokim "murem blokowym", cały Park Tow. w którym grywa drużyna Hoosiers jest wydręnowany tak, że w jesieni "nie będzie potrzebna topiś się" praca w całym mieście jest w pełni. Obywatelstwo bacznie okiem spogląda na wielkie wyczyny demokratycznej Administracji Miejskiej w East Chicago i wyraża największe zadowolenie ze wspaniałej gospodarki Mayor'a Walter J. Jeorse'a.

Nadchodzące Imprezy i Obchody
4 października, o godz. 5 po poł.—Bankiet i Bal Zjazdowy Okr. 16 Sokolstwa w sali par. św. Marii, przy Tapper i Morris ul. w East Hammond, Orkiestra "Małego Władzia".

10 października, o godz. 7:30 wiecz.—Zabawa Jesienna Oddziału 89 Strzelców Legionu Pułaskiego, w sali narodowej, pnr. 4916 Wegg ul. w East Chicago.

18 października, o godz. 7 wiecz.—Zabawa Jesienna Gminy 83ej ZNP, w sali Legionu Amerykańskiego, 140ta i Alder ul. w Indiana Harbor. Orkiestra Edwarda Wójcika z Chicago.

24 października, o godz. 7 wiecz.—Zabawa jesienna K.S. "Syrena" w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana Harbor. Orkiestra Kazia Karolenki.

31 października, o godz. 7 wiecz.—Bal Ligowy — zabawa taneczna Ligi Morskiej Oddziału "Dunajec", w sali narodowej okr. 4916 Wegg ul. w East Chicago. Orkiestra Władzia Drewno.

7 listopada, o godz. 7 wiecz.—Zabawa jesienna Tow. Gen. Sikorskiego, Gr. 3095 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond, Orkiestra Kapinosza z Chicago.

A. R. STEADMAN BUDOWNICZY
5137 BROADWAY
GARY, IND.
TU 4-0432
OD BLUEPRINT DO ZUPEŁNEGO WYKONCZENIA
Mamy Licencjonowanego Architekta

Brawo Polonia! Dopięliśmy Celu Grunta Obozowe Będą Zakupione

Suma Pożyczek, Donacji i Deklaracji Przekroczyła Już \$28,000.00

Rok wstecz, 17go września, 1958, śp. mec. Franciszek Spychalski uzyskał czarter stanowy dla organizacji Stow. Obozu ZNP na stan Indiana. "I już w pierwszą rocznicę uzyskania czarteru stanowego — jak oświadczył doradca prawny Obozu, mec. Witold Reey — zdolałmy zawrzeć ostateczny kontrakt na zakupno gruntów obozowych."

Szczera i gorliwa praca Zarządu, Dyrekcji, współpracy członków, ofiarność naszych rodaków i rodaczek, dobra wola organizacji, ogólne zaufanie znajdują wyraz w zakupie malowniczo położonej farmy na teren obozowy. Jest to wielki i odważny czyn, z którego cała Polonia będzie dumna, a który przysiężne pokolenie polskiego pochodzenia wspominać będą z wdzięcznością i należnym uznaniem.

W ubiegłą niedzielę, 30go sierpnia, przy udziale 75 członków odbyło się planarne posiedzenie Stowarzyszenia Obozu ZNP na stan Indiana na gruncach obozowych w pobliżu Crown Point, Ind.

W czasie obrad sekretarz zarządkujący następujące pożyczki i donacje:

Organizacje—
Po \$500.00: Grupa 362 ZNP z East Chicago (J. Kmak); Grupa 2106 ZNP z Gary, Ind.
Po \$100.00: Grupa 252 ZNP z Calumet City, Ill. (J. Wytzyński); Stow. "Dom Polski", 1600 Penn. z Gary (J. Rutkiewicz).

Osoby—
\$500.00: Pp. Stanley i Zofia Niepokój, właśc. Motelu na US 30.
\$200.00: Franciszek i Aniela Leśniewski z Hammond.
Po \$100.00:
z Crown Point—Stanley i Helen Zieliński;
z Dyer—Denise Annett Kurzej; z East Chicago—Marceli Hodupski, Frank Kmak, Max Voyt, Tadeusz Wachel, Joseph i Maria Wadaski, Piotr Zieliński;

z Gary—Wm. i Emma Baran, Joseph i Stella Dolasiński, Andrew i Sophia Gadziala, Walter i Isabelle Hoinak, Casey i Elaine Łoziński, Joseph i Stanisława Rutkiewicz;
z Hammond — Verg i Richard Diobala, Stefania Jackowska, Lilian Swiontek, Natalia Wojciechowska, Helena Wrona, Stanley i Lucja Zalewski;

Wiceprezes Stow. Obozu ZNP, Władysław Kasprzycki, uzyskał \$300.00 pożyczek w ubiegłym tygodniu; Tadeusz Wachel z East Chicago \$100.00; Jan Kosik z Hammond \$200.00; Bolesław Baran z Gary \$1,100.00; A. Wachel z Hammond \$100.00; sekr. fin. Stow. Obozu p. Antoni Dziuba zakomunikował zebraniem deklarację w sumie \$500.00 od Stow. Domu Polskiego, w Glen Parku, Gary, gdzie jest prezesem; prezes Grupy 1640 ZNP p. Józef Dolasiński podał deklarację w sumie \$500.00 od Grupy i złożył osobistą pożyczkę w sumie \$100.00; prezes Stow. "Dom Polski" 1600 Penn. z Gary, p. Józef Rutkiewicz wręczył sekretarzowi \$100.00 pożyczkę od Domu Polskiego i \$100.00 w imieniu własnym i żony; pp. Niepokój, pani Jackowska, pani Wrona i pp. Zalewscy z Hammond osobiście złożyli pożyczki w czasie obrad.

Wiceprezes Stow. Obozu ZNP p. Józef Krengiel z Michigan City zgłosił gotowość wyłożenia reszty gotówki, wymaganej przy zawarciu kontraktu na zakupno gruntów obozowych. Pan Józef Hrabota, doświadczony w pracy chłopskiej, zgłosił się poświęcić tydzień pracy na gruntach obozowych bez żadnego wynagrodzenia. Entuzjazm godny podziwu.

W wyniku dalszych obrad zebrani jednogłośnie uchwalił, j.n.f. 1. By bezwzględnie zawrzeć ostateczny kontrakt na zakupno gruntów obozowych (wniosek: Konstancja Czarnecka, poparł Józef Krengiel).

2. By następnie planarne posiedzenie Stow. Obozu odbyło się w niedzielę, 13go września, o godz. 2:30 po poł. na gruncach obozowych. (wnioskodawca: Władysław Kasprzycki, poparł Piotr Pełka).

3. By dyżur na następnym posiedzeniu prowadziła delegacja z East Chicago (wnioskodawca: Wincenty Zotkiewicz, poparł Marcin Kozłowski).

Rzetelną obsługę gości na posiedzeniu w dniu 30go sierpnia zajęła delegacja z Gary, z przewodniczącym L. Markiewiczem na czele, przy współpracy pań Kostańskiej i Cyganiewicz. — A.W.

W East Chicago Na Obóz ZNP
Stow. Obozu Związku Narodowego Polskiego (Młodzież Związkowej) na stan Indiana z wielką przyjemnością przyjęło wiadomość że na terenie East Chicago i Indiana Harbor ożywił się ruch na dobra Zbierania Funduszu Obozowego. W ubiegłym tygodniu \$100 wkładzie zakupili: Tadeusz Wachel, Sędzia Miejski Tadeusz Havran oraz Franciszek Rokicki, miejscowy kontraktor. Deklarację na zakupienie wstępu do obozów złożył czynny pracownik polonijny, zastępca polski Weteran Lucjan Zakrzewski. Tym ofiarodawcom szczerze dziękują całe Stowarzyszenie. — (T.W.)

Złoty Jubileusz Gr. 1120 ZNP
Jedyna grupa związkowa w La Porte, Ind., Nr. 1120 ZNP, obchodzi w roku bieżącym 50-lecie swego istnienia. Uroczysty bankiet i bal odbędzie się w dniu 3go października. Prezes Edward Cichoń w imieniu zarządu uprasza całą Polonię o zarezerwowanie sobie dnia 31go października na udział w uroczystościach jubileuszowych Grupy w La Porte, Ind.

Spis Organizacji Przynależnych Do Stow. Obozu ZNP w Indiana
Poniżej podajemy listę organizacji, które opłaciły względnie zadeklarowały członkostwo w Stowarzyszeniu Obozu ZNP na stan Indiana:
Gmina 49 ZNP\$100
Gmina 49 ZNP (donacja) 30
Gmina 83 ZNP 100
Gmina 127 ZNP 100
Grupa 114 ZNP 100
Grupa 252 ZNP (deklaracja) 100
Grupa 362 ZNP (deklaracja) 500
Grupa 912 ZNP 500
Grupa 922 ZNP 200
Grupa 925 ZNP 200
Grupa 1389 ZNP 100
Grupa 1425 ZNP 100
Grupa 1810 ZNP 100
Grupa 2106 ZNP (deklaracja) 500
Grupa 3095 ZNP 500
Klub Polski Nowej Emigracji z Gary 200
Klub Sportowy "Polonia" z Hammond 100
Klub Sportowy "Syrena" z East Chicago 500
(plus deklaracja) 500

Komisja 21 Związków Polek... 100
Wydz. KPA na stan Indiana (donacja) 300
5 Ligi Morskiej 200
Płocówka 15 SWAP z Gary... 200
Płocówka 40 SWAP z Hammond 100
Płocówka 142 SWAP z East Chicago 100
Polish-American Democratic Club of Gary 100
Wydział Kobiet Okr. 16 ZNP (donacja) 500

Organizacje powyższe są reprezentowane w obradach Stowarzyszenia przez 29 delegatów i 7 delegatek. W stanie Indiana mamy jeszcze ponad 50 organizacji polonijnych, które powinny wstąpić w szeregi Stow. Obozu Młodzieżowego.

Pracując dla sprawy obozowej, pracujemy dla dobra całej Polonii w stanie Indiana. "Pozostawmy po sobie spuściznę dla przyszłych pokoleń!" — A.W.

Kronika z So. Bend, Indiana

Zjazd Okręgowy

Płocówka Nr. 125, Stow. Weteranów Armii Polskiej, wraz ze swym Korpusem Pomocniczym Pań, gościł będzie około 200 delegatów Okręgu 1go SWAP na zjeździe rozpoczynającym się dziś, 5go września po południu o godz. 2ej w swej siedzibie pnr. 1143 1/2 Western ave. Zjazd ukończy się wyborami nowego zarządu tak Weteranów jak i Korpusu w poniedziałek po południu.

Weterani prowadzić będą swe sesję w siedzibie podczas gdy Korpus Pomocniczy odbywać będzie obrady na Sokolny Zgry. Balickiej, która będzie w niedzielę wieczorem o godz. 5:30 miejscem wspaniałego bankietu zjazdowego. Konkursy odbywać się będą w hotelu Oliver.

Nabożeństwo zjazdowe odbędzie się z wyprzedzeniem o godz. 9:30 w kościele św. Wojciecha, które do

prawi Przewiel, ks. Prałat Ignacy J. Gapeczyński, proboszcz.

Głównymi mówcami bankietowymi będą Kongresman John A. Brademas i ks. Jan J. Jakubiński, wikary z parafii św. Wojciecha, podczas gdy uroczystą inwokację wygłosi ks. Bolesław J. Sztuczko, CSC, poważny ogólnie złousty patriota i długoletni kapelan "Błękitnej Armii" Gen. Hallera. Prócz przedstawicieli władz miejskich także na programie będą przemówienia przez Rudolfa Wilka-Czarneckiego, dyrektora SWAP z Chicago; Franciszka Jendryaszka z Chicago, komendanta Okręgu 1go, i pani Marii Gierut-Szeląg, przewodniczącą okręgowego Korpusu, również z Chicago.

Sesję dzisiejszą zgasi przewodniczący tutejszego komitetu przedmiotowego i zastępca budowa siedziby Hallerczyków, były komendant Czesław Waleśiewicz. Sesjom przewodniczyć będzie do

czasu wyboru stałego przewodniczącego komendant Jendryaszek. Członem, Weterani Polscy!

Nowy Kontrakt

Unia robotnicza Studebaker Local 5, UAW-CIO, podpisała z zarządem tutejszej fabryki samochodów Studebaker-Packard w środę nowy kontrakt na dwa lata dotyczący się pensji, plac, assekuracji, placu za godziny nocne i tym podobnych kwestii.

Vance Nie Żyje
Przedwczo odbył się w Washingtonie pogrzeb wybitnego tutejszego fabrykanta i urzędnika federalnego, Harolda S. Vance, lat 69, dawniejszego prezesa fabryki samochodów Studebaker, który zmarł w poniedziałek na zapalenie płuc po operacji w szpitalu wojskowym Walter Reed. Vance, pojechał dla Studebaker'a pracować za 15c na godzinę w r. 1911 w Detroit a potem w South Bend, w roku 1916.

Zrezygnował z prezydentury fabryki tutejszej w r. 1955, aby zostać członkiem federalnej Komisji Energii Jądrowej w Washingtonie. Podczas wizyty w South Bend, gen. Tadeusz Bora-Komorowski, dowódca powstańca warszawskiego w r. 1944, p. Vance przyjął go obiadem w głównych biurach tutejszej fabryki.

Mieszkanie p. Vance pnr. 1329 E. Jefferson blvd., sprzedane zostało w r. 1956 Braciom św. Krzyża z Notre Dame za rezydencję. Po zastrzeleniu się prezesa fabryki, p. Erskine, w czasie depresji, p. Vance wraz z p. Paul Hoffman objeli kierownictwo nad tutejszą fabryką i szczęśliwie wyprowadzili ją z deficytu depresyjnego.

Bieda Aż Piszczy
Na Węgrzech panuje taka bieda i nędza, że tutejsze Madziarki, które wróciły z pierwszej wizyty do rodzinnych stron w 38m latach powiadają, że podróż tak "wykurowała ich z tęsknoty za krajem." Jedna powiedziała, że wszyscy tam "czekają za Ameryką" jako osobowodzielek i myślą, że "znów będzie drugie powstanie." Dla zrozumienia celów nie można podawać nazwisk, ale jedna z gości z Węgier oświadczyła, że jej krewni są sługami na swych rolach zamienionych na kołchozy. Komunistów na Węgrzech nie ma wielu. Ludzie chodzą na mszę św. i nabożeństwa często, kościoły utrzymują czysto, ale nie wolno wykładat religii w szkołach. Węgrzy nie wiedzieli tam nawet, że Kard. Mindszenty, który był w South Bend w r. 1947, dostał azyl w ambasadzie St. Zjedn. w Budapeszcie. Choć nikt na Węgrzech z głodu nie umiera, warunki życia są bardzo trudne, ale ludziami tam komunistów powiadają, że Amerykanie nie mają dość do jedzenia i dzieci ich chodzą do szkół boso.

Zmarł Po Kłótni
Po szamotanii się ze swym synem w kłótni, na podwórzu swego mieszkania w sobotę w nocy nagłe zaniemógł Jan Dobrzykowski, lat 54, 1201 W. Ford ul., który zmarł następnego rana w szpitalu św. Józefa. Policja uniemożliwiła jego syna, Eugeniusza J. Dobrzykowskiego, lat 29, z pnr. 719 S. Arnold ul., który miał z ojcem gwałtowną sprzeczkę. Koroner powiastł Edward S. Shelly oraz śmierć z powodu uderu sercowego. Policja nie znalazła żadnych znaków lub śladów na ciele ojca.

Zabawa Strzelców Pułaskiego
Legion Strzelców Pułaskiego — Oddział Nr. 89 — z East Chicago znany popularnie jako "Sharpshooters Club" będzie miał swą jesienną zabawę w sobotę dnia 10go października br. w sali Narodowej przy 4916 Wegg ul. w East Chicago. Popularny prezes Tow. Strzelców — Józef Markowski, w imieniu całego zarządu oraz komitotu Turner 5-8193—którego dyrektorem jest Louis A. McElroy.

Wszelkich informacji programu szkolnego w Gary, Ind., chętnie udzieli pryncypał Horace Mann Evening School, Frank B. Roman, z którym można rozmówić się po polsku, we wtorek lub czwartek od 6:30 do 9:30 wiecz. na telefon w Gary — Turner 6-1445.

O broszurki informacyjne pisać do Gary Public Schools, Dept. of Adult and Vocational Education, 620 E. 10th Place, Gary, Ind.; lub dzwonić do tego biura pnr. telefon Turner 5-8193—którego dyrektorem jest Louis A. McElroy.

Dziś Wieczorem Zebranie "Polonii"
Klub Sportowy "Polonia" z Hammond; przygotowuje się na sezon jesienny rozgrywek piłki nożnej, jakie rozpocznie się w niedzielę, dnia 13go września.

Prezes Klubu, kol. Sławek Giermyśki uprasza wszystkich kolegów o stawienie się na posiedzenie, dziś w sobotę, 5 września, o godz. 7 wiecz. w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond.

Na porządku obrad: ustalenie składu drużyny na sezon jesienny; urządzenie imprezy dochodowej; oraz szereg ważnych spraw bieżących. Nowi członkowie będą mile widziani.

Zjazd Sokolstwa Polskiego w Ameryce, Okręgu 16-go

Zjazd Sokolstwa Polskiego w Ameryce Okręgu 16-go, odbywać się będzie w dniach 3, 4 i 5 października, 1959 roku, w sali św. Marii, przy Tapper i Morris ul. w East Hammond, Indiana, przy Gniazdach Nr. 169 i Nr. 357.

W niedzielę, 4-go października 1958 roku, o godzinie 10-tej rano odbędzie się Msza św. na intencję Sokółów, w kościele św. Marii przy Merrill i Tapper ulicy, w East Hammond, Indiana, gdzie proboszczem jest Wiel. Ks. Józef Zobel, a asystentem Ks. Antoni Balczun.

Wieczorem 4-go października o godz. 5-tej, odbędzie się bankiet i bal. Do tańca będzie przygrywać dobrze znana orkiestra z Chicago "Małego Władzia".

Gniazda Nr. 169 i Nr. 357 jako też Okręg 16-ty, zapraszają całą Polonię o wzięcie udziału w bankiecie.

Do Komitetu Głównego wchodzi: Jan Kilarski, prezw.; Józef Sekulski, sekr.; Wincenty Zotkiewicz, kaser; Helena Wrona, wiceprzewodnicząca.

Komitet Zaproszeń: Stanisław Kulik, Józefa Sekulskiego.

Komitet Biletów: Joanna Zotkiewicz.

Komitet Ogłoszeń: Rozalia Wrona, Kazimiera Borkowska.

Komitet Dekoracji: Rozalia Wrona, Kazimiera Borkowska.

★ PRACA ŻENSKA ★ PRACA ŻENSKA

HOUSEWIVES — WOMEN

NOW THAT SCHOOL WILL SOON REOPEN
WE HAVE DESIRABLE
FULL OR PART TIME
SELLING POSITIONS
AVAILABLE AT

SEARS ROEBUCK & CO.

HOMAN AVE. STORE
IN

- WOMEN'S WEARING APPAREL
 - WOMEN'S ACCESSORIES
 - HOUSEHOLD ITEMS
- SALARY PLUS COMMISSION
PLUS IMMEDIATE DISCOUNT PRIVILEGES
PROFIT SHARING PLAN
APPLY

Retail Personnel Office on the 2nd Floor
900 SO. HOMAN AVENUE

SPLENDID OPPORTUNITY IF YOU'RE PLANNING
A CHANGE IN YOUR PRESENT EMPLOYMENT
IMMEDIATE OPENINGS FOR

SECRETARIES
AND
CLERK-TYPISTS

These are permanent positions available NOW in our engineering departments. This is a young, dynamic research and development division of a large national corporation, which will be re-located after October 1st in Niles.

APPLICANTS MUST BE U. S. CITIZENS

Experience with Electric Typewriter essential. Knowledge of shorthand and general office detail desirable but not necessary. 5 day, 40 hour week. Excellent employee benefits. For information regarding these openings, contact PERSONNEL MGR.

CALL WEBSTER 9-5385

AMERICAN MACHINE & FOUNDRY
COMPANY

(Mechanic Research Division)

1104 S. Wabash, Chicago 5, Ill.

ASSEMBLERS

Top Rates Many Free Benefits
Steady Work

APPLY PERSONNEL DEPARTMENT

BENJAMIN ELECTRIC MFG. CO.

Northwest Hwy. and Seegers Rd. Des Plaines

ASSEMBLERS

1st and 2nd Shifts

DRILL PRESS

1st and 2nd Shifts

Permanent Jobs

Merit Increases

Free Life Insurance

Excellent Transportation

STEWART-WARNER

2807 N. Wolcott

at Diversey

POTRZEBA kobiety do sprzątania
tawerny i pilnowania dzieci.
Muszą posiadać: Pełne utrzymanie
i dobra zapłata. Belmont 5-5520.

General Office Girl
(GIRL FRIDAY)

Capable typist. Light dictation.
Mature person who can accept
responsibilities wanted by manu-
facturer located in vicinity of
22nd and Western Ave. Honest
appreciation for such service—
good salary and employee benefits.

Write Box 40

c/o Polish Daily Zgoda

1201 N. Milwaukee Ave.

Stenographers

Secretaries

Clerk-Typists

We Have Several Openings
For High School Graduates
18 Years of Age or Older
Secretaries, Stenographers
In Several Departments

WE OFFER
GOOD STARTING SALARY
GROUP INSURANCE
CAFETERIA
CREDIT UNION
C.T.A. TO DOOR

KELLOGG

APPLY

6650 S. CICERO

★ PRACA ŻENSKA

PAYROLL CLERK
Prefer girl good at figures and
able to type.
For Transportation Company.
Liberal benefits. — See Pete Klein
Werner Transportation Co.
1500 W. 33rd St.

DZIEWCZĄT LUB KOBIET
POTRZEBA DO

POMOCY W KUCHNI

(wiek 35 do 50)

Dziewczęta Internatowa Szkoła
(Na zamieszkanie)

Prace na cały rok.

Zgłoszenia bezpośrednie

Telefonować Lake Forest 4811

lub pisać do:

MRS. MANOR

541 N. Mayflower Road

Lake Forest, Ill.

DZIEWCZĄT — KOBIET
OPERATOREK

SZYCIA NA MASZYNACH

Najlepsze Prace w Chicago

Doskonałe okazje dla doświad-
czonych operatorek do zarobienia

wysokich, stałych płac w dużej

nowoczesnej fabryce dzierżew-
niczej. — Płatne wakacje. Inne

benefity.

STORKTOWNE

2265 W. ST. PAUL AVE.

(Blisko Milwaukee-Western-North)

Armitage 6-6622

POTRZEBA KOBIETY do dzieł

w wieku 21-35 lat, która chcia-
łaby zamieszkać w Evanston, włas-
ny pokój i pełne utrzymanie z

pensją do omówienia. Musi mówić

trochę po angielsku. Telefo-
nować w niedzielę lub w ponie-
dzialek (Labor Day): DAVIES 8-5949.

★ POSZUKIWANIA

POSZUKUJE przyjaciela Francis-
zka Wallnec, który pracował dla

Henry Basch Wallpaper & Paint

Co. w Chicago. Proszę pisać do

George Chwala, Hartford, Mich.

★ ROZMAITE

CUDOWNIA OKAZJA! Zupelnie

nowa Hot Point automatyczna

maszyna do prania, A-1, gazowy

piec i suszarka. Wszystkie 3 za

cenę maszyn do prania. ESTE-
brook 3-6688.

MAM tegoroczne suszone grzyby

ze Stanu Michigan, takie same

jakie są w Europie i szukam od-
biorników. Funt \$3.00. Kto sobie

zyczy proszę pisać na adres: — John

J. Galat, 765 Wilson Ave. Muske-
gon, Michigan.

POLSKA FRYZJERNA — Robimy

śliczne "cold wave" i fryzury ta-
nio. Crown Beauty Shop, 1648 W.

Division St. BRUNSWICK 8-3741.

CHŁOPIECY ROWER, dziewczę-
cy rower, z rowerem na trzech ko-
łach, wiatrak okienki, podwójne

łożko kompletne z nagłownikiem,
lampy, stół, wyposażenie na ko-
miniek, umiarkowanie. Rogers

Park 1-0528.

★ MASZYNY DO SZYCIA

MASZYNY DO SZYCIA

Naprawiam i przerabiam wszel-
kiego rodzaju nożne na elektrycz-
ne — na najniższej cenie. Sto-
liczkowe lub walizkowe od \$20.00.

Skowron, 38 lat doświadczenia.

Telefon PENSACOLA 6-1670 rano

oraz 10-12 lub 5-12.

★ MEBLE

SOFA i 2 fotele oraz inne meble

do bawialni. SHeldrake 3-2673.

Wielka Letnia Wypzedaż

Można kupić za \$6 wpłaty

\$2 spłaty tygodniowo

Komplet nowych mebli do 3 pokoi,

tylko 129.95

5 sztukowy do kuchni, tylko 39.95

2 sztukowy do sypialni, tylko 69.95

2 sztukowy do parloru, tylko 69.95

9x12 dywan, tylko 29.95

Sofa-łóżko, tylko 39.95

Gaz. piec na 5 pokoi, tylko 69.95

Grundig HP radio i fonograf, tylko 159.95

HALL — 1379 MILWAUKEE

Joseph Stanish, polski zarządca

Codziennie do 5:30, poniedziałek i

czwartek do 9:30

MUSZE SPRZEDAĆ

Piękny, półtoraczek 9 sztukowy

komplet do jadalni (małonożny)

bardzo umiarkowanie. Jacy tu-
fer na garderobę, 5 sztukowy kom-
plet do kuchni, jak nowy, 19 cal.

konsolowa telewizja z F. M., w

doskonałym stanie.

PENSACOLA 6-2752

WYSOKIEJ klasy meble z 3 po-
koi, tania, musze sprzedać, biele-
niarka, sofa, podwójne ze spręży-
nami łożko, komplet do kuchni,

chromowe krzesła, duże dywany

i wiele innych przedmiotów,

sprzedam całość lub część. Elmer

Benedict, 625 N. Claremont Ave.

HUMBOLDT PARK

6 pokoi czyste, gazowy ogrzewacz,

2630 W. Crystal St.

DO WYNAJĘCIA 5 dużych pokoi,

ogrzewane, 1/2 bloku od Humboldt

Parku. Telefonować Everglade 4-

7240 cały dzień w sobotę i nie-
dziele.

NA JADWIGOWIE do wynajęcia

2 pokoje z meblami lub bez mebli,

na 2im piętrze. Tel. Everglade 4-

9747.

POKÓJ do wynajęcia z używa-
niem kuchni, \$7.50 tygodniowo. —

2131 North Spaulding.

MIESZKANIE 4 pokojowe plus

kryta weranda, łazienka, garaż, o-
grzewane. Telefonować między

12:00-2:00 po południu Everglade

4-2962.

4 POKOJE do wynajęcia, widne

i słoneczne, 1028 N. Paulina.

3 POKOJOWE mieszkanie z wan-
ną, nieogrzewane na drugim, 1333

N. Ashland Ave.

4 POKOJE ogrzewane do wynaj-
ęcia, okolica Diversey i Hamlin

Aves, na Jackowie. Po więcej in-
formacji dzwonić Tel. Belmont 5-

6591.

4 POKOJE, gazowe ogrzewanie,

gorąca woda, 2gie piętro, blisko

Parku Humboldt i kościoła św.

Fidelsa, Everglade 4-5841.

4 POKOJE ogrzewane, zmóder-
nizowane, gorąca woda, 3 piętro,

2318 W. Augusta, HU 6-8485.

3 ROOMS, 3rd floor, large closets,

refrigerator, range. Nice neigh-
borhood. \$40. Everglade 4-2847.

2429 W. Augusta.

5 POKOJOWE mieszkanie do

wynajęcia, 2529 S. Christiana.

4 POKOJOWE mieszkanie ogrze-
wane, 3-cie piętro, janitorska

usługa, \$120, 7628 North Rogers

Ave., właściciel będzie w sobotę,

niedziele i poniedziałek.

3 POKOJOWE mieszkanie, ogrze-
wane, nowo dekorowane, ume-
blowane lub nie, dla kobiet lub

mezczyzn. 950 N. Monticello;

(blisko Augusta) Humboldt 9-

3949.

★ AUTA

CADILLACS
New and Used
Deal direct with
Factory Representative
WALTER BROWN
1856 W. Cermak Rd.
CH. 3-6387

POLSKA FIRMA

Dla Naszych Licznych

uprzednio zadowolonych

klientów mamy wiele 55-56-

57 aut do wyboru

1954 OLD'S

Super "88", power

steering i hamulec,

automatyczny —

'495

PEŁNA CENA

1955 HUDSON

6 cyl., automa-
tyczny, w dwu

odciachach, —

'495

PEŁNA CENA

1955 CHEVROLET

Bel-Air 6 cyl., au-
tomatyczny, jak

nowy —

'95

WPLATY

1956 FORD

automatyczny

Fairlane, zielony

w dwu odciachach,

wiele dodatków. —

'795

PEŁNA CENA

Wiele modeli '54 i '53 Aut

Do Wyboru

BEZ ZADNEJ WPLATY.

Otwarte w Niedziele

J & J Auto Sales

2341-47 W. North

★ Instrumenty Muzyczne

2 HARMONIE, chromatyczna i

pianowa. Wartość \$1,000 każda.

Sprzedam za \$400 każda. GLad-

stone 3-9000.

★ DO WYNAJĘCIA

POKÓJ do wynajęcia dla pana,

dobra transportacja. — Okolice

Logan Square. Telefonować Di-

cens 2-9898.

POJEDYŃCZE pokoje, wszystkiego

dość. 2116 W. Crystal,

Everglade 4-8915.

6 POKOI do wynajęcia, Isze pię-
tro, gorąca woda, łazienka. AL-

bany 2-7488.

POKÓJ do wynajęcia dla mezczy-
zny. Kildare 5-8057.

4800 S. Hermitage Ave.

3x4 pokojowe mieszkanie, świeżo

dekorowane, naprzeciw kościoła

i szkoły św. Józefa, również 4 po-
kajowe mieszkanie w Brighton

Parku.

Zobaczcie się z

Matelskim, agentem

1741 West 47th Street

od 10 do 4 pop.

4 POKOJE z łazienką, osobne

wejscie. 2022 W. McLean Ave.

6 POKOI do wynajęcia gorąca

woda, ogrzewane. ARmitage 6-

9277.

4 DUŻE POKOJE na 2-gim pię-
trze, gazowy space ogrzewacz,

2238 W. 19th St.

4 POKOJE, gorąca woda, piecem

ogrzewane, okolica Ohio i Ash-

land, bezdziejnym. Monroe 6-

2940.

6 POKOJOWE mieszkanie, Alaba-

★ DOKŁADY

Specjalne Okazje.

JAKIE ZNAJDUJESZ TYLKO W

HUMBOLDT REALTY

3038 W. North Ave. Humboldt 6-2720
(Tylko jeden blok na zachód od Sacramento Blvd.)

Z POWODU STAROŚCI—sprzedaje się piękny 2x5, pełny beżment, mieszkanie ogrzewane gazowymi piecami. Piec gazowy łączy z budynkiem. Niski podatek. Pełna cena **\$15,250** tylko

NA PIĘKNYM HUMBOLDT BLVD. (na północ od North Ave.) 1x6, 1x5, 1x4 murowany, cały ogrzewany automatycznie gazem. Bardzo czysty. Duże pokoje. Nadzwyczajne **\$18,000** kupon za tylko

OKAZJA 2x5 i 1x4 murowany budynek w okolicy North Ave. i Kedzie. Blok od pięknego Humboldt Parku. Nowe automatyczne ogrzewanie, kabinowe kuchnie. Niski podatek. Dochodu miesięcznie \$170—plus pięć pokoiowe mieszkanie dla właściciela. Nowa elektryka. Cała cena tylko **\$24,900**

LOGAN SQUARE 2x6 murowany budynek. Nowe automatyczne olejowe ogrzewanie. Nowomodne tapetowe łazienki. Nowa elektryka. Czyste i ładne pokoje. Pokój rekreacyjny z barem w beżmentie. Garaż na dwa auta. Bliższa transportacji i sklepów. Właściciel pomoże sfinansować. Cena na przędką **\$27,950** sprzedaj tylko

OKOLICA PULASKI I AUGUSTA BLVD. 2x5 i 1x3 murowany w bardzo dobrym stanie. Każde mieszkanie ogrzewane osobno. Naturalne twarde drzewo. Duże jasne pokoje. Prawie nowe dywany od ściany do ściany w frontowym i jadalnym pokoju w właściciela. Dobry dochód. Bliższa katolickiej szkoły. Zobaczyć, aby ocenić co za okazje możecie kupić **\$26,750**

Oto tylko niektóre taniści z przeszło 2,000 domów jakie mamy do sprzedaży. Dołączcie się i Wy do dziesiątek zadowolonych klientów, którzy zaoszczędzili tysiące dolarów na kupnie w Humboldt Realty. Porad w sprawie kupna i finansowania domów udzielamy bezpłatnie. Firmowy adwokat mówi po polsku. Biuro otwarte codziennie, także w sobotę i niedzielę.

3236 North Kenneth Ave. Dom otwarty w niedzielę 1 do 5 popołudniu, dwa piętrowy, murowany, 1x4, 1x5, nowoczesne mieszkanie właściciela i centralnie ogrzewany, aluminiowe okna dookoła, maszynowy budynek, natychmiastowe objęcie pięć pokoiowego mieszkania. Cena tylko \$25,500.

★ FARMY

FARMA na sprzedaż. Sprzedam lub zamienię na budynek 120 akrową farmę, 6 pokoiowy dom, duża stodoła, rzeka przepływa przez sam środek lasu. 60 pod plugiem. 60 lasu. Po więcej informacji proszę telefonować Everglade 4-8737.

MICHIGAN, 120 AKROWA MIEZKARSKA FARMA 80 pod uprawą, 7 pokoiowy budynek, pełny beżment, farnesem ogrzewany, nowa stodoła, 2 komory na kukurydzę (1 nowa), 1/4 mil od Walkeville, Mich., cena na szybką sprzedaż z powodu choroby, telefonować do właściciela, 6071 Archer Ave., Chicago, Portsmouth 7-8512.

★ LETNISKA

Built 1956
YEAR AROUND RESORT
Hunting and Fishing Lodge
FOR BUSINESS GROUPS OR PRIVATE INDIVIDUAL
112 ft. lake frontage, 4 miles N. of Belleaire, Mich. Modern main lodge, 3 bdm., priv. bath, 4 all modern 2 bdm. hskp. cottages, furnished. Automatic gas heat, picture window view. Worth over \$80,000, but owner open to offer. Arthritis forces sale. Excellent fishing and hunting. Owner, Box 335, Belleaire, Mich. Jefferson 3-3799

★ LIC. CHIROPRAKTOR

SZYBKA ULGA • METODA BEZ LEKARSTW
Artyzm, Neuritis, Neuralgia, Reumatyzm, Lumbago, Sciatica, Ciężkie na Sinus, Siabe Krężenie.
AUDINO HEALTH CENTER
3505 W. Fullerton Ave.
ALbany 2-0808

★ ŚRODKI LECZNICZE

Strupy, Rany, Wrzody
Egzema czyli wyrzuty skórne, jak liszaje, pęcherze, świerzb, rany, żłobki, rany, pęknięcia, skóra krosty lub przysusze z wnetrznym rozdrażnieniem, także choroba łojotokowa. Najlepszy dowód tysięcy zadowolonych i setki listów dziękczynnych.

Bóle, Bezwładność

w rękach, nogach lub krzyżach jak zawiązanie, tętno, zmęczenie itd. Działa silnie i umiarkowanie bóle przenika części zębów lub zatkanie sprowadza natychmiastową ulgę i ukojenie. Zgłoszenia do Darnela Medicine Co., 851 North Western Avenue

★ CHCE KUPIĆ

Właściciele Domów Na Town Of Lake
Sprzedaliśmy kilka budynków w ubiegłym miesiącu, sprzedajemy mają gotówkę i chcą kupić inne budynki. Potrzebujemy 2 mieszkaniowy, drewniany, 2 mieszkaniowy murowany, oraz cottage.
BROM REALTY CO.
1857 W. 51st Street
Grovehills 6-8100
Telefon w niedzielę 8:00-10:00
Otwarte w wtorek i w czwartek do 8:00 wieczorem

Uzyskanie Najwięcej Gotówki w Chicago Za Swoją Próżną Parcelę Na Północno-Zachodniej Stronie
BR 8-5454

★ Letniska Na Sprzedaż

2 COTTAGES, 5 pokoi w każdym, wszelkie udogodnienia, blisko katolickiego kościoła, umiarkowanie. 29 Lake St., Twin Lakes, Manard Subdivision, Twin Lakes, Wisconsin. Newcastle 1-8306 w Chicago

★ DOKŁADY

Nalepsze Kupno
3 po 6 i 14 pokoje, beżment i góra, murowany, piękny dom, szeroka łazienka, blisko wszystkich, dobra okolica, wódna musi sprzedać zaraz, za najlepszą ofertę.
2x4 murowany, ogrzewany gorącą wodą z kapielniami, w najlepszym porządku. —
Pełna cena **\$7,800**
2 po 5 murowany, beżment i góra. Cena tylko **\$16,500**
Inf. 2236 S. California
Bishop 7-7033—Gadomski

\$990 WPLATY KUPI murowany 5 pokoiowy, cottage nowa łazienka nowe rynn, nowy fundament, pełny beżment i poddasze, zwolnienie na gaz, garaż, natychmiast do objęcia, Svboda, realności, 3739 W. 26th, Lwanda 1-7038.

Okolica Lexington i Kostner Avenue
3 piętrowy Octagon front budynek 3-6'ki, 1 1/2 łazienki w każdym, \$10,000 wplaty.

Okolica Cicero i Chicago Ave.
2 piętrowy murowany, 4-4'ki, szeroka parcela, dochodu \$400 miesięcznie.

Okolica Division i Campbell
\$1,000 wplaty, z korolowego kamienia murowana rezydencja, 4 pokoje na dole, 2 na górze, automatyczne olejowe ogrzewanie, pełna cena \$12,900.

Okolica Division i Hoyne
6 mieszkaniowy nowoczesny murowany, 5 pokoi w każdym.

Okolica Central Pk. i Ferdinand
3 piętrowy murowany 2-6'ki oraz murowany garaż na 3 auta, cena \$22,500.

Tel. Lincoln 9-4443

MUROWANA rezydencja, 7 pokoi z 4 sypialniami, gorącym powietrzem ogrzewana olejem, garaż, dywany, tylko \$1,000 wplaty, reszta jak czynsz, blisko 23rd i Drake, wyprowadzić się, Crawford 7-3700.

BRIGHTON PARK 3024 West 41 ulica, 2x5, murowany, czyste, duże pokoje, gazem ogrzewany, góra, beżment, blisko wszystkich, dobre kupno. Właściciel, FRonier 6-3650.

OKOLICA 3800 West-1500 North.
\$2,000 wplaty kupi bardzo czystą 6 pokoiową murowaną rezydencję. Gazem gorącą wodą ogrzewana. Garaż na 2 auta. \$14,900.
OTWARTO Z KONCEM TYGODNIA LABOR DAY!
3619 North Ave. AL 2-7400

BELMONT - HARLEM, przez właściciela 1 1/2 piętrowy murowany, 3 pokoje na górze, 5 na dole, \$24,500, 3104 N. 76th Avenue, blisko Belmont, NATIONAL 2-4587.

Okolice North Ave.-Pulaski
Z żółtej cegły nowoczesny, 6x4, para ogrzewane, 3 auty murowany garaż, bardzo dobre kupno za \$45,500. ALbany 2-4371.

W BRIGHTON PARK

2 mieszkaniowy drewniany z beżmentem, 2-6'ki i 1-4'ki z 3 sypialniami, piecem ogrzewany, po niskiej cenie \$19,500.

Otwarty Niedziela 2 do 6j wiecz.
4952 S. LEAMINGTON, 4 pokoiowy, 2 duże sypialnie, garaż, bardzo wiele dodatków. Cena tylko \$18,900.

4941 S. LARAME otwarty niedziela 2 do 6j wiecz., piękny 5 pokoiowy z 3 sypialniami, garaż i dodatki tylko \$19,800.

WYROSTEK

2519 W. 43rd
LU 5-2976 BI 7-4113

PIĘKNY, 7-pokoiowy dom w Franklin Park z 4 sypialniami, 1 1/2 łazienki, tafelkowe łazienki i kuchnia, garaż na 2 auta, pełny beżment, gazowe ogrzewanie, 55 st. parcela, pełna cena tylko \$18,500, wplaty \$2,000, wart zbudowania. Tel. BE 5-8411.

DOM 7 POKOI, piwnica, ogrzewany farnesem, gorącą wodą, z pięknym ogrodem jak park, oraz 9 akrów. Dobre dla tych co są na pensji albo w biurze. 2 bloki do centrum miasteczka.
Mary Novak, Thorp, Wisc.

Jackowo
Dwupiętrowy z żółtej cegły, 2 po 6, 1x3, gorącą wodą olejem ogrzewany, nowoczesne wanny, tafelkowe kuchnie i łazienki, garaż na 2 auta, szeroka parcela, Ten piękny budynek możecie kupić za \$32,950.

DO SPRZEDANIA przez właściciela na zachód od Humboldt Parku dom murowany, 5 i 6, 2 osobne systemy ogrzewania ciepłym powietrzem, aluminiowe okna, cena przystępna. Właściciel na 1-szym piętrze. 3509 W. Evergreen Ave.

\$10,500 KUPI 3 mieszkaniowy, 3x4 pokoje, piecem ogrzewany, podatki tylko \$87, wplaty \$2,000, Svboda, realności, 3739 W. 26th, Lwanda 1-7038.

Na Honoru Blisko Augusta Blvd. 2x5 murowany, wanny i uestpy, garaż na 2 troki. Cena \$13,500. Zgłosz się 1650 W. DIVISION JOSEPH F. PYRZYNSKI Tel. AR 6-3424

PIĘKNY drewniany shingle 3 mieszkaniowy, 1-sze piętro 4 1/2 pokoi, gazowe ogrzewanie, 4 duże pokoje na drugim i 3 duże pokoje w beżmentie, blisko 25th Place i Keeler Ave., Crawford 7-3700.

DOCHODOWY murowany bungalow, blisko 31st Street i Harding Ave., 6 pokoiowy, plastikowa tafelkowa kuchnia z szafkami, wszędzie debowe obicia, 3 pokoje w beżmentie, gorącą wodą ogrzewany olejem, szeroka parcela, w A-1 stanie, pełna cena \$23,500. Tel. Lwanda 1-3511.

★ DOKŁADY

Władysławowo
Dwupiętrowy nowoczesny, 2x5, 2x 3 1/2, olejem para ogrzewany, aluminiowe okna dookoła, murowany garaż, tylko \$53,500.
SP 2-1716

Od Właściciela
Wyleźnia ze stanu, okolica Archer i 56th St., para 5x6, Kamin z 3 sypialniami murowany bungalow, pełny beżment, forced air olejem ogrzewany, kuchnia z szafkami, tafelkowa łazienka, wiele dodatków, blisko kościoła i szkoły, Archer Komunikacja, natychmiast do objęcia, \$20,000.
Tel. LUDlow 2-4600

\$10,900 PEŁNA CENA za 3 mieszkaniowy, 2x4 i 1x3 pokoje, dobry dochód, blisko szkół i komunikacji, 25th i Albany, garaż, wplaty \$2,000, Svboda, realności, 3739 W. 26th Str., Lwanda 1-7038.

PARAFIA SW. KAMILA

Duży piękny 5 1/2 pokoiowy murowany dom wynosi 26 stóp 8 cali x 50 stóp, beżment zabezpieczony przed zalewem, garaż na 2 auta, aluminiowe okna zimowe i siatki, największa taniść w roku.

CLiffside 4-8500

CICERO, Taniść, 2 mieszkaniowy, 4 pokoje w każdym, garaż, do objęcia oba mieszkania, blisko 25th i Central Ave., spadkobiercy muszą sprzedać za \$16,900, Tel. CRawford 7-3700.

TRZY piętrowe domy murowane. Dobry dochód. Cena \$14,000 za każdy, \$5,000 wplaty, 1811 No. Winnebago, 811 So. Laffin. Właściciel w szpitalu, Everglade 4-5619.

647 W. GRAND, \$1,500 wplaty, 2 1/2 piętrowy, 2-5ki, gazowe ogrzewanie. Murowany garaż na 2 auta. Dochodu \$90 miesięcznie. Pełna cena \$5,900.

OTWARTO Z KONCEM TYGODNIA LABOR DAY!
3619 North Ave. AL 2-7400

ZOBACZCIE GO TERAZ! Tylko \$16,900, przez właściciela, 6 pokoiowy murowany, 3 sypialnie, pełny beżment, garaż na 2 auta, blisko szkół, idealny dla dużej rodziny, 2823 West Barry, KEystone 9-4357

WACŁAWO

Dwupiętrowy murowany, 2x5, 4x4, 1x3, stokerem para ogrzewany, nowy boiler, czyste, obczone mieszkanie, ponad \$7,000 rocznego dochodu, \$69,500, Albany 2-4370.

OTWARTO do obejrzenia w niedzielę i w poniedziałek 2 do 6, 2240 So. Sacramento Ave., 3 piętrowy murowany dom, 4 duże pokoje, dobry dochód, blisko szkół, kościołów i komunikacji, przez właściciela, Bishop 7-6847.

MUROWANY, apartamentowy budynek, 6x4 pokoiowe mieszkanie, dochodu \$270 miesięcznie, okolica Webster i Damen, wymaga łazienki, budynek w dobrym stanie, pełna cena \$15,500, wplaty \$1,000, Sfinansuj, nie pominię tego. — BE 5-8411.

DOM OTWARTY w niedzielę 1-5, przez właściciela, 3 mieszkaniowy murowany, 2-5 1/2, 1-3, 3 letni. Gorącą wodą ogrzewany. Garaż na 2 auta. 6224 W. Diversey.

Na Zachód od Parku Humboldt
Dwupiętrowy murowany, 2-5ki, 2-4ki i 1-3, para stokerem ogrzewany, "nowy boiler", nowoczesne mieszkanie właściciela, naturalne debowe wykończenie, kryte werandy, murowany garaż, wspaniałe kupno za \$39,500.
SP 2-1716

DLA ZAMKNIĘCIA spadku — sprzedam dochodową posiadłość, dobry dochód, 2 murowane budynki na 1 parceli, kryte werandy, gorącą wodą ogrzewany, pełny beżment, przytulne łazienki, nowoczesny w bardzo dobrym stanie, 1x5, 1x4, 2x3, 3x2 pokoje z prywatnymi łazienkami i wejściami, 5 pokoi wolnych. Zaintę przy umiarkowanej spłacie, przyjmie morguez. 1341 N. Oakley Blvd., Rodney 3-7028.

BERRYNN, \$15,500 kupi 2 mieszkaniowy, 4 1/2 i 5 1/2 pokoi, okolica 16 i Ridgeland, 50 st. parcela, podatki tylko \$136, zezwolenie na gaz, Svboda 6013 Cermak, Tel. Bishop 2-2162.

OAK LAWN. Przez właściciela. Air Conditioned doskonały z 3 sypialniami dom. Nie wymaga udogodnień. Parafia St. Linus, 4636 West 98th Place.

BAY FRONT 2 mieszkaniowy, 4 pokoje w każdym, nowoczesny plumbing w obu mieszkaniach, gazowe panele ogrzewania w obu mieszkaniach, blisko 26th i Drake Ave., Crawford 7-3700.

★ Domy Poza Chicago
FOREST PARK, przez właściciela dla zamknięcia spadku, dochodowa posiadłość, 1 1/2 piętrowy dom oraz ekstra 25 st. parcela, 6 pokoi na górze i 4 na parterze i 1 1/2 pokoiowe mieszkanie w beżmentie z sekatel sony, ogrzewanie farnesem, cena szybka sprzedaż, natychmiast do objęcia.
1117 S. HARLEM AVE.,
Telefonujcie po umówienie się: Forest 6-5165

BASS LAKE, Indiana, na sprzedaż piękny na cały rok, nowoczesny dom przy Bass Lake, front jeziora, idealny dla małżeństwa na pensji, lub do używania obecnie jako dochodowej posiadłości, a potem na stan spoczynku. Pisz do
Mr. John Rosenger, R 3, Box 246A, Knox, Ind.
Prześle zdjęcie, lub podam pisemne informacje na żądanie.

HIGHLAND — Ind.
Zupełnie nowy z 3 sypialniami rancz z pełnym beżmentem, 1 1/2 łazienki, 120 st. kw. dobrze planowanego obszaru na zamieszkanie, debowe podłogi, plajstrowane ściany, boczny wyjazd, 65 st. w pełni udogodniony garaż, 2 bloki do góry do wprowadzenia się w kilka tygodniach, wplaty \$4,500, \$18,900.
6618 Kennedy (Hammond)
Tilden 4-3810
Girman & Glegg Realtors

Downers Grove
Przez właściciela, piękny 5 pokoiowy, stary, tyko rancz dom, przebudowany, nowy plumbing, kuchnie z szafkami, gazowe ogrzewanie, garaż, 2 kryte werandy, 3 utility pokoje, wiele dodatków, katolickiej publicznej szkoły, dobra komunikacja, \$13,500, 21 LOSEY COURT
Tel. Clearwater 7-7492

Lemont, Ill.
(20 mil na Pol. Zach. od Chicago). Przez właściciela 2 piętrowy, 8 pokoiowy dom, w doskonałym stanie, pełny beżment, olejny farnesem ogrzewany, nowoczesna łazienka, garaż, weneckie zastony, draperie, niskie podatki, blisko katolickiej publicznej szkoły, dobra komunikacja, \$13,500, 21 LOSEY COURT
Tel. Clearwater 7-7492

★ KONTRAKTORZY

U NAS DOSTANIECIE WSZYSTKO CO JEST POTRZEBNE DO BUDOWY, REPERACJI I ODNOWIENIA DOMU

• WSZELKIEGO RODZAJU MATERIAŁY DRZEWNE
• GOTOWE OKNA I DRZWI
• WSZELKIEGO RODZAJU MATERIAŁY ŻELAZNE
• RÓŻNEGO RODZAJU FARBY

WYMIERZAMY I ZAKŁADAMY OKNA I DRZWI ALUMINIOWE A TAKŻE WYKONUJEMY REPERACJE

Otwarte codziennie od 7:30 do 5:00 wiecz., a w soboty od 7:30 do 3:00 po południu.

ZECHMAN LUMBER CO.

400-430 N. DAMEN AVE.
Po informację i szczegóły Telefonujcie:— SEEley 3-6600

★ Domy Poza Chicago

Immediate Possession!
Worth over \$25,000 but will take \$13,900 Cash for quick sale
All this for \$13,900, 20 room mansion, \$12,000 just spent on remodeling, 20 acres ideal for suburban or suburban trailer park, valuable building stone quarry, Beautiful shade trees, just 2 miles from downtown industrial city, 2 full baths, 40 ft. living room, all natural hand carved woodwork and hardwood floor throughout. — Small lake on property. Must sell at once. Write or call owner Chuck Wallace, Rt. 4, Wis. Rapids, Wis., ph. Rudolph 3403.

BELLWOOD, od właściciela, wyleźnia ze stanu, 5 pokoiowy Georgian, garaż na 2 auta, Kool-Vent markizy, nowe drzwi z siatkami, wydzielone aluminiowe okna zimowe i siatki, pełny beżment, 1 1/2 łazienki, 2 1/2 piętrowe tafelkowe łazienki, przysięczone ogrodzenie, blisko szkół, kościołów, Wenz. Adm. z komunikacji i składów, blisko Hillside centrum zakupów, \$19,750. Telefonować po umówienie się: Linden 4-1281.

1/2 ACRE OF LAND
1958 Trailer — 40 ft. long, equivalent to 4 rooms, water, sewer, with other buildings and 2 car garage, for \$10,000; for quick sale call owner
Chesterton, Indiana
Phone 7821.

HEIRS MUST SELL
Established Indiana Resort Investigate Price Now
Small cash required
Lake resort. All modern brick home with 5 income cottages on Lake Shafter near Indiana Beach Amusement Park. Also, modern building, 2 story located at Lebanon, Indiana, with long lease. Phone 4 Justice 3-3529. Write Mildred Wenz, Adm. z/o Wenz Cottages, R. R. 1, Monticello, Ind.

NA SPRZEDAŻ w South Haven, Mich., 2 nowe nowoczesne z 2 sypialniami domy, z garażem, każdy na 1 akrze gruntu. James Schnake, 2 mile na południe od So. Haven przy M 140, następnie 1 blok na zachód przy 16th Ave.

BELLWOOD, przez właściciela z 2 sypialniami murowany dom, nowoczesny, gazowe ogrzewanie, garaż na 2 auta, 1/2 bloku do CTA i zakupów, cena \$18,700, wplaty \$5,000, reszta za 1 1/2% morguez, Linden 4-2718.

CICERO, na dochód lub jako kooperatywny dla rodzin, przez właściciela, 4 mieszkaniowy, 5 pokoi w każdym, pełny beżment i poddasze, ogrzewany stokerem, kuchnie z szafkami, tafelkowe łazienki, garaż na 2 auta, wiele dodatków, dobre miejsce, tylko \$34,500, Telefonować OLYmpie 2-3098 lub OLYmpie 2-9392.

Berwyn, Przez Właściciela
Nowoczesny murowany z 3 sypialniami, 4 mieszkaniowy, 5 pokoi w każdym, pełny beżment i poddasze, ogrzewany stokerem, kuchnie z szafkami, tafelkowe łazienki, garaż na 2 auta, wiele dodatków, dobre miejsce, tylko \$34,500, Telefonować OLYmpie 2-3098 lub OLYmpie 2-9392.

LOMBARD (Highland Hills)
Przez właściciela, wyleźnia ze stanu, 2 domy na 1 parceli, 1 1/2 akra, 7 pokoiowy Tri-level, budowany garaż, naturalny kominek, pełny beżment, gorącą wodą olejem ogrzewany, tafelkowa kuchnia i 1 1/2 łazienki, cementowy wyjazd, oraz 4 pokoiowy dom, oba \$34,900, natychmiast do objęcia oba.
Tel. Mayfair 7-2468

LA GRANGE — By owner, — 6 Room Ranch type — 2 years old, 3 bedrooms. Built-in range-oven, Birch cabinet kitchen, Tile bath, Combination storms and screens, draperies, extras, 2 car garage. Lot 100x125. — Near Catholic and Public school. Good transportation.
4911 — 12th Ave.
FLEetwood 2-9337

Open House 2 to 5 P.M.
Sunday, Sept. 26, 1959
1347 S. Central Ave.
(56th Ave.)
Cicero, Ill.

Large 3 bedroom brick dwelling; 4 years old, many extras, 2 car brick garage, wide landscaped lot. Sale price \$24,300.
Phone TOwnhall 3-5941

MT. PROSPECT
Przez właściciela, piękny, 6 pokoiowy face brick ranch, krowkie i plaster, pełny beżment, budowany garaż, pełny beżment, 1 1/2 łazienki, oddzielna jadalnia, wraz z dywanami, aluminiowymi oknami zimowymi, siatkami, wiele innych dodatków, blisko publicznej i parafialnej szkoły, przylega do 12 akrowego parku, cena \$35,500, 902 W. Linden lub telefonować Clearbrook 5-4249.

Dziennik Związkowy
1201 MILWAUKEE AVENUE
Chicago 22, Illinois
(Na C. O. D. książek nie wysyłamy)

SENNIK! SENNIK!
Nowoczesny Sennik Persko-Egipski
Wydajnia ponad 1,000 snów!
oraz w tej samej książce
PRAWDZIWE PROROCZTA MICHAŁY Królówce ze Saby
czyli SYBILLA
oraz przepowiednie KSIĘDZA MARKA WERNYKHORY i innych
Cena \$1.25
Tylko
Wras z Przysięga Poczta

Dziennik Związkowy
1201 MILWAUKEE AVENUE
Chicago 22, Ill.
NA C. O. D.
KSIĄZEK NIE WYSYŁAMY

★ POZYCZKI

DAM POZYCZKĘ na dom bez komisyjnego. Najwygodniejsze warunki dla Was. Telefonujcie wieczorem Diversey 8-2989.

★ POZYCZKI

OSTROŻNI I DOŚWIEDZENI Pracownicy
Przeprowadzają wszelkie urządzenia sklepów i biurowe jak również meble z Waszego mieszkania, tak w mieście, jak i poza miastem, na dalszą odległość. Cena bardzo przystępna.
MAJESTIC MOVERS
Polska firma, polscy pracownicy. Rozmówcie się po polsku.
Tel. Humboldt 9-0044

★ POZYCZKI

★ POZYCZKI

★ POZYCZKI

★ POZYCZKI

★ POZYCZKI

★ POZYCZKI

★ POZYCZKI

★ KONTRAKTORZY

EDMUND ORLIKOWSKI

KONTRAKTOR - BUDOWNICZY
Po Najniższe Ceny Za Pracę Wykonaną Przez
Ekspertów, Wolajcie Na Ten Jeden Numer

Newcastle 1-7494

Kontraktor Elektryczny
Louis A. Żuławski
właściciel
Serv-All Electric Constr.
Zakładamy, naprawiamy w nowych i starych budynkach, fabrykach itd. elektrykę i zarysem "air conditioning" i kontrolę do boilerów. Obliczenia darmo. Warunki dogodne.
RODNEY 3-0700

Polska Firma
Lukas Plumbing and Heating
Kontraktor
Obsługa szeroko w mieście. Przeróbki plumbarskie. Nasza specjalność prace obywatelskie. Obsługa wody i rur, obsługujemy i posiadamy zupełnie wybór części do wszystkich typów ogrzewaczy gazowych i przyrządy do gazowych pieców. Darmo obliczenia.
Prosz

Pocztą Za Ciężką

Indianapolis. — (UPI) — Frederick Boyles roznościł pocztę zostając aresztowany za to, że "skradł pocztę." Boyles mówi, że wcale nie zamierzał pocztę "kraść" ani zatrzymać, ale podczas upalnych dni za ciężko było roznosić listy

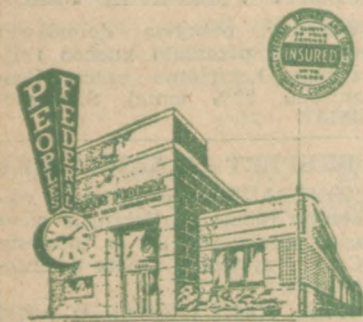
i czasopiśma do ludzi, więc częściej pocztę składał na kupa i miał je roznieść gdy będzie chłodniej, ale że chłodne dni nie nadchodziły więc się tej pocztę nazbierało dużo, która była nie roznieśiona.

Skazano go na rok więzienia za to, że przetrzymywanie pocztę.

Mam Pewne Wymagania w Wyborze Miejsca Gdzie Oszczędzam!



"Naturalnie, spodziewam się bezpieczeństwa i dobrego zysku na moich oszczędnościach. A otrzymuję je na koncie oszczędnościowym, które jest ubezpieczone do \$10,000 przez rządową agencję. Lecz co więcej, podoba mi się dobra obsługa, przyjemne biura i dogodność oszczędzania w..."



PEOPLES Federal SAVINGS
and LOAN ASSOCIATION
S. W. ROPA, Prez.
Haymarket 1-5500
Chicago 8, Ill.

1618 W. 18th Street
(przy Ashland)

Zatwierdzone i nadzorowane przez
Rząd Stanów Zjednoczonych

Obóz Młodzież. w Yorkville Kończy Sezon w Poniedziałek, 7-go Września

Orkiestra Edwarda Dutki Gra w Obozie w Labor Day — a "Zosia Śpiewa"

I tak, szybko minął sezon letni w Obozie Młodzieżowym w Yorkville, Illinois. Dzień otwarcia, tak wykładany przez tysiące naszych przyjaciół, zdaje się, że dopiero kilka niedziel temu był.

Trudno jest sobie wyobrazić, że już prawie minęło lato i sezon jeśnenny na karku. Przychodzą na myśl słowa piosenki polskiej: "Jak szybko mijają chwile... jak szybko mija czas."

Nasuwają się także na myśl amerykańskie przysłowia, które mówią: "Enjoy yourself, it's later than you think".

Wobec takich orzeczeń i słów, czy nie jest dobrą myśl zabrać całą rodzinę i wio do Obozu na ostatni piknik w tym sezonie, w niedzielę i poniedziałek, 6 i 7 września?

Obiecyujemy Wam uciechy i radość. W poniedziałek gra słynna orkiestra polska Edwarda Dutki, a znakomita śpiewaczka, Zosia, uświetni Wam wasze chwile taneczne swym śpiewem.

Wszystkiego będzie pod dostat-

DO NASZYCH POLSKICH PRZYJACIÓŁ

Pytajcie o mnie
STANLEY WOJCIEK
dla oszczędności pieniędzy na nowym aucie

Pracuję u HUB FORD. Prawdopodobnie sprzedaje więcej aut Polakom w Chicago niż jakikolwiek inny sprzedawca, o ile wiem. Nie tylko mówię waszym językiem, lecz znam też wasze problemy. Pomogę wam wbrać odpowiednie auto — pokażę wam jak kupić auto za najmniej pieniędzy — a przede wszystkim, załatwie waszą sprawę ze specjalną troską i uwagą, tak że będziecie pewni kupienia auta bez kłopotu — bez zwłoki — i z zupełnym zaufaniem.

Konieczne Pytajcie o Mnie:
STANLEY WOJCIEK
HUB FORD
3220 MILWAUKEE AVE.
PALISADE 5-6636
AVENUE 6-6636

kiem w oba dni. Muzyka do tańca, kuchnia wyborna, kłaski z fantami, kanapki, oraz orzeźwiający napoje czy to miękkie, czy też gęstokawa, rybołówstwo, no i... pływania.

Pocóż Wam więc wyjechać setki mil poza miasto i męczyć się na zapchanych samochodach, gdy wszystko macie tu, w obrębie 50 mil od Chicago, godzinę do godziny i pół jazdy.

Godziny całe, które musielibyście spędzić za kierownicą swego auta możecie spędzić wygodnie, spokojnie, z uciechą tu u nas w Obozie.

Prawdopodobnie jest to ostatnia notatka pisana o wspaniałym Obozie Młodzieży Związkowej w Yorkville, Illinois, w tym sezonie.

Wszystko co o naszym miejscu mówiliśmy w poprzednich artykułach, czynione to było, aby Was zachęcić do częstszego odwiedzania Obozu, bo byliśmy i jesteśmy pewni, że raz Obóz jest oglądany przez kogo, to my dla nas zdobyliśmy przyjaciela na zawsze.

Czy wiecie, że obco-narodowy z miejscowych okolic proszą nas o udzielenie im naszego gruntu na ich pikniki. Będąc na miejscu, są oni w stanie ocenić piękno tego letniska Okręgów Chicagowskich i wiedzą oni, że trudno drugie takie znaleźć.

Węc, po raz ostatni w tym sezonie, jeszcze raz Was wszystkich zapraszamy serdecznie do Obozu na te dwa oficjalne dni zakończenia lata, to jest, niedzielę i poniedziałek, 6go i 7go września.

Do zobaczenia się w Obozie! — Zarząd i Dyrekcja Stowarzyszenia Obozu Młodzieżowego.

ACE LINOLEUM
Complete selection of all nationally advertised brands Rugs - Carpets - Linoleum - Tile. Expert installation. Guaranteed work. — Super market prices.
2875 N. MILWAUKEE AL2-6881

Lekarstwa Do Polski!

TO JEDYNA NAJBARDZIEJ OCZEKIWANA POMOC DLA TWOICH BLISKICH W POLSCE

Po Cenach Najniższych

PREDNISOE, RIMIFON, PRELUDIN, STREPTOMYCIN, LARGACTIL, PENCILLIN, SERPASIL, BELLERGA, VITAMIN B 12

ORAZ WSZELKIE INNE LEKARSTWA KRAJOWE I STAROKRAJSKIE WYSYLA SZYBKO I STARANNIE

BARRY'S APTEKA

1370 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL.
TELEFONY BRUNSWICK 8-8419 i 8-9494

TYSIĄCE PACZEK Z LEKARSTWAMI WYSŁANYCH DO POLSKI I INNYCH KRAJÓW EUROPEJSKICH, ORAZ TYSIĄCE ZADWOLONYCH KLIENTÓW SĄ NAJLEPSZYM DOWODEM ZAUFANIA DO NAS.

Czy wasi przyjaciele muszą KRZYCZEĆ

byście mogli zrozumieć?

Gdy wasi przyjaciele muszą KRZYCZEĆ do was byście zrozumieli, jesteście w niebezpieczeństwie. Jesteście w niebezpieczeństwie, utrącając wielu swych przyjaciół i pozostawiając im samych siebie. Kim, Kłopotliwa jest rzecz musieć stać krzykiem do kogokolwiek. Nie zmuszajcie swych przyjaciół do czynienia tego. Zbadajcie swój słuch właśnie teraz. Przyjdźcie tylko kiedykolwiek w tym tygodniu. Lecz ważną rzeczą jest załatwić sprawę swego słuchu, właśnie teraz.

DR. C. MICHEL
OPTOMETRIST - ACOUSTICIAN
4654 S. ASHLAND AVE.
Tel.: YAdrs 7-6616

PIANOS - ORGANS

NEW & USED USED SPECIALS

Uprights from.....\$69.50
Spinnet Pianos from.....\$195.00
Spinnet Organs from.....\$395.00
Lowrey Organs.....\$795.00

RENT A PIANO OR ORGAN - - -
One small monthly fee pays for everything. Rental applies if you decide to buy.

KARNES MUSIC CO.
906 Church St. Evanston, Ill.
DA 8-3737

FRANK R. GRAHAM
"Over 40 Years In Loop"
Authorized Factory Repair Service
All Band Instruments Bought - Sold - Exchanged
Workmanship Guaranteed
17 N. WABASH DE 2-2972

STYLED KITCHENS BY ST. CHARLES
9694 Evergreen Plaza
Evergreen Park, Ill.
Quality custom made kitchen Cabinets and tops Reasonably priced
All work guaranteed
For free estimates Call Al Cernkowski
In Chicago call BE 3-3230
In suburbs call GA 4-4450

ATTENTION PROPERTY OWNERS
How about a check up on your heating problems?
Let us do it now and save you money. Gas furnaces and boilers and gas conversions complete installations. Call for free estimates. Financing available.
TREVE HEATING, BE 8-4520

Nemecek Bros.

MĘSKIE UBRANIA I PŁASZCZE

Szyte do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.

OD \$55 i wyżej

2700 SO. DRAKE

6908 Cermak Rd. Berwyn
BI 7-8111

Zarabiacie

Najwięcej % Bieżącej Raty Dywidendy

MARSHALL SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION
Henry J. Moravec, Sr., Prezes
Harlem i Ogden Ave., Riverside, Ill.
Hickory 7-8111 Bishop 2-2284

2 PODARKI NOWY PARKER T-BALL JOTTER PEN

EVERSHARP OŁÓWEK
Za Otwarcie Konta Oszczędnościowego na \$150 lub więcej lub za dodanie \$150 do swego obecnego Konta.

Odkładajcie Codziennie Dolar Sposobem Marshalla

PHILLIPS JEWELERS
TANIOŚĆ NA POWRÓT DO SZKOŁY

TANIOŚĆ

MASZYN DO PISANIA

OD \$49.88 Plus Pod. Fed.

LATWE SPŁATY

Phillips Centrala dla Royal-Smith Corona-Remington i nowych importowanych Kollib i Optima. Wszystkie te Deluxe urządzenia: • Z 88 liter i znaków klawiatura, margines • Za dotknięciem palca, Elastyczne działanie czcionek • Możliwość Klawiatury z polskimi czcionkami

DARMO

STOLIK PRZY ZAKUPIE MASZYN DO PISANIA

KOMPLET WATERMANA PIÓRO I OŁÓWEK
\$5.00 CENA
Wart. \$3.49 SPRZEDAŻY

Posiadamy popularnych wyrobów pióra Parkera, Schaeffera i t. p.

PHILLIPS JEWELERS
Od 1906
1429 MILWAUKEE AVE.
AR 6-3488
Otwarte w Poniedziałki i Czwartki do 9-tej wieczorem.
Przyjmujemy zamówienia listowne

LAWNDALE BOWLING LANES
16 Modern Alley
WE CATER TO LEAGUES
Open bowling all day Sat and Sun.
Open daily 1 P.M.-2 A.M.
Cocktail Lounge.
3816 W. 26TH STREET
CR 7-6848

POMOC PRAWNA i PACZKI do POLSKI

Adwokat firmy W. Bogucki pomoże Wam w uzyskaniu różnych dokumentów z Polski—jak: metryki urodzenia, chrztu i ślubu. Adwokat ten pomoże też w załatwianiu wszelkich spraw spadkowych na terenie całej Polski.

GWARANTOWANA WYSYLKA PIENIEDZY DO POLSKI—LITWY—UKRAINY

WYSYŁAMY PACZKI PEKAO

Przyniesioną starą odzież osobliście zapakujemy i wysyłamy do Polski Waszym Krewnym.

Wszelkie dalsze informacje i cenniki bezpłatnie

WITOLD S. BOGUCKI

DU BARRY PARCEL SERVICE
1239 N. Ashland Ave., Chicago 22, Ill., BRUNSWICK 8-2968

PEKAO

SA NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI I DLATEGO CIESZĄ SIĘ W POLSCE WIELKIM POWODZENIEM.

Właśnie teraz jest pora, aby je zamówić dla swoich bliskich.

Każdy dealer PEKAO okaże wam katalog próbek, zawierający olbrzymi wybór.

Po cenniki piszcie do miejscowych dealerów lub do

PEKAO TRADING CORPORATION

25 Broad Street, New York 4, N. Y.
Dept. DZ

DO POLSKI

ODJAZDY—CODZIENNE, INDYWIDUALNIE, GRUPOWO, CAŁY ROK

Samolotami i Okrętami—BATORYM i Innymi

Po pomocy w załatwianiu wszystkich formalności związanych z podróżą, po rezerwacji na samolocie lub okręcie zgłaszajcie się do odpowiedzialnej, upoważnionej do sprzedaży biletów Polskiej firmy, na południowej stronie miasta

STAUDACHER & RATKE

1650 W. 48th St.
Tel. YA 7-2324

FRANCES RATKE-WROBLEWSKA, CONRAD STAUDACHER, Właściciele

WYSYŁAMY PACZKI PEKAO i LEKARSTWA

Biuro otwarte codziennie od 9-tej do 6-ej wieczorem; w Poniedziałki i Czwartki do 8-ej wieczorem bez przerwy; w Środy do 2-ej po południu.

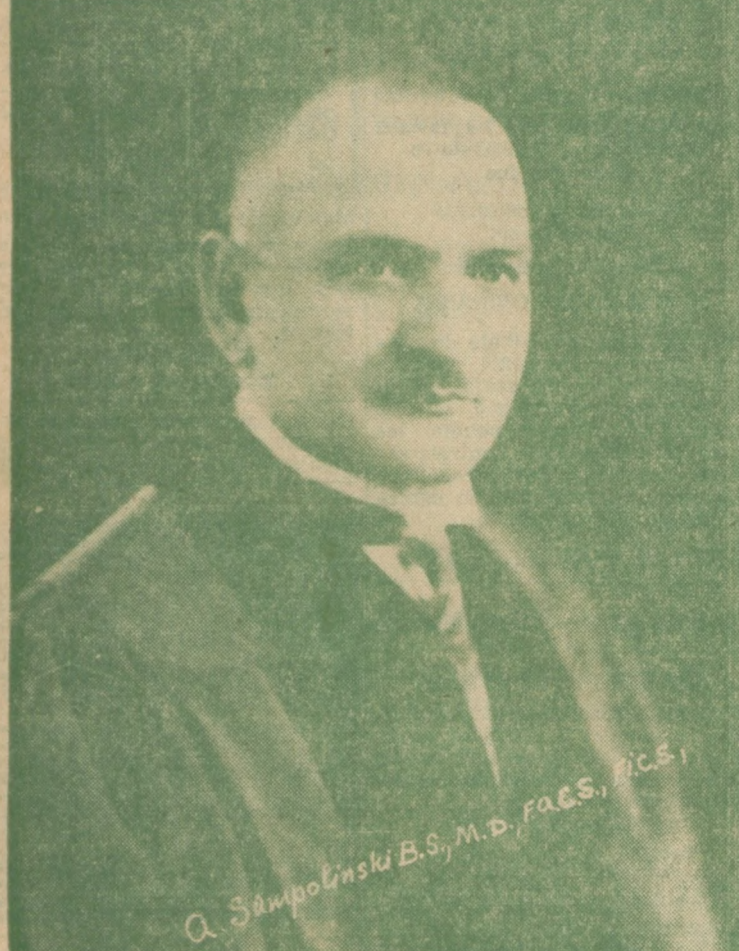
A-CARE-E TO LAUNDER-IT
Special 20c Wash 10c Dry
Cleaning — Shirt Service
Dyeing — Shag Rugs any size
Drapes
2227 N. WESTERN

NEUSTADT FUEL & SUPPLY
Timken Silent Automatic Heat
52 years of heating service
Factory approved installation and service.
Visit our air-conditioned showroom for demonstrations.
Day and Night Phone
KE 3-1700
4109 W. LAKE

DR. ANTONI SAMPOLIŃSKI

KANDYDAT NA LEKARZA NACZELNEGO Z. N. P.

Zasługuje Na Poparcie i Prosi Wszystkich Posłów i Posłanki o Głos Na 33-cim Sejmie Związku Narodowego Pol. w Hartford, Conn.



Wybitny Wieloletni Lekarz;
Profesor Chirurgii Na Uniw. Loyola;
Chirurg i Konsultant Chirurgiczny Szpitala Św. Marii i Szpitala Resurrection;

B. Lekarz Sztabowy Szpitala Powiat. (Cook County Hospital);
Były Prezes Lekarzy Polskich;
Były Lekarz Naczelny Z. N. P. 1939-1943

DR. ANTONI SAMPOLIŃSKI Organizator Tow. Tarcza Opieki, Grupy 2952 Z. N. P.

DR. A. SAMPOLIŃSKI jest oznaczony Legią Honorową Z. N. P. za zasługi położone na niwie Związkowej.

DR. A. SAMPOLIŃSKI został odznaczony Złotym Krzyżem Zasługi przez wolny Rząd Polski w Warszawie.

DR. A. SAMPOLIŃSKI szczerą rękąłożył dany na sprawy narodowe. Cały dochód z bankietu urządzanego na jego cześć i na byłego skarbnika Z. N. P., ofiarowany został na te cele. W czasie wojny zorganizował i prowadził kurs udzielania pierwszej pomocy, przy współpracy Stow. Dobroczynności Z.N.P.

DR. A. SAMPOLIŃSKI był również jednym z organizatorów i promotorów zbiórki na ambulanse dla Armii Polskiej.

Takiego pracownika związkowego i społecznego, patriotę i wybitnego lekarza Posłowie i Posłanki 33-go Sejmu Związku Narodowego Polskiego powinni wybrać

LEKARZEM NACZELNYM ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO

DR. A. SAMPOLIŃSKI jest członkiem Międzynarodowego Kolegium Chirurgów i Amerykańskiego Kolegium Chirurgów.

DR. A. SAMPOLIŃSKI został zaliczony w poczet czynnych Członków Nowojorskiej Akademii Nauk od roku 1956.

Nadto **DR. A. SAMPOLIŃSKI** jest członkiem Amerykańskiego Legionu, Posterunku "Pilsen", Post 825.

DR. A. SAMPOLIŃSKI popierał wszędzie polskość i naukę języka polskiego na wyższych uczelniach. — Dzięki jego staraniom powstały na Uniwersytecie De Paul i Loyola kursy kultury polskiej i języka.

Zasługi **DR. A. SAMPOLIŃSKIEGO** na polu medycznym uznają Armia Stanów Zjednoczonych przez swą bibliotekę urzędową umieszczając portret Dr. A. Sampolińskiego w Bibliotece Wojskowej jako jednego z 25,000 zasłużonych lekarzy amerykańskich w ostatnich 400 latach.

NOWE GODZINY BANKOWE

POCZĄWSZY OD 8-go WRZEŚNIA, 1959

W SOBOTY I ŚRODY
Bank Będzie Otwarty od 9-ej Rano do 12-ej w Południe

W PIĄTKI WIECZOREM
Od 4:30 Po Południu do 7-ej Wieczorem

WSZYSTKIE INNE DNI W TYGODNIU
Od 9-ej Rano do 2-ej Po Południu

THE Manufacturers National Bank OF CHICAGO

ASHLAND, DIVISION i MILWAUKEE

CZŁONEK FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

WESOLA WDÓWKA • JAN KIEPURA i MARTA EGGERTH •

W Sobotę, 26 Września, 8 Wieczór
W Niedzielę, 27 Września 3 Pop. i 8 Wiecz.

Bilety do nabycia w: Restauracji Lenarda i Słodkowskich, oraz u T. Faliszewskiego